

# ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Director: Eduardo FUENBUENA COMIN

MIÉRCOLES, 25 AGOSTO 1976  
Precio: 10 pesetas  
Año VII - Núm. 2.041

Despachó esta mañana con Suárez

## EL REY, en Madrid

MADRID, 25 (Europa Press).— Su Majestad el Rey don Juan Carlos ha llegado esta mañana poco después de las once y media al aeropuerto de Barajas, a bordo de un avión "Mystère", procedente de Palma de Mallorca donde pasa sus vacaciones de verano. Inmediatamente, el Rey se trasladó en helicóptero al Palacio de La Zarzuela, su residencia habitual en Madrid.

Don Juan Carlos ha recibido a las doce del mediodía de hoy en La Zarzuela al presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, en una reunión de despacho que se considera totalmente normal, es decir no tiene carácter excepcional alguno sino que se trata del despacho habitual que mantiene el Rey con el presidente del Gobierno después de un Consejo de Ministros.

En la tarde de hoy, Su Majestad continuará recibiendo en La Zarzuela a otros miembros del Gobierno, para despachar asuntos relacionados con sus respectivos departamentos ministeriales.

### CONTROLADORES AEREOS

# SE EXTIENDE

# LA HUELGA

- Alcanza ya a los principales aeropuertos españoles
- Los controladores formulan peticiones de carácter económico y jurídico
- Inquietud en las agencias turísticas por las anomalías en los vuelos

(PAGINA 7)

En aplicación de la amnistía

## Cinco «etarras» en libertad

MADRID, 25 (Cifra).— Cinco miembros de ETA han abandonado la prisión provincial de Carabanchel, en cumplimiento de la orden de puesta en libertad para ellos cursada por el TOP en aplicación del reciente decreto de amnistía, según ha sabido "Cifra" de fuentes bien informadas.

Se trata de Mikel Arregui Roldano, Antón Iruetagoiena Martín, Ramón Jáuregui Elizondo, Jesús Gómez Uranga y Vicente Isasi Aramburu.

Los cinco excarcelados cumplían condena, al parecer, de nueve años.

Por otra parte, según las citadas fuentes, a las doce de esta mañana no se había vuelto a reunir el Tribunal de Orden Público para continuar el estudio de los casos respecto a los cuales la aplicación del real decreto de amnistía es dudosa. Y agregaron que, al parecer, el T.O.P. cursó ayer otras diez órdenes de libertad, lo que todavía no ha podido ser confirmado. De ser cierto, ascendería ya a 27 el número de casos dudosos que han sido resueltos favorablemente por el Tribunal de Orden Público.

En el Consejo de Ministros de ayer

## IMPULSO A LA EXPORTACION

- Sube la gasolina
- Recargo a los artículos de lujo (excepto coches y tabaco)
- Regulada la no integración de los militares en las asociaciones políticas



López de Letona, gobernador del Banco de España (Página 3)

HOY:

PAGINAS ESPECIALES

EL BARRIO DE SAN JOSE

Y ZUERA, EN FIESTAS

**BURBANO**  
RUISEÑORES,  
10-12  
TELEFONO 372134  
CURSO 76-77  
BACHILLERATO - C.O.U.  
SELECTIVO CIENCIAS  
RESIDENCIA MASCULINA

CONFIRMADO:



## felipe gonzález llega mañana a zaragoza

Su visita tiene como principal objeto mantener consultas con los miembros del P.S.O.E. en Aragón

ZARAGOZA, 25 (ARAGON/express).— Como ya informábamos en nuestra edición de ayer, mañana jueves visitará Zaragoza el secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González. El objetivo principal de su visita es entablar contacto directo con los militantes y simpatizantes del P.S.O.E. en la región aragonesa, los cuales se disponen a abrir sus nuevos locales rectores en Zaragoza coincidiendo con la estancia del secretario general del partido.

Al parecer se espera realizar en la región aragonesa una amplia campaña de captación de simpatizantes hacia este

partido político, cuyo arranque sería la visita a la capital de la región del secretario general.

Está previsto que Felipe González llegue a Zaragoza mañana jueves a primera hora de la tarde. Mantendrá primero un amplio cambio de impresiones con los periodistas zaragozanos antes de iniciar la ronda de consultas con militantes del P.S.O.E., con quienes se reunirá por la noche en una cena de trabajo, antes de emprender viaje de retorno a Madrid.

ENTREVISTA CON AREILZA

Según ciertas informaciones procedentes de Barcelona, el líder del

P.S.O.E. pudo mantener ayer martes una amplia entrevista con José María de Areilza, conde de Motrico. El diálogo entre los dos políticos podría situarse en la rueda de entrevistas que Areilza viene manteniendo últimamente con diversos líderes de la oposición democrática.

En la citada entrevista, Areilza y González han podido tratar de temas relativos a la posible ofensiva política que a estas horas esté preparando el Gobierno Suárez. En la entrevista, concretamente, habría podido hablarse del proyecto de borrador de Constitución que Areilza se dispone a preparar junto con José María Gil Robles, ambos enmarcados en esta idea como posibles mediadores entre las posturas del Gobierno y las de dicha oposición democrática.

# LA BELLA Y EL BUNKER



El pasado día 7 recogíamos en esta sección el primer brote polémico en torno a la directora del Gabinete de la Presidencia del Gobierno, señorita Carmen Díez de Rivera e Icaza. Damos al lector por enterado de los pormenores biográficos de la bella dama, así como de su trayectoria y carrera política.

Hoy volvemos al tema, que se ha recrudecido de modo notorio en los últimos días. Fíjense que se ha hecho eco de la ofensiva del búnker contra la liberal señorita hasta el "Herald Tribunes". Palabras mayores, por tanto.

Una de las cosas que más nerviosa le ponen a Carmen Díez es que le saquen a relucir sus antecedentes, familiares: orígenes, indiscutiblemente aristocráticos. Ella lo ha puesto de

Su padre que fue un dignísimo militar, que tanto en el Arma de Caballería, como en el Servicio del Estado Mayor al que pertenecía prestó buenos servicios a España, haciendo honor al apellido que llevaba, a buen seguro que no aprobaría el "reparto" que insinúa ahora su hija. Perteneció como ella pertenece, a la mejor nobleza de España y pasaba entre sus compañeros de ser hombre de fortuna. Esa fortuna, al menos, repito, en su

a su lugar de origen, es decir, fuera de Presidencia del Gobierno".

## IRRITACION IRREPRIMIBLE

"El Noticiero Universal" reserva también un hueco para el enfrentamiento búnker-Carmen despertado por su aparición en el ya citado "Herald Tribune". El vespertino dice así:

"Hasta el "Herald Tribune" se ha hecho eco de la noticia: "El Alcázar" y "Fuerza Nueva" piden, directa o indirectamente, el cese de Carmen Díez de Rivera en su cargo de directora del Gabinete de Presidencia del Gobierno. De entrada les debe de molestar la cara, el aspecto de la señora Díez (pocos puntos de contacto con Pilar Careaga de Lequerica) y su juventud: 33 años.

Pero, aparte de esto, las iras del semanario de Blas Piñar y del diario de la Confederación Nacional de Ex-Combatientes se centran, principalmente, en una afirmación de Carmen Díez que ya publicamos en su momento "Lo peor que nos podría pasar es que nos llegara un Pinochet". Sin comentarios. Y tampoco les gusta que diga que "España empieza a ser

cada vez más nuestra". Estas afirmaciones y este talante liberal expresados por una mujer que piensa (vida independizada desde los 17 años, estudios de Ciencias Políticas y de Idiomas) produce en el ultracpservadurismo, una irritación irreprimible. Por eso, es conveniente proclamar nuestro apoyo y simpatía a Carmen Díez".

## POSTDATA

Pasamos por casi todo lo que quiera decir el búnker. Es muy libre. Pero, por favor, cuando tenemos -pobrecitos españoles- la oportunidad de apreciar un bello rostro y una bella silueta, unidos a una despierta inteligencia en la feísima esfera política matritense, que no nos la quiten.

Si Carmen Díez de Rivera no se parece a conocidas políticas en activo ni en su semblante ni en su ideología, estén seguros los señores bunkerianos que muchísimos de nosotros estamos de enhorabuena.

# polémica

Por Angel Sánchez

(De "Mundo Diario")

manifiesto al decir que lleva diecisiete años emancipada. Una bella emancipación, sin duda. ¿De quien es hija nuestra protagonista? Sin ánimos de hurgar, sino sólo para situar al lector, Carmen Díez es hija de la marquesa de Llanzol, viuda de un militar de Caballería que tuvo un cargo de responsabilidad en el Estado Mayor. Este es un detalle que servirá de tema para un artículo aparecido en "El Alcázar" y del que extraeremos algunas líneas. Y sus declaraciones, de las que ya nos hicimos eco, acerca del peligro de "pinochetismo" en España sitúan a "Fuerza Nueva" para desmelearse en mil rayos y centellas. Como una tormenta de éstas del mes de agosto.

Sirva también para situar la polémica recordar aquella frase de Carmen Díez en la que se decía que "hasta que no cambien de manos el capital, nada puede cambiar en España". Esta señorita es tan guapa como rojilla. Vale.

## EL "REPARTO"

Bajo el seudónimo de "Jerjes" (que en su día se identificó con el de un teniente general), "El Alcázar" inserta un artículo en el que uno de los párrafos dice lo siguiente:

"Pero este no es el caso de la señorita Díez de Rivera a la que Dios colmó de bienes materiales y atractivos físicos. Si la Señorita Directora del Gabinete de la Presidencia del Gobierno, estima, o no le parece bien, que el capital siga en las mismas manos, ¿por qué ella que ya debe estar en posesión de la legítima de herencia de su padre, no renuncia a ese capital y lo reparte en otras manos?"

legítima ha debido ir a manos de la ahora Señorita Directora en la parte que le correspondiera. Y si no es así, como en su día irá, con ella puede remediarse el mal de la actual sociedad, y atender, dando ejemplo, las necesidades de otras manos con lo que calmará, sus inquietudes igualitarias".

## ¡FUERA, FUERA DE LA PRESIDENCIA!

A continuación reproducimos unas líneas del mallorquín "Ultima Hora" que resume la visión de la "jugada" que tienen Blas Piñar y compañía desde "Fuerza Nueva". Veamos.

"La única mujer en las más altas esferas del poder político se ha convertido en blanco de las iras de las fuerzas más ultraconservadoras españolas, que piden su dimisión

Ha posado para los fotógrafos de algunas revistas, acomodada en su despacho, con la blusa parcialmente desabrochada y sandalias playeras. "Soy rebelde e iconoclasta"

"Fuerza Nueva" afirmaba en su último número que Carmen Díez de Rivera "ha insultado" a las fuerzas armadas al haber dicho que lo peor que podría ocurrirle a España es que viniera un Pinochet, haciendo referencias a las actuaciones del presidente de Chile.

La revista de Blas Piñar se refería a la señorita Díez en no menos de cuatro artículos y decía en su editorial "Deliberadamente y estúpidamente insulta al ejército en forma de referencias a amigos extranjeros de España", considerando la revista de extrema derecha que ello es más que suficiente para devolver "esa señorita"



(Exclusivo para ARAGON/exprés)

ARAGON  
expres

DIARIO DE  
LA TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99  
(Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)

CONSEJO DE MINISTROS

# IMPULSO A LA EXPORTACION

## SUBE LA GASOLINA

■ **Recargo en los artículos de lujo (excepto coches y tabaco)**

■ **Regulada la no integración de los militares en las asociaciones políticas**

■ **López de Letona, gobernador del Banco de España**

MADRID, 25 (Europa Press).— La aprobación de tres disposiciones de carácter económico — decreto-ley sobre medidas fiscales de fomento de la exportación y del comercio exterior; real decreto sobre inversión de 4.000 millones de pesetas en la mejora del campo, y creación del Instituto de Planificación Contable —, así como también la de otro real decreto por el que se regula la no integración del personal militar en las asociaciones políticas y el ejercicio de sus actividades de este carácter, y el nombramiento de don José María López de Letona como gobernador del Banco de España, han sido algunas de las medidas más destacadas que ha adoptado el Consejo de Ministros celebrado ayer.

En la ampliación oficial de la referencia de esta reunión del Gabinete, que se celebró en la Presidencia del Gobierno durante algo más de siete horas, en sesiones de mañana y tarde, bajo la presidencia de don Adolfo Suárez, se da cuenta de los siguientes acuerdos:

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

A propuesta de los ministros de Hacienda, Obras Públicas y de Agricultura, se ha aprobado un real decreto por el que se autoriza al IRYDA y a la Dirección General de Obras Hidráulicas para llevar a cabo un plan extraordinario de obras por un importe de 4.000 millones de pesetas. Tales actuaciones y obras irán dirigidas fundamentalmente a la transformación de tierras, por iniciativa privada, de regadíos y mejora de las ya existentes, así como a la realización de obras de mejora del medio rural.

En el mismo real decreto se autoriza a los organismos autónomos ejecutores a emitir obligaciones así como llevar a cabo concertos con las Cajas de Ahorro y diversas entidades de crédito para ampliar las posibilidades de acción.

### HACIENDA: SUBEN LOS IMPUESTOS INDIRECTOS

Aprobó el Consejo de Ministros un real decreto-ley por el que se dictan diversas medidas de carácter fiscal dirigidas a reducir el déficit presupuestario y otras de fomento de la exportación, orientadas a eliminar en parte el grave déficit de nuestro comercio exterior.

En relación con el impuesto sobre el lujo y con los impuestos especiales, se elevan los tipos que gravan la adquisición de la gasolina supercarburante y de la gasolina normal, en 2 pesetas y 1,75 pesetas/litro, respectivamente, con lo que el impuesto que afecta al supercarburante pasa de 8,25 pesetas el litro, y el de la gasolina normal, 7,50 pesetas/litro.

En cuanto a los restantes conceptos gravados por el impuesto sobre el lujo, se establece un recargo transitorio del 10 por ciento sobre los tipos actualmente exigidos, y se exceptúa del aumento el impuesto que grava la tenencia y disfrute de automóviles y el que grava el tabaco.

Se aumenta también en un 10 por ciento los tipos y gravámenes aplicables en el impuesto general sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados.

Instituto de Planificación Contable.— A propuesta del ministro de Hacienda, el Gobierno aprobó la creación del Instituto de Planificación Contable, que tendrá la consideración de servicio público centralizado. A este organismo corresponderá la realización de los estudios, investigaciones e informes relativos a la adaptación del plan general de contabilidad a los distintos sectores de actividad económica, y al perfeccionamiento y actualización de la planificación

contable, dentro del ámbito de competencias atribuidas al Ministerio de Hacienda.

Impuesto sobre transmisiones patrimoniales.— También aprobó el Consejo de Ministros un real decreto por el que se aprueban las nuevas tarifas del impuesto general sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados, haciendo uso de la autorización contenida en el decreto-ley sobre medidas fiscales y económicas, que aumenta en un 10 por ciento los tipos y gravámenes aplicables en este impuesto.

Delegación de Hacienda en Tenerife.— Acordó el Gobierno aprobar el expediente de contratación urgente de las obras de construcción de un edificio destinado a Delegación de Hacienda en Santa Cruz de Tenerife, que concentrará la totalidad de los servicios, en la actualidad dispersos.

La situación de paro laboral que se registra en aquella provincia canaria ha aconsejado aplicar la tramitación de urgencia y se espera que en un plazo aproximado de dieciocho meses puedan realizarse las obras.

### GOBERNACION: LOS JUEGOS DE AZAR, A ESTUDIO

El ministro de la Gobernación informó al Consejo, entre otros temas de índole político y relacionados con el orden público, sobre la posible legalización de determinadas modalidades de los juegos de azar, aprobándose al efecto la creación de una comisión interministerial encargada de su estudio, dadas las implicaciones jurídicas, civiles y penales, así como gubernativas y de orden público que su resolución entraña. La citada comisión estará presidida por el subsecretario de Gobernación y formarán parte de la misma un representante de este departamento y de los de Hacienda, Justicia, Información y Turismo y Organización Sindical.

### OBRAS PUBLICAS

El Consejo de Ministros, a propuesta del de Obras Públicas, ha autorizado la contratación de las obras correspondientes a la primera fase de la presa de Canales, sobre el río Genil.

La presa de Canales es una vieja aspiración de la ciudad de Granada. Se trata de una presa de materiales sueltos, de 156 metros de altura sobre cimientones, que creará un embalse de 70 hm<sup>3</sup> de capacidad, lo que, además de solucionar definitivamente el abastecimiento de Granada y su polo de desarrollo permitirá garantizar la dotación de unas 10.000 ha. de los regadíos de la Vega, hoy insuficientemente abastecidos.

La primera fase de obras cuya contratación ahora se autoriza, comprende la construcción de la presa hasta una altura de 100 metros, tomas, desagües, y

camino a pie de presa, con una inversión de 856 millones de pesetas y un plazo de ejecución de 42 meses.

### EDUCACION Y CIENCIA: CREACION DE CENTROS ESCOLARES

Centros docentes.— Por dos reales decretos aprobados en Consejo de Ministros y atendiendo a la creciente demanda de puestos escolares de Educación General Básica y Preescolar, se crean diecinueve nuevos centros de estos niveles en las localidades siguientes: Algeciras (Cádiz), Mondragón (Guipúzcoa), Coin, Cuevas de San Marcos y Fuengirola (Málaga), ocho de Educación General Básica y uno de Preescolar en Madrid capital, dos en Sevilla capital, Las Navas de la Concepción y Villanueva del Ariscal (Sevilla) y Tarragona.

La creación de estos centros representa la provisión de 5.736 nuevos puestos escolares.

XVI plan de inversiones del fondo nacional para el fomento del principio de igualdad de oportunidad. El Consejo de Ministros otorgó su aprobación al XVI plan de inversiones del PIO para el curso 1976/77 y que comprende el período de tiempo que abarca desde el 1 de septiembre próximo al 1 de septiembre de 1977.

La inversión total del XVI plan asciende a 8.750.000.000 pesetas, con un incremento de 500.000.000 sobre el plan anterior, de cuya cifra se destinan siete mil once millones a ayudas a becas para estudios de Educación General Básica, Bachillerato, COU, formación profesional, educación universitaria y otros estudios y el resto para ayudas a convocatorias especiales, centros de vacaciones y otra cooperación social.

Entre las ayudas de convocatorias especiales es de interés destacar, como novedad, la creación de la ayuda de exención de tasas académicas para alumnos universitarios de economía familiar modesta, cuyo módulo de renta no les haya permitido acogerse a una beca. Estas ayudas pretenden evitar a estos alumnos dificultades para continuar sus estudios, originadas por la reciente elevación de tasas. La dotación para esta nueva modalidad de ayuda asciende a 505.000.000 pesetas.

### TRABAJO

El titular de Trabajo presentó al Consejo, además de otros informes sobre asuntos laborales, uno relativo a la situación del empleo en el sector agrícola y medio rural, sintetizando algunos hechos y elementos de juicio encaminados a la elaboración conjunta, a nivel de Gobierno, de una política activa del empleo en dicho sector.

### AGRICULTURA: SUPRIMIDA LA ENTREGA VINICA OBLIGATORIA

Campaña vínico-alcoholera 1976/77.— El Consejo de Ministros ha aprobado un real decreto de la Presidencia del Gobierno por el que se regula la campaña vínico-alcoholera 1976/77. Se destaca como novedad más importante del mismo el haber suprimido por razones coyunturales la entrega vínica obligatoria para la presente campaña, dada la desfavorable climatología y el fuerte ataque del mildiu en algunas regiones vitícolas, unido a la existencia de stocks de alcohol en poder del FORPPA. La campaña, cuyos precios venían ya predeterminados por

los que aprobó el Gobierno en marzo del presente año, incorpora nuevas técnicas de actuación, como por ejemplo las inmovilizaciones a largo plazo.

El ministro de Agricultura informó también al Consejo sobre la problemática de los incendios forestales y sobre la coyuntura agraria.

El Consejo aprobó una moción del FORPPA sobre regulación del mercado de la manzana en la campaña 1976/77.

### COMERCIO: MEDIDAS PARA FOMENTAR LA EXPORTACION

El ministro de Comercio informó sobre comercio exterior propugnando un conjunto de medidas para el fomento de la exportación. En el real decreto-ley aprobado en el Consejo de Ministros de ayer, sobre medidas fiscales y económicas figuran diversas disposiciones destinadas a dicho fomento de la exportación propuestas por el Ministerio de Comercio de las que destacan las siguientes:

Fondo de ayuda al desarrollo.— Se crea un fondo de ayuda oficial al desarrollo destinado a la concesión de créditos por el Estado español a otros Estados o instituciones públicas extranjeras, ligadas a la adquisición de bienes y servicios españoles. Este fondo, que se nutrirá anualmente con cargo a los presupuestos generales del Estado, estará dotado para el año 1977 con una cuantía de hasta 12.000 millones de pesetas, y ser administrado por una comisión interministerial.

### ESTIMULOS FISCALES PARA LAS EMPRESAS

Reserva para inversiones de exportación.— Por lo que se refiere a la exportación, las normas dictadas tratan fundamentalmente de perfeccionar el régimen del estímulo fiscal que dentro de los impuestos gravan el beneficio de las empresas, individuales o colectivas, constituyen la reserva para inversiones de exportación. Con este sentido de actualización y perfeccionamiento las modificaciones que en la normativa anterior se introducen se concentran en lo siguiente:

a) Se extienden los beneficios del régimen de la reserva para inversiones de exportación a todos los sectores y empresas cualesquiera que sean los bienes y servicios objetos de exportación.

b) Respecto a la determinación de la cuantía del beneficio, de una parte se permite que el límite máximo de dotación a la reserva pueda establecerse indistintamente en función de los beneficios reales derivados de la actividad exportadora o de la parte que de los beneficios globales correspondría importar a la misma en proporción a su volumen de actividad; de otra se considera a las dotaciones a la reserva como beneficio no distribuido a efectos de la previsión para inversiones.

c) Por lo que se refiere a la aplicación de las dotaciones a la reserva, se eleva de dos a cuatro años el plazo en el que las empresas deberán invertir los correspondientes fondos, ampliándose a su vez el objeto posible de tales inversiones al permitirse que las mismas puedan aplicarse a la creación de sucursales o establecimientos permanentes en el extranjero, así como a la adquisición de participaciones en sociedades extranjeras o constitución de filiales, siempre que las necesidades del comercio

exterior lo justifiquen.

d) Finalmente, se prorroga hasta el 31 de diciembre de 1977 la no obligatoriedad de reinvertir el importe de las amortizaciones de los elementos materiales del activo fijo a cuya adquisición se hubiese aplicado las disponibilidades de la reserva para inversiones de exportación.

Asimismo, con el fin de estimular la exportación, se establece la no consideración como ingreso, en los impuestos de sociedades e industrial-cuota de beneficios, la parte de desgravación fiscal que correspondiente a sus sociedades miembro debiera ingresarse en la sociedad de empresas exportadoras, con destino a fomento de la exportación.

### DESGRAVACIONES

Desgravaciones en la doble imposición sobre rendimiento del trabajo personal.— Las cuotas del impuesto sobre los rendimientos del trabajo personal correspondiente a trabajadores que presten sus servicios en el extranjero, dependientes de empresas constructoras de montaje y exportadoras de tecnología, con residencia en España, quedarán desgravadas en razón del importe efectivo de los tributos satisfechos en el extranjero por razón de los ingresos procedentes de los trabajos allí realizados. Con ello, evidentemente, se facilita la prestación de servicios de los trabajadores en el extranjero.

En otro orden de ideas, y a propuesta también del ministro de Comercio, con el fin de conseguir un acortamiento de los circuitos comerciales, el real decreto-ley sobre medidas fiscales y económicas incluye un apartado en el que se dispone la potenciación de los canales directos o complementarios en la comercialización de productos alimenticios, para lo cual el Gobierno dictará las disposiciones pertinentes para su efectiva implantación.

### INFORMACION Y TURISMO: DESCENSO EN TURISMO

El ministro informó al Consejo sobre la situación del sector turístico, así como de las gestiones realizadas, junto con los ministros de Hacienda y de Relaciones Sindicales, en orden a la problemática que presenta actualmente el sector.

El ministro de Información y Turismo informó también sobre la coyuntura turística en el mes de julio de 1976.

La entrada total de visitantes durante este mes alcanzó la cifra de 5.559.116 que, comparativamente a las 5.950.696 entradas en igual mes del año 1975, supone un descenso porcentual del 6,6 por ciento.

En cuanto al movimiento de divisas por turismo, los ingresos del mes de mayo se calculan en 215,9 millones de dólares, cifra que representa un descenso porcentual del 12,4 por ciento respecto a 1975.

El grado de ocupación hotelera fue, en el mes de junio de 1976, del 48,1 por ciento, frente al 50,7 de junio de 1975. En la comparación de los viajeros alojados en el período junio 76 - junio 75, aumentaron en un 7,2 por ciento, y las pernотaciones causadas descendieron en un 5,2 por ciento.

Por lo que respecta a la salida de españoles al extranjero, en julio de 1976 se estima que lo hicieron 896.652 españoles, que, frente a los 787.920 que lo hicieron en el mismo mes del año anterior, representa un aumento del 13,8 por ciento.

CONSEJO DE MINISTROS

NOMBRA-  
MIENTOS

HACIENDA

Gobernador del Banco de España.— Don José María López de Letona. Nació en Burgos en 1923 y es ingeniero de caminos. Durante diecisiete años dedicó toda su actividad a la industria española en la esfera privada. Ha promovido y dirigido diversas empresas, en las que ha ostentado los más altos cargos de responsabilidad. Posee un amplio conocimiento de los problemas de promoción y desarrollo industrial. Sus actividades empresariales en diferentes sectores de la industria le han obligado a relacionarse con importantes grupos y compañías de otros países, por lo que posee una particular experiencia sobre temas tales como la inversión del capital extranjero y la transferencia de la tecnología. Ha visitado profesionalmente todos los países industriales de la Europa Occidental —alguno de ellos con gran frecuencia—, los Estados Unidos y Japón, lo que le ha permitido un contacto directo con los problemas que plantea el crecimiento industrial. En enero de 1966 fue nombrado subcomisario del Plan de Desarrollo Económico y Social, en donde se le encomendó la programación del sector industrial. Durante la elaboración del II Plan de Desarrollo tuvo a su cargo las comisiones de Energía, Industrias básicas del hierro y del acero, Metales no ferreos, Construcción y sus materiales, Productos químicos, Abonos y papel Maquinaria y bienes de equipo e Industrias manufactureras varias y artesanía. En octubre de 1969 fue nombrado ministro de Industria. Posteriormente fue designado presidente de la Empresa Nacional del Petróleo. En 1976 fue nombrado procurador en Cortes. Está en posesión de las grandes cruces de Carlos III y del Mérito Civil, entre otras condecoraciones.

OTROS NOMBRAMIENTOS

Director General de Inspección Tributaria: D. Juan Barrio de Frutos.  
Director del Instituto de Estudios Fiscales: D. César Albiñana García-Quintana.  
Director del Instituto de Planificación Contable: D. Carlos Cubillo Valverde.

LAS MEDIDAS FISCALES  
EN EL "B. O. E."

MADRID, 25. (Cifra).—En el "Boletín Oficial del Estado" de hoy, se publica un real decreto-ley de la Jefatura del Estado, por el que se dictan medidas fiscales, de fomento de la exportación y del comercio interior.

En el artículo primero del real decreto-ley se introducen varias modificaciones en el impuesto sobre el lujo, referentes al aumento de dos pesetas por litro del gravamen de adquisición de gasolina supercarburante; también se establece un recargo transitorio del diez por ciento sobre los tipos actualmente exigidos en el impuesto sobre el lujo, a excepción de los que gravan la tenencia y disfrute de de automóviles y la patente de automóviles en Ceuta y Melilla.

El impuesto que grava las gasolinas con excepción del supercarburante será de 7,50 pesetas litro; se incrementa en un diez por ciento los tipos y gravámenes aplicables al impuesto general sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados.

El real decreto-ley también dicta la extensión del régimen

de la reserva para inversiones de exportación, a todos los sectores y empresas exportadoras de bienes y servicios, además las dotaciones a la reserva para inversiones de exportación, a efectos de la previsión para inversiones.

En el artículo cinco, el decreto-ley dice que, no se consideran ingresos computables, a efectos del impuesto sobre la renta de sociedades y demás entidades jurídicas e impuestos sobre actividades y beneficios industriales y comerciales, cuota de beneficios, la parte de desgravación fiscal que corresponda a exportaciones realizadas por las empresas miembros de las sociedades de empresas exportadoras y que de acuerdo con la legislación vigente debe ingresarse en la sociedad de empresas con destino a fomento de la exportación.

Las cuotas del Impuesto sobre Rendimientos del Trabajo Personal correspondientes a trabajadores que presten sus servicios en el extranjero, dependientes de empresas constructoras de montajes o

exportadoras de tecnología, con residencia en España, se desgravarán en razón de los ingresos procedentes de los trabajos allí realizados, así como la parte proporcional de la cuota líquida en España es relativa a los referidos ingresos.

Se crea un fondo de ayuda oficial —sigue el real decreto ley— al desarrollo destinado a la concesión de créditos y otras ayudas en términos concesionarios por el Estado español a otros estados o instituciones públicas extranjeras, así como a instituciones financieras intergubernamentales.

AUMENTO DE LAS TARIFAS  
DE TRANSPORTE DE VIAJEROS  
POR CARRETERA

MADRID, 25 (Cifra).— Se fijan las tarifas máximas y mínimas de los servicios públicos discrecionales de transporte de viajeros por

carreteras contratados por coche completo, según una orden del Ministerio de Obras Públicas, publicada hoy en "La gaceta de

Madrid".

Dichas tarifas máximas y mínimas se elevarán en un 10 por ciento.

regresó  
marcelino oreja



● Declaró que  
estaba  
satisfecho de sus  
conversaciones  
con Jean  
Sauvagnargues

PARIS, 25 (Efe).— El ministro español de Asuntos Exteriores Marcelino Oreja Aguirre, abandonó esta mañana París, después de una breve estancia en la capital francesa durante la cual se entrevistó con su colega francés, Jean Sauvagnargues.

El avión "Mystère" de la Dirección General de la Aviación Civil salió del aeropuerto de Orly a las 11 horas. 5 locales, con destino a San Sebastián.

Acompañaban al ministro el director general de Relaciones Económicas Internacionales, Esteban Bassols, el jefe adjunto de su gabinete,

Javier Rupérez y Alberto Aza, de la oficina de Información Diplomática.

Fue despedido en el aeropuerto parisiense por el encargado de negocios de España, José Luis López Chammer, el embajador de España ante la UNESCO, Raimundo Pérez Hernández, y el embajador ante la O.C.D.E. Francisco Xavier Vallauré.

El ministro se declaró satisfecho de sus conversaciones con Sauvagnargues.

Trataron ambos ministros en la larga entrevista de ayer tarde de las relaciones bilaterales, de las relaciones entre España y la Comunidad Económica Europea, así como de la próxima visita oficial a Francia de los Reyes de España.

En vigor los nuevos  
precios de la gasolina

SUPER: 28 PESETAS  
Y NORMAL: 22,75 PESETAS

MADRID, 25 (Logos).— A las cero horas de ayer el precio de la gasolina super y normal se han visto incrementados en dos pesetas y en unas setenta y cinco, respectivamente, cantidades con que han sido gravados los impuestos que pesaban sobre dichos carburantes. Según acuerdo del Consejo de Ministros celebrado ayer.

Puestos en contacto con diversas estaciones de servicio, han confirmado a Logos los nuevos precios que, son de 28 pesetas la gasolina "Super" y 22,75 pesetas la "Normal".



el día

SANTORAL: Luis y José de Calasanz.

DÍA DEL AÑO: Hoy se cumple el día 238 del año y faltan 128 para dar paso a 1977.

EL SOL: Sale en Madrid a las 05,36, pasa por el meridiano de la capital de España a las 12,16,44, y se pone a las 18,58 (hora g.m.t.).

LUNA nueva en Virgo, sale a las 0,5,34, pasa por el meridiano de Madrid a las 12,12,8, y se pone a las 18,35.

efemérides

55.— A.C. Primera invasión de Gran Bretaña por Julio César.

1772.— Pragmática de Carlos IV para la unificación de los tipos de moneda que circulaban en España.

1777.— Al fin, después de 7 años de matrimonio, se consuma realmente el de María Antonieta y Luis XVI gracias a que éste decidió operarse de la fimositis que padecía.

1810.— Durante este día y los siguientes se celebraron en Cadiz tres procesiones de rogativas para implorar el auxilio divino por el acierto en las deliberaciones de las Cortes.

1827.— Estalla en Manresa la

sublevación de los "agraviats", o los oficiales.

1852.— Ensayo de la luz eléctrica en Barcelona. Produjo una expectación insólita y la novedad fue la comidilla de los ciudadanos durante largo tiempo.

1858.— Una mujer de Guadamur se acercó a beber al manantial de la fuente de Guarrazar y acasualmente descubrió las "Coronas de Guarrazar", rico tesoro arqueológico visigodo.

1900.— Muere en Weimar el filósofo alemán Federico Nietzsche.

1919.— Sale de Londres el primer avión civil dedicado al transporte de

viajeros. Su destino París. El pasaje estaba compuesto de 2 personas, que habían pagado 20 guineas. Nace así la aviación comercial.

1930.— Se suprime la boina como cubrecabezas militar.

1939.— En presencia de Stalin, el ministro de Asuntos Extranjeros alemán y Molotov firman el pacto de no agresión.

1948.— A bordo del "Azor" se celebra una entrevista decisiva para la historia de España: Franco y el Conde de Barcelona discuten sobre la educación del futuro Rey de nuestro país.

el tiempo

MADRID, 25 (Especial para "Cifra" por "NIMBUS").— Va desapareciendo paulatinamente la inestabilidad que reinaba en la península, quedando solamente reducidos sus efectos al cuadrante nororiental, en el que se desarrollarán tormentas ocasionales. En el resto del país, la nubosidad será escasa, si bien pueden formarse nubes de evolución con algún chaparrón por la tarde o noche.

EBRO.— Nubosidad de evolución diurna con tormentas ocasionales. Temperaturas moderadas.

AE / 2  
Com  
S  
E  
L  
MAD  
ser ocu  
acuerdo  
y el Est  
plantea  
márgen  
de cub  
presenta  
Las  
Huesca  
nuer  
Rodrig  
Avila,  
por tra  
monseñ  
a la  
Congr  
Zamor  
su ti  
Buxarr  
de M  
1973;  
desde e  
Cádiz  
monseñ  
septi  
Plasen  
mes y  
de su  
Zarran  
trasla  
monseñ  
de 197  
Vallad  
diócesi  
admini  
"de e  
sistem  
recargo  
obispos  
llama  
episcop  
Tres  
ocupad  
res apo  
y no p  
mien  
—retira  
razones  
Son  
Calahor  
GRAV  
RESPO  
"P  
nuestro  
autorid  
algun  
de pue  
pregun  
pasado  
de la  
las d  
alguno  
próxi  
tiempo  
apost  
Dadag  
"de j  
demá  
legítim  
grave  
todo e  
nuestro  
de la  
necesit  
guía  
obispo  
que t  
actual  
pronto  
A  
otras n  
autori  
—com  
Casarol  
recta f  
indica  
satisfac  
situac  
crea  
episcop  
revisó  
Concor  
Santa  
español  
LOS O  
Mie  
algunas  
peticio  
EN  
Se ofre  
perien  
EGB, e  
mática

Con la modificación del Concordato

# SEIS DIOCESIS ESPERAN EL NOMBRAMIENTO DE OBISPOS

MADRID, 25 (Logos).— Seis diócesis españolas deberán ser ocupadas por los obispos que la Santa Sede nombre de acuerdo con las nuevas normas acordadas entre el Vaticano y el Estado español, una vez superadas las dificultades que planteaba el nombramiento de obispos dentro de los márgenes concordatorios, en tanto que se eludía la decisión de cubrir las sedes vacantes sin cumplir el requisito de presentación al jefe del Estado.

Las seis diócesis son: Huesca, vacante desde la muerte de monseñor Rodrigo Ruesca, en 1973; Avila, desde marzo de 1973, por traslado de su titular, monseñor Romero de Lema, a la Secretaría de la Congregación del Clero; Zamora, desde el traslado de su titular, monseñor Buxarrais Ventura, a la sede de Málaga, en junio de 1973; Guadix, vacante desde el traslado a la sede de Cádiz de su titular, monseñor Dorado Soto, en septiembre de 1973; Plasencia, desde el mismo mes y año por fallecimiento de su titular, monseñor Zarranz, y Tuy-Vigo, por traslado de su titular, monseñor Delicado, en abril de 1975 al arzobispado de Valladolid. Todas estas diócesis están ocupadas por administradores apostólicos "de vacante". Este sistema ha supuesto un recargo de trabajo para los obispos que se ha dado en llamar "pluriempleo episcopal".

Tres diócesis más están ocupadas por administradores apostólicos "sede plena" y no pueden ser ocupadas mientras sus titulares —retirados del ejercicio por razones de salud— vivan. Son Ibiza, Solsona y Calahorra-Logroño.

### GRAVE RESPONSABILIDAD

"¿Pero es que saca nuestro país, nuestras autoridades civiles, alguien, algún fruto de este sistema de puertas cerradas?", se preguntaba en abril del año pasado "Vida Nueva" acerca de la "solución de encargar las diócesis vacantes a alguno de los obispos más próximos". Muy poco tiempo después, el nuncio apostólico, monseñor D'Adaglio, apuntaba que "dejar las diócesis de demasiado tiempo sin legítimos pastores es una grave responsabilidad, sobre todo en tiempos como el nuestro, en que la aplicación de la renovación conciliar necesita la orientación y guía segura y firme del obispo. Pidamos, pues, para que todas las diócesis actualmente vacantes tengan pronto su pastor".

A esta se sucedieron otras manifestaciones de las autoridades eclesíásticas —como la de monseñor Casaroli: "Estamos en la recta final"— que parecían indicar un inmediato y satisfactorio desenlace de la situación de interinidad creada en las sedes episcopales, por sustitución, revisión o anulación del Concordato firmado entre la Santa Sede y el Estado español en 1053.

LOS OBISPOS AUXILIARES. Mientras tanto, en algunas diócesis se sucedían peticiones individuales o de

grupos cristianos para que les fuese nombrado un obispo. En la de Zamora, el administrador apostólico, monseñor Briva Mirabent, asumió directamente la responsabilidad diocesana

del apostolado seglar, suspendiendo provisionalmente sus funciones, para hacer frente a la "acción pro obispo" que habían iniciado algunos movimientos apostólicos zamoranos. En carta dirigida a sus diocesanos, manifestaba monseñor Briva Mirabent, en julio del año pasado, que los organismos competentes para el nombramiento de obispo para Zamora ya están poniendo todos los medios a su alcance y que debe desaparecer cualquier presión extraña.

Una excepción al sistema de nombramiento de obispos, caso en el que no es necesario cumplir el requisito de presentación, es el de los obispos auxiliares. Desde 1960, la Iglesia ha utilizado este recurso en varias ocasiones, y los obispos nombrados —no titulares de diócesis— dan la media de edad más baja de todo el episcopado español, si bien más de las tres cuartas partes de nuestros obispos no accedieron a la mitra hasta la edad de cuarenta a cincuenta años.

### Palma de Mallorca

## LOS REYES VISITARON AL CONDE DE BARCELONA

PALMA DE MALOORCA, 25 (Logos).— Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, con sus hermanos los ex Reyes de Grecia, Constantino y Ana María, llegaron ayer al Club de Mar poco antes del mediodía después de permanecer unos

instantes con su padre el Conde de Barcelona, que continúa a bordo del "Giralda", don Juan Carlos y Doña Sofía, con la ex Reina Ana María, embarcaron en el yate "Fortuna", que poco después se hizo a la mar,

dirigiendo la maniobra el propio don Juan Carlos. El monarca y sus acompañantes presenciaron la salida de los yates participantes en la III Regata de la Semana Balear de Cruceros en la que, en contra de lo que se creía anteayer don Juan Carlos no participó. Después de permanecer varias horas en el mar, el "Fortuna" regresó al Club, desde donde los Reyes marcharon a Marivent.

El Conde de Barcelona recibió a bordo del "Giralda" al alcalde don Paulino Buchens, al que acompañaba el teniente de

alcalde don Jorge Dezcallar. Se confirma la mejora del Conde de Barcelona. Según manifestó ayudante, el doctor don Alfredo Muinos, reconoció al ilustre enfermo y le encontró totalmente recuperado, aunque deberá tener cuidado durante un par de meses todavía. Al parecer, durante los primeros días del mes de septiembre el Conde de Barcelona se trasladará a la clínica Barraquer de Barcelona para ser sometido a la última revisión médica, de la que se espera salga el alta oficial.

## 25 PRESOS AMNISTIADOS EN LOS ULTIMOS TRES DIAS LABORALES

■ Suman un total de 290 reclusos políticos excarcelados. Figuran condenados relacionados con actividades terroristas

MADRID, 25 (Europa Press).— En fuentes autorizadas se ha informado a Europa Press que son ya 209 los reclusos de condición política que han sido puestos en libertad acogiéndose a los beneficios del real decreto-ley de amnistía, recientemente concedido.

Hasta el pasado viernes habían sido excarcelados 184 presos, y en los tres últimos días laborales (sábado, lunes y martes), han sido otros 25 los beneficiados por la amnistía, sumando un total de 209.

Entre otros reclusos amnistiados en los últimos días figuran algunos que habían sido condenados a juicios relacionados con actividades de terrorismo, con lo que se están poniendo en vigor algunas de las normas contenidas en la reciente circular del fiscal del Tribunal Supremo en el sentido de que la interpretación de las normas fuese lo más generosa posible para los reclusos.



MANIFESTACIONES BAJO LA LLUVIA. MADRID.— Un grupo de vecinos del barrio de Orcasitas, portadores de carteles y pancartas, se congregó ante el Ministerio de la Vivienda, para plantear sus problemas y manifestar sus deseos. (Foto Cifra Gráfica)



## LA SEDA Y EL PERCAL

EN la dirección del Banco de España ha llegado la hora de cambiar la seda por el percal. La "seda" era la no estridencia del desusadamente largo período del marqués de Tejada como gobernador del Banco, en el que, sin altibajos, se ha hecho frente como se ha podido a la inflación y se ha aguantado con estoicismo cuando desde la Bolsa han venido mal dadas, cosa que en los últimos meses ha ido ocurriendo un día sí y otro también. Pero el marqués de Tejada no deja sitio a la reforma en el banco nacional, no; deja sitio al "opus", simplemente al "opus". Uno de los componentes del clan de los tres López —Letona, el tercero por la derecha— ha sido designado por el gabinete Suárez como gobernador del Banco de España. El planteo para su nombramiento habrá tenido que ser duro y difícil, pues desde la calle no se conjuga muy bien cómo un gobierno de "tácitos" y de "udpes" puede albergar la idea de poner al frente de la banca nacional a un importante exponente de la rama política del "Opus Dei".

SE pretende que López de Letona sea ahora el hombre que apoye, desde su nuevo despacho oficial, la campaña gubernamental para promocionar la inversión privada en un intento de que ésta se pronuncie favorablemente hacia los postulados oficiales haciendo que los duros suenen sobre el mostrador nacional como sonaban antes, y no que se apilen tras algunas ventanillas de Zurich o Lausana. Quizá se pretenda todo eso de López de Letona.

TAMBIEN de fuente gubernamental ha venido ahora una nueva argumentación política —la tercera en lo que va de Monarquía— para la negativa de los pasaportes a algunos exiliados políticos especialmente significados. La argumentación procede ahora del propio presidente Suárez, quien califica de "gente vieja" a los líderes tradicionales del P.C.E.

ES probable que a esta argumentación presidencial no le falten apoyos en la realidad, pero es probable también que el presidente, al emitir tal juicio, no se haya molestado en mirar a su alrededor para contemplar la panorámica que ofrece su abanico de colaboradores, la mayoría de ellos ampliamente comprometidos con el "ancien régime", que todos sabemos lo que significa y que ya dije una vez el motivo por el cual lo suelo expresar siempre en la terminología francesa.

NO. Suárez no parece haber mirado a su alrededor. O por lo menos, no ha mirado con auténticos ojos de la calle, sino con los del político que ha intentado enlazar, desde las filas del Movimiento, con la ambigua situación actual.

SUAREZ, al aludir a Carrillo y "La Pasionaria" como "gente vieja", no centra su afirmación en el simple cómputo de la edad de ambos. Se puede ser políticamente viejo a muy distintas edades, y eso el presidente lo sabe muy bien; todo depende del "rodaje" que cada político haga en ese empeño generalizado por no "quemarse". Y en los últimos meses transcurridos los españoles hemos visto cómo se quemaban numerosos políticos españoles con quemaduras tales que sus efectos se han convertido en francamente irreversibles para los pacientes.

GENTE vieja, o quemada, son muchos más aparte de los señalados por Suárez González a "Paris Match", y, desde luego, los más se encuentran dentro de la lista de colaboradores del sistema, y los menos en la relación de exiliados o de señalados con el dedo de la ilegalidad.

J.L. Costa Velasco

ENSEÑANZAS. Se ofrece estudiante con experiencia, dar clases repaso EGB, especialmente Matemáticas. Teléfono 250270.

**palabras  
para  
meditar**

*"La economía de mercado es la única solución para asegurar la libertad política. La idea de un pluralismo político con una economía socializada pertenece al campo de las ciencias ficción"*

Antonio Garrigues Walker

EN RONDA  
DE BARÁ

# CHOCARON DOS EXPRESOS

40  
HERIDOS

TARRAGONA, 25 (Logos).— Cuarenta accidentados con heridas diversas, casi todas de pronóstico leve, así como otro elevado número de viajeros con magulladuras, ha sido el balance del accidente ferroviario que se produjo ayer en la estación de Roda de Bará al chocar frontalmente los expresos de la línea Barcelona-Coruña ascendente y descendente.

El accidente ocurrió cuando la mayor parte del vecindario de Roda de Bará se hallaba en la iglesia parroquial en un oficio que se celebraba con motivo de la fiesta mayor de la villa. El sacerdote oficiante suspendió el acto y pidió a los fieles que acudieran al lugar del suceso a prestar los

## SE IGNORAN LAS CAUSAS DEL ACCIDENTE

primeros auxilios. Tras la colisión, llegaron de inmediato al lugar del suceso fuerzas de la Guardia Civil y ambulancias procedentes de Tarragona, Torredembarra y Vendrell, así como grupos de médicos, algunos veraneantes de Roda de Bará, y otros legados urgentemente de Tarragona y Vendrell.

Las ambulancias han procedido inmediatamente al traslado de los heridos a diversos centros hospitalarios y los viajeros que han salido indemnes del choque han sido trasladados en autocares a la estación de San Vicente de Calders para proseguir el viaje.

No se conocen las causas del accidente. Existe la posibilidad de que se produjera al hallarse cerradas las señales por encontrarse en maniobras una máquina.

Los heridos más graves son el ayudante de maquinista de uno de los trenes, Francisco Castello Martín, de 28 años, que fue internado en la unidad de cuidados intensivos de la clínica de la Cruz Roja de

Tarragona; el niño de dos años Jorge Gómez Serra y don José Garpin Arqués, de 69 años. Sufren heridas de carácter, menos grave, Dolores Serra Andreu, José Gómez Pereira y Benito Lavasco Castañós.

Entre los dos trenes siniestrados viajaban novecientos cincuenta pasajeros. Los trabajos para atender a los pasajeros heridos se vieron dificultados por una fuerte tormenta que se desencadenó poco después de producirse el choque.

En el lugar del accidente, entre otras autoridades, se personaron el director de la quinta zona de la RENFE y el primer jefe accidental de la Comandancia de la Guardia Civil de Tarragona.

Es de destacar el ejemplar comportamiento de los viajeros que resultaron ilesos, quienes desde el primer momento atendieron a sus compañeros de viaje.

Las pérdidas materiales son muy elevadas; las dos máquinas y un furgón quedaron prácticamente destrozados.

JUAN ANTONIO SAMARANCH:

## "LA FILOSOFIA REGIONALISTA DEL NUEVO GOBIERNO ES LA MISMA QUE LA DEL GABINETE ARIAS"

BARCELONA, 25 (Europa Press).— "La filosofía regionalista del equipo del señor Suárez, sigue siendo la misma que la mantenida por el Gobierno de Arias Navarro. Pero pienso también que la próxima visita a Barcelona del presidente del Gobierno y del ministro de Gobernación, no sólo servirá para aclarar esta cuestión, sino que dará un nuevo impulso a la comisión del Régimen Especial para Cataluña", ha manifestado don Juan Antonio Samaranch, presidente de la Diputación barcelonesa.

Ante el largo tiempo transcurrido desde la última reunión sostenida por la citada reunión, que preside don Federico Mayor Zaragoza, el señor Samaranch considera que "el cambio de Gobierno no hizo posible el encuentro previsto para los días primeros de julio. No obstante —añade— entre los días 6 y 10 de septiembre nos volveremos a reunir pues las distintas comisiones encargadas de elaborar un proyecto de estudio, se encuentran en un estado bastante avanzado".

Ante los daños en las cosechas

## NO HABRA IMPORTACION DE VINO

MADRID, 25 (Logos).— El Sindicato Nacional de la Vid, ha hecho pública la siguiente nota:

"Se ha reunido el comité ejecutivo del Sindicato Nacional de la Vid, para estudiar la situación actual del mercado vitivinícola, agravada como consecuencia de la sequía y del mildiu, que ha ocasionado gravísimos perjuicios en importantes zonas del territorio nacional.

Se informó de los escritos y gestiones realizadas con los Ministerios correspondientes, solicitando la adopción de urgentes medidas, encaminadas a aliviar las graves situaciones planteadas.

El comité ejecutivo lamentó las informaciones sobre prensa, que han producido cierto confusión por dar una versión incompleta, sobre una propuesta de admisión temporal de vino francés, para la realización de "copupage" con vino tinto español, y que en principio fue informada favorablemente por el Sindicato Nacional, ya que no suponía, de haberse realizado la operación,

importación alguna, por ser devuelta la misma mercancía y en cambio hubiera dado lugar a una exportación adicional de unos 300.000 hl. — de vino tinto nacional, operación que se consideró podría ser interesante, ante los excedentes que existían en el momento de plantear la operación.

Al haberse producido un cambio radical, en las perspectivas de la próxima cosecha, a causa de los daños de la sequía y el mildiu, con la consiguiente evolución de los precios, el Sindicato Nacional reconsideró el planteamiento de la operación y con fecha 12 de agosto envió escrito al Ministerio de Comercio comunicándole debía denegarse dicha importación, postura coincidente con los acuerdos adoptados por algunas Juntas provinciales.

El comité ejecutivo ratificó este acuerdo del Sindicato.

Asimismo conoció el comité ejecutivo las gestiones que se han realizado en el sentido de que son elevados los precios de garantías de orientación y de intervención, para la próxima campaña".



EL SEÑOR

# D. Antonio Royo Bordonada

FALLECIO HOY DIA 25-DE AGOSTO DE 1976, HABIENDO  
RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

— D. E. P. —

Sus apenados: hijos, don Antonio, don Jesús, doña Carmen (viuda de Vancells), son Joaquín, doña Josefina, don Angel, doña Andrea, don Luis y don Ricardo; hijos políticos, don Mariano Laínez, doña Paquita Irache, doña María-Carmen Guiance, don Marcelino Ibañez, doña María-Cinta Gil, don José María Rodrigo y doña Pepita Aresté; nietos, nietos políticos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan dolorosa pérdida ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral "corpore insepulto" que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará mañana, día 26, a las 11 horas, en la Iglesia Parroquial del Corazón de María (Avenida Goya) y, acto seguido, a la conducción del cadáver al Cementerio Católico de Torrero, por cuyos favores les quedarán muy agradecidos.

Los rosarios se rezarán los días 26, 27 y 28 del actual, a las 7,30 de la tarde, en la referida Iglesia.

DOMICILIO DEL FINADO: Calle San Antonio María Claret, 18.

Pompas Fúnebres Zaragoza, San Miguel, 12. Teléfonos, 221790 y 223101.

## GORRIONERIAS

# "ES COSA DE HOMBRES"

*Esta plumada es copia casi literal de la que, como editorial de primera página, publicó en "El Noticiero Universal" de Barcelona, a la terminación de los Juegos Olímpicos celebrados en la capital de la República mejicana en el año de 1968.*

ESPAÑA, que desde hace años, tiene montada a la mejor manera tecnocrática una Delegación Nacional de Deportes, con un desparpado de sub-delegaciones, federaciones, servicios y servidores que para sí quisieran Ministerios de alta responsabilidad, y trascendente importancia, como los de Educación y Ciencia, y Agricultura, por ejemplo, acaba de tomar parte en las Olimpiadas de Montreal. Los medios informativos de la nación: Prensa, Radio, Televisión, nos han dado cuenta, minuciosa de noticias y generosa de comentarios, del desarrollo y resultados del gran acontecimiento deportivo. En este aspecto de la información, los españoles hemos estado servidos con implacabilidad de apisonadora. Mañana, tarde y noche, los diarios, los transistores, las pantallas televisivas nos han enterado de cómo han corrido, han saltado, han nadado, han futeoleado, han boxeado, han... nuestros atletas. La decepción, otra vez más, ha sido nacional. ¿Por qué? —nos preguntamos todos los que no estamos metidos en ese ajo que tiene picazón de picareseca. ¿Qué contextura física y moral tiene el hombre español que en estas aventuras deportivas a que se le lanza cada cuatro años no cosecha más que fracasos? ¿Para qué sirve toda esa organización jerarquizada, burocratizada y uniformada, con ese redoble del "contamos contigo" con que se nos aturde a la hora del desayuno, del almuerzo y de la cena. A buen seguro que si como se hace con las contabilidades de los negocios, se pasara inspección técnica, y hasta económica, a los balances de nuestro deporte nacional, se encontrarían resultados alarmantes o, tal vez, catastróficos, con todas las partidas de productividad, o de desarrollo, deficitarias. ¿Son los sistemas, las estructuras, los proyectos, la organización lo que falla? Lo de siempre, vamos: estar a la espera y en esperanza del milagro que premie nuestra fe inquebrantable en la divina providencia, dándonos el idolo para llevarlo a hombros por ahí, como a los santos en peana. Lo demás, dejarlo a la suerte, que acostumbra a ser muy mala compañera de los españoles, quizá para que se cargue todas las culpas de nuestras derrotas. Pero, bueno: mientras en el deporte español tengamos más jefes, presidentes, vicepresidentes, vocales, secretarios y secretarillos que profesores de Universidad y de Instituto y casi, casi, que maestros de primera enseñanza, podemos estar confiados en que la cosa marcha bien. Y para olvidarnos, también, de lo de Montreal, hagamos lo que nos aconsejaba aquella guapa señorita del eslogan publicitario televisivo "Es cosa de hombres": echarnos un par de copas al coleteo y ¡a vivir!. Que dos copas van muy bien para olvidarnos de los fracasos deportivos... y no deportivos.

José María  
HERNANDEZ PARDOS

ARAGON/exprés se agota muchos días en varios sectores de la ciudad. Suscríbase y lo recibirá puntualmente cada tarde en su domicilio.

BOLETIN DE  
SUSCRIPCION

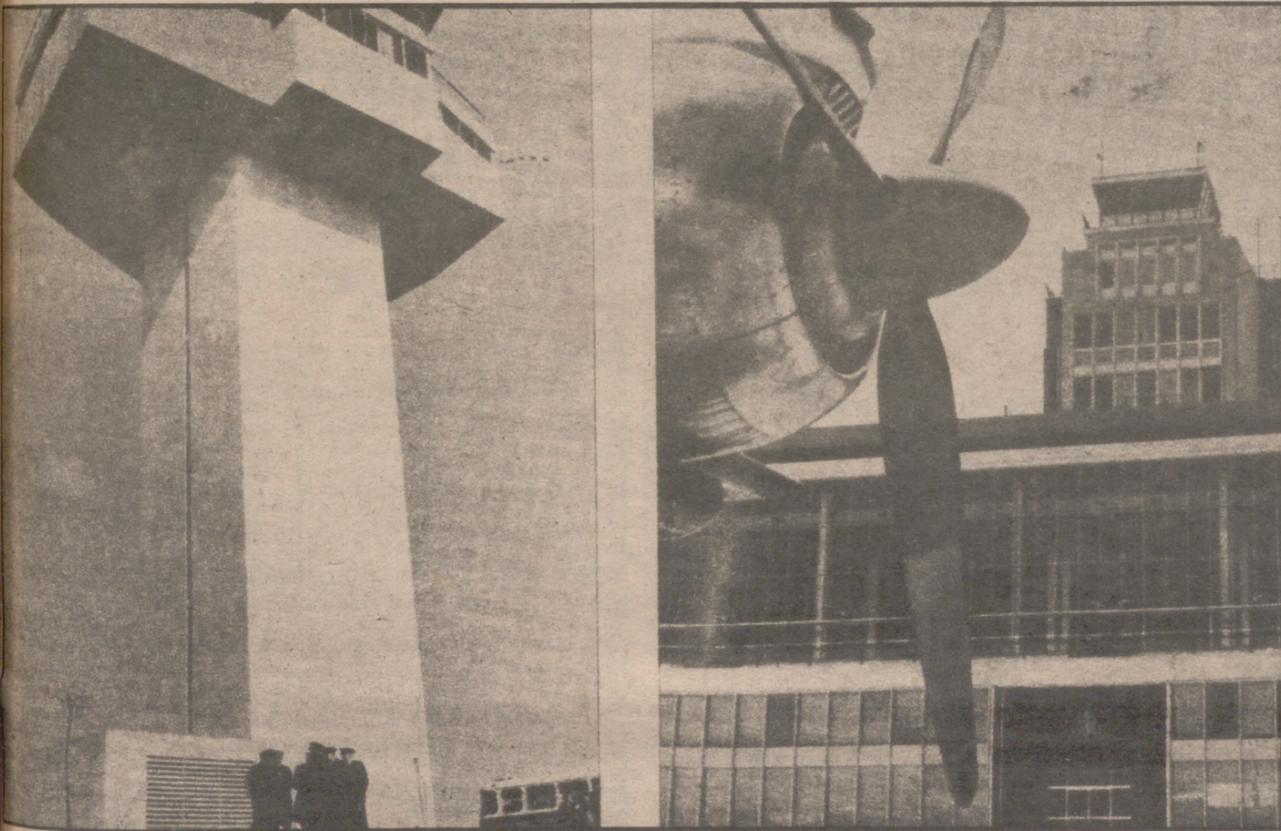


D. ....  
domiciliado en .....  
Calle ..... Núm. ....  
se suscribe a ARAGON/exprés, por un trimestre (600 pesetas) prorrogable mientras no avise su baja.

Recorte y envíe este Boletín a Marcial, 2 - Zaragoza

## CONTROLADORES AEREOS

# se extiende la 'huelga de celo'



AEROPUERTO DE EL PRAT

AEROPUERTO DE BARAJAS

ésta es sustancialmente la forma que allí ha tomado la huelga de celo.

Las mismas fuentes señalan que, con esta forma de trabajo de la estación de Paracuellos, da lo mismo cual sea la actitud de los controladores de Barajas, por dominar los efectos nacidos de Paracuellos sobre cualquier solución que se pretenda desde Barajas.

### PREOCUPACION LAS AGENCIAS TURISTICAS

Otro de los problemas que preocupa a algunos controladores es la limitación expresa que tienen para poder asociarse políticamente, por su condición de funcionarios civiles. Aunque no ha podido confirmarse, parece que no hay acuerdo total en este aspecto, porque no todos quieren exigir que se supere esta limitación, siempre según las fuentes consultadas en la estación de Paracuellos del Jarama.

Entre tanto, las agencias de viaje, que movilizan gran cantidad de viajeros, expresan su preocupación por el rumbo que puede tomar la huelga y el efecto que a estas empresas produce. Los contratos con turistas para el mes de septiembre se cumplirán —dicen—, pero se teme seriamente que el turismo extranjero cancele algunos viajes a Canarias previstos para los últimos meses del año. "Lo grave sería que la huelga alcanzara a otro personal de los aeropuertos", según han explicado.

Especial vertiente del problema es la dificultad creada para que algunos aviones enlacen con otros en diversos aeropuertos europeos. Así, los retrasos imposibilitan para llegar con tiempo a coger un avión en otra ciudad.

### EL MINISTERIO DEL AIRE NIEGA LA HUELGA

MADRID, 25 (Logos).— El Ministerio del Aire ha hecho pública una nota en relación con las noticias que publican los distintos medios de difusión respecto al carácter laboral de la llamada "huelga de celo" de los controladores de la circulación aérea en las áreas terminales de Barcelona y Madrid, en la que dice:

"No existe una situación provocada por los controladores de la circulación aérea, basada en causa ajena al empleo de los medios técnicos de que disponen para el ejercicio de sus funciones"

"Estrictamente, aplican las medidas restrictivas, y provocan demoras en los vuelos programados por compañías aéreas, necesarias para el logro de la mayor seguridad en el tráfico aéreo, como consecuencia de las deficiencias y dificultades técnicas surgidas en algunos equipos.

Estas medidas restrictivas las ejercitan todos los países y son obligatorias, de acuerdo con las normas establecidas por la Organización de Aviación Civil Internacional (O.A.C.I.) cuando surgen problemas técnicos en sus respectivos sistemas de control, criterio que sigue nuestra Administración en el caso presente.

Esta situación, ha alcanzado una mayor resonancia dada la época estival en que se ha producido, cuando es mayor la influencia de tráfico aéreo, que ha afectado sensiblemente el área turística del Mediterráneo.

Con objeto de paliar esta situación, se habían tomado medidas preventivas (dentro de las disponibilidades económicas) tales como el reforzar las plantillas de controladores de los centros más afectados y reforma en los equipos. Para solución de las deficiencias entre los centros de control, la Compañía Telefónica Nacional está prestando una eficaz colaboración.

Dada la complejidad de los sistemas que se emplean, la alta tecnología de los mismos y la preponderancia de mantener la seguridad aérea, son factores que indudablemente han de regular los plazos de vuelta a la total normalidad que se intenta conseguir en el menor tiempo posible".

### Anomalías y retrasos en los principales aeropuertos del país

### Mientras el Ministerio del Aire sigue negando la existencia de la huelga

realidad, las categorías funcionales son "controlador" y "jefe de sala", lo cual limita notablemente las aspiraciones profesionales de estos trabajadores, según explican ellos.

Hace bastante tiempo, los controladores eran todos procedentes de la milicia. De ordinario, suboficiales del Ejército del Aire. Con las nuevas necesidades se han ido incorporando a estos puestos ciudadanos civiles, casi siempre jóvenes.

Hasta hace cuatro o cinco años estaba vetado el acceso a este puesto a las mujeres. Actualmente hay varios controladores femeninos en España, pero siguen siendo minoría respecto del número de controladores varones.

### CONDICIONES DE TRABAJO

EL trabajo que desempeñan es intenso, al extremo de que, en algunos centros, se establecen turnos de trabajo de dos horas que se alternan con otras dos de descanso. Cada día de servicio —veinticuatro horas completas— el personal se organiza estableciendo turnos menores conforme a las previsiones de intensidad de tráfico a lo largo de la jornada, para equilibrar la dedicación de unos y otros. A veces el turno es de mañana un día, de tarde al siguiente, de noche al tercero y se libra el cuarto.

La responsabilidad es también inmensa, teniendo el controlador autoridad técnica sobre la mayoría de las órdenes de trabajo del aeropuerto. Operan un buen número de equipos

electrónicos y, en todo momento, han de conocer la situación del conjunto de instalaciones y circunstancias que intervienen en el tráfico. Así, siempre saben como se encuentran los sistemas de aterrizaje (ILS) y conocen las condiciones meteorológicas del "campo", nombre aeronáutico de la zona próxima a un aeropuerto.

### MATERIAL INSUFICIENTE

El impresionante desarrollo de la aviación civil no se ha acompañado de la renovación del material técnico necesario para enfrentarse a ello. En opinión de los controladores. En Barajas se han instalado recientemente unos equipos, que son fabricación noruega, Barajas se han instalado recientemente unos equipos, de fabricación noruega, que, si bien suponen una mejora sobre los que había, siguen sin cubrir las necesidades mínimas exigibles en orden a la intensidad del tráfico.

En Paracuellos del Jarama se instaló a principios de año un grupo de pantallas de radar, hecho al que se opusieron algunos controladores por considerar estos equipos como "poco fiables". Finalmente, hace una semana han dejado de utilizarlas, una vez que se ha llegado a un acuerdo general sobre la estimación de los primeros disidentes.

Ahora se hace el "control de aproximación" desde Paracuellos utilizando equipos de radio, lo cual resulta enormemente lento respecto de la utilización del radar. Según ha manifestado a Logos desde Paracuellos,

MADRID, 25 (Logos).— Desde las primeras horas de ayer, se generalizó la huelga de celo de los controladores de tráfico aéreo que trabajan en todos los aeropuertos importantes de España y en los centros de control de Paracuellos, Barcelona, Sevilla y Canarias. Numerosas compañías aéreas consultadas por Logos dan cuenta de los retrasos que están sufriendo los aviones, calificando de "ridícula" la actitud de los que todavía niegan la existencia de la huelga justificando las demoras con diferentes argumentos.

La Administración ha comenzado ya las negociaciones con varios controladores para llegar a una solución, aunque un espeso silencio es toda la respuesta oficial a los medios informativos que requieren detalles en torno al problema de la huelga. Aunque los controladores plantean reivindicaciones de tipo económico, el mayor peso de sus peticiones está orientado a la modificación de la situación jurídico-laboral, demasiado conectada ahora con su dependencia de una Administración militar.

### PARA SER CONTROLADOR AEREO

Los controladores, para llegar a serlo, deben tener el bachillerato superior y unos excepcionales conocimientos de inglés, así como superar un examen médico riguroso, especialmente en cuanto a vista y oído. Superados estos requisitos formales, antes de prestar servicio, hacer un curso que dura aproximadamente un año, en el que se familiarizan con la normativa de la O.A.C.I. relativa al tráfico aéreo, interpretación de datos meteorológicos y diferentes enseñanzas aeronáuticas. El curso se realiza en una escuela que, dirigida por la subsecretaría de Aviación Civil, funciona en los alrededores del aeropuerto de Barajas. Hace años estaba en la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Aeronáuticos.

Existen cuatro categorías profesionales: "apto", "capaz", "diestro" y "experto", por este orden de menor a mayor. Las retribuciones están marcadas por unos coeficientes, como todos los funcionarios, alcanzándose sueldos de treinta mil pesetas. Pero estas cantidades corresponden a sueldos base inferiores a la mitad, cantidad a la que están sujetas las jubilaciones. Pero, en

RIAS DE ES... a casi literal de la primera página, "ero Universal" de ión de los Juegos la capital de la año de 1968. tiene montada enocrática una rtes, con un federaciones, ra sí quisieran y trascendente ión y Ciencia, tomar parte en l. Los medios Prensa, Radio, minuciosa de del desarrollo y o deportivo. En los españoles lacabilidad de he, los diarios, visivas nos han an saltado, han boxeado, han... tra vez más, ha guntamos todos e ajo que tiene extura física y que en estas iza cada cuatro os? ¿Para qué jerarquizada, ese redoble del aturde a la hora a cena. A buen contabilidades ión técnica, y nuestro deporte s alarmantes o, las partidas de arias. ¿Son los proyectos, el tiempo, vamos: el milagro que en la divina para llevarlo a s en peana. Lo ostumbra a ser les, quizá para estras derrotas. porte español vicepresidentes, que profesores casi, casi, que podemos estar bien. Y para al, hagamos lo a señorita del "Es cosa de s al coleteo y a y bien para rtivos... y no PARDOS días en varios y lo recibirá icilio. AGON res NÚM. .... r un trimestre no avise su 2 - Zaragoza

Convocada por la Comisión Gestora

# ASAMBLEA DE LA A. S. M. EN SEPTIEMBRE

● Están a favor de la reunificación del PSOE

MADRID, 25 (Logos).— El 3 de septiembre se celebrará la Asamblea de la Agrupación Socialista Madrileña del Partido Socialista Obrero Español (histórico) en el restaurante de Vallecas. Han transcurrido las setenta y dos horas que especifica el texto de la reciente Ley de reunificación sin que el Gobierno Civil haya formulado reparos

La asamblea ha sido convocada cumpliendo el acuerdo adoptado el pasado 21 de julio por 93 afiliados a la ASM (al que luego se han adherido con sus firmas otros 110 hasta alcanzar la suma de 203). El acuerdo encomendaba a la comisión gestora allí elegida realizar las gestiones precisas para la celebración de la asamblea. Reiterando por enésima vez las insistentes peticiones hechas al comité de esta ASM, la comisión gestora escribió a Felipe Ronda, el 22 de julio comunicándole el deseo de los afiliados. Ante su silencio se le telegrafió, con acuse de recibo, el día 27 advirtiéndole que de persistir en su actitud la comisión gestora se consideraría en plena libertad para cumplir el acuerdo de convocar la asamblea.

Los 203 afiliados representados por la comisión gestora son los que en las últimas semanas han ido constituyendo, cumpliendo otro de los

acuerdos del 21 de julio, los Círculos Socialistas de Usera, Vallecas, Ventas, Canillejas y Puerta de Toledo. Son también los que manifestaron su adhesión a la línea política del presidente del PSOE histórico, Alfonso Fernández y rechazaron la actuación de Víctor Salazar reconociendo como única comisión ejecutiva del partido a Alfonso Fernández, Manuel Turiso y Juan Zarrías. Entre los acuerdos que han suscritos figura el de aprobar el proyecto de reunificación de los dos sectores elaborado el 6 de mayo por ambas ejecutivas y que según un comunicado del pasado día 20, está siendo adaptado a los nuevos plazos por las comisiones ejecutivas que encabeza Felipe González y Alfonso Fernández. Diversas federaciones del PSOE histórico (Málaga, Sevilla, Jaén, Vizcaya y Alicante) han suscrito y ratificado los acuerdos similares.

## RATIFICACION DEL CONVENIO INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

MADRID, 25 (Cifra).— En el B.O.E. de hoy, aparece, un instrumento de la Jefatura del Estado, por el que se ratifica el convenio internacional de telecomunicaciones efectuado en Málaga-Torremolinos el 25 de octubre de 1973.

Vigo

## PRESENTACION DE UN LIBRO SOBRE FRAGA IRIBARNE

VIGO, 25 (Logos).— En el salón regio del Círculo Cultural Mercantil e Industrial de Vigo, que se hallaba totalmente abarrotado de público, se efectuó ayer noche la presentación del libro titulado "Manuel Fraga, semblanza de un hombre de estado" del que el autor Octavio Cabezas. Al acto asistieron autoridades y destacadas personalidades de la vida política, social y económica de la ciudad, viéndose realizado con la presencia del biografiado, el vicepresidente del Gobierno y ex ministro de la Gobernación, don Manuel Fraga Iribarne. El presidente del Círculo Cultural Mercantil don Camilo Viega, pronunció unas palabras iniciado este acto con un carácter académico y literario, y recordó que se sentía complacido de recibir en esta casa al Sr. Fraga Iribarne, que ostentaba la medalla de oro de la sociedad y es socio de honor de la misma. La continuación intervino el escritor y periodista don Álvaro Cunquero para hacer la presentación del libro, glosando la personalidad de Fraga Iribarne como hombre, como gallego y como político. A este fin dijo Cunquero: "Algo pasa en Galicia cuando la presencia de Fraga motiva tanto interés, despierta tanto atención y mueve grandes multitudes".

Después, el profesor don José Manuel González Páramo comentó el libro de Octavio Cabezas, afirmando que Manuel Fraga es un político de convocatoria nacional, un hombre de estado con vocación de servir a su pueblo y en él se reúne un conjunto de virtudes y valores honestos y válidos para afrontar con éxito la gran tarea de asumir la función rectora al ser vicio de España.

Habló a continuación el autor del libro don Octavio Cabezas, quien manifestó su deseo de plasmar en las páginas de la obra toda la actividad de Fraga Iribarne como gobernante y al propio tiempo su semblanza política y su afán de renovación por la vía democrática. Por último don Manuel Fraga Iribarne expresó su satisfacción por encontrarse una vez más en Vigo y agradecer la atención que la persona ha merecido al autor del libro, a los que han intervenido en el acto de la presentación del mismo, y la cariñosísima acogida que le dispensaban los millares de personas que llenaban el amplio salón del Círculo Cultural Mercantil de Vigo, y que se le vio dispensando en todas las regiones gallegas que visita.

Fraga Iribarne ratificó su línea de actuación política y su firme decidida vocación de servicio a España, y terminó diciendo: "soy fiel al régimen que he servido por que creo que es el menos malo que ha tenido España en los últimos siglos".

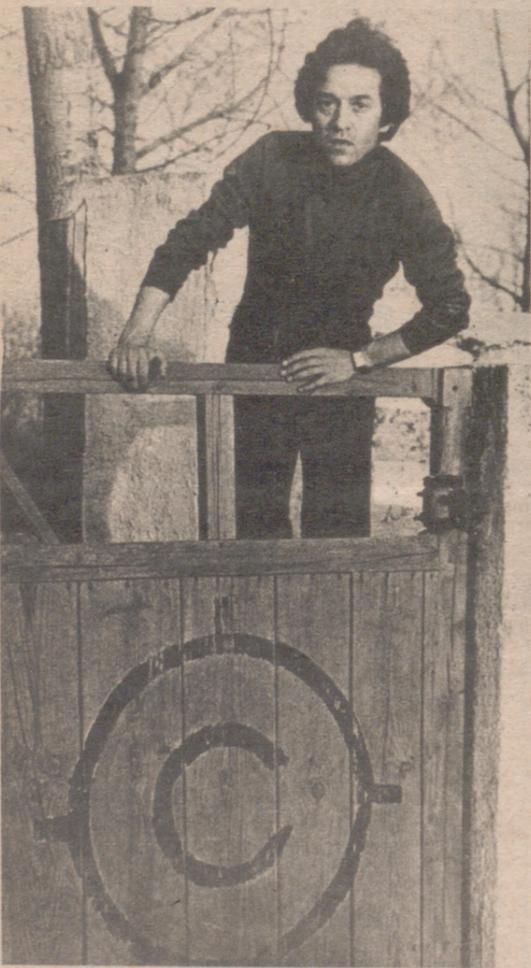
# de CARNE y HUESO

Eduardo ALARCON

FEDERICO GALLO: DE ALBACETE A MURCIA

"HAZ LA LOCA Y NO LA GUERRA"  
LAS CONFESIONES DE ANTONIO

Las locutoras fijas, de nómina, de nuestra maltratada Televisión Española, están que echan alguna que otra muela en contra de la guapa Bárbara Rey porque presenta el programa sabatino "Palmarés", con gustos y discrepancias para muchos. Las más jovencitas son las que generalmente nunca dicen ni pío, pero las tallauditas, que tuvieron todas las oportunidades y ninguna supieron aprovechar, ponen en el cielo el grito de la envidia como si ellas pudieran hacer —bueno, tampoco es que Bárbara se parezca en nada a la Carrá— lo que la actual presentadora hace. El no tener nunca sensación de ridículo es propio de las personas poco inteligentes y nuestras televisivas, muchas de ellas a dedo por influencia, con estar donde están se pueden dar con un canto en los dientes; pero que lo hagan flojito no sea que se les vaya a caer alguno, que sería lo que les faltaba a las pobres; encima "mellás", porque, ya que vocalizan mal y hablan con tonillo, encima que silabaseasen y se les fuera el aire por el hueco de la encía. Con tener su sueldo por no hacer "ná", salir sonriendo de manera bien falsa y decir "señores telespectadores" sin equivocarse pueden dar gracias a Dios por la suerte profesional que muchas quisieran con más méritos.



Y sigo con televisión. Enrique Martí Maqueda se está promocionando como actor. ¿Por qué no? Peor los habrá y ahí están. Federico Gallo ha dado el salto de gobernador de Albacete a Murcia. A mí entender me parece que el salto ha sido corto, de comba infantil y que, por la corta distancia, no merecía la pena ni haber trasladado los muebles de un lugar a otro. El segoviano Ismael vá a seguir enseñándonos el folklore español queramos o no. Eso de "la letra con sangre entra" es verdad como un templo. Claro está que como la televisión es así de cómoda, el que no quiera aprender que dé al botoncito y mande al profesor a tomar vientos frescos, a Marruecos, concretamente, donde veranea por poco siempre el juglar de las Españas que fueron.

Leo no sé donde que Antonio, a sus cincuenta y cuatro años, aparte de que se quiere retirar al año próximo, como siempre, dice que ha amado a hombres y mujeres, y que el macho hispánico es un bisexual de tomo y lomo, que ya se puede hablar claro en nuestro país, puesto que el hombre de la homosexualidad ha existido desde que el mundo es mundo. Lo de bisexual es palabra que últimamente se usa mucho y bien de moda debe de estar. Yo conocí no hace demasiado tiempo a una camarera de club en Benidorm que quedó embarazada de un mariquita de arriba a abajo le miraras por donde le miraras. Pues el hombre respondió, ¡y cómo! Antes, a los bisexuales, se les decía que "hacían a pelo y a pluma", frase poco ortodoxa que ahora se ha cambiado, para ponernos al aire de la vieja Europa, por la de bisexual, que queda mejor y más complicada para los que no entienden de estas cosas. Será cosa de ver cuando se termine el rodaje la película "Haz la loca, y no la guerra", donde los "travesti" tienen su parte importante. Paco España es uno de sus protagonistas y por las noches en el cabaret es una mujer de buen ver, pero que de muy buen ver, casado, con dos hijos, y haciendo la "loca" todo lo que puede. Oro



en alza, este en Barcelona, es Pavlosky, que ya hasta hace anuncios y todo; y otro que se quiere comer el mundo pero que todavía no llega es Daniello, cuya fotografía tan primorosa es la que se adjunta. Daniello me decía este invierno: "Yo, cuando salgo de Liza, de Marlene o de Piaff, me siento otra mujer". El hombre llevaba razón.

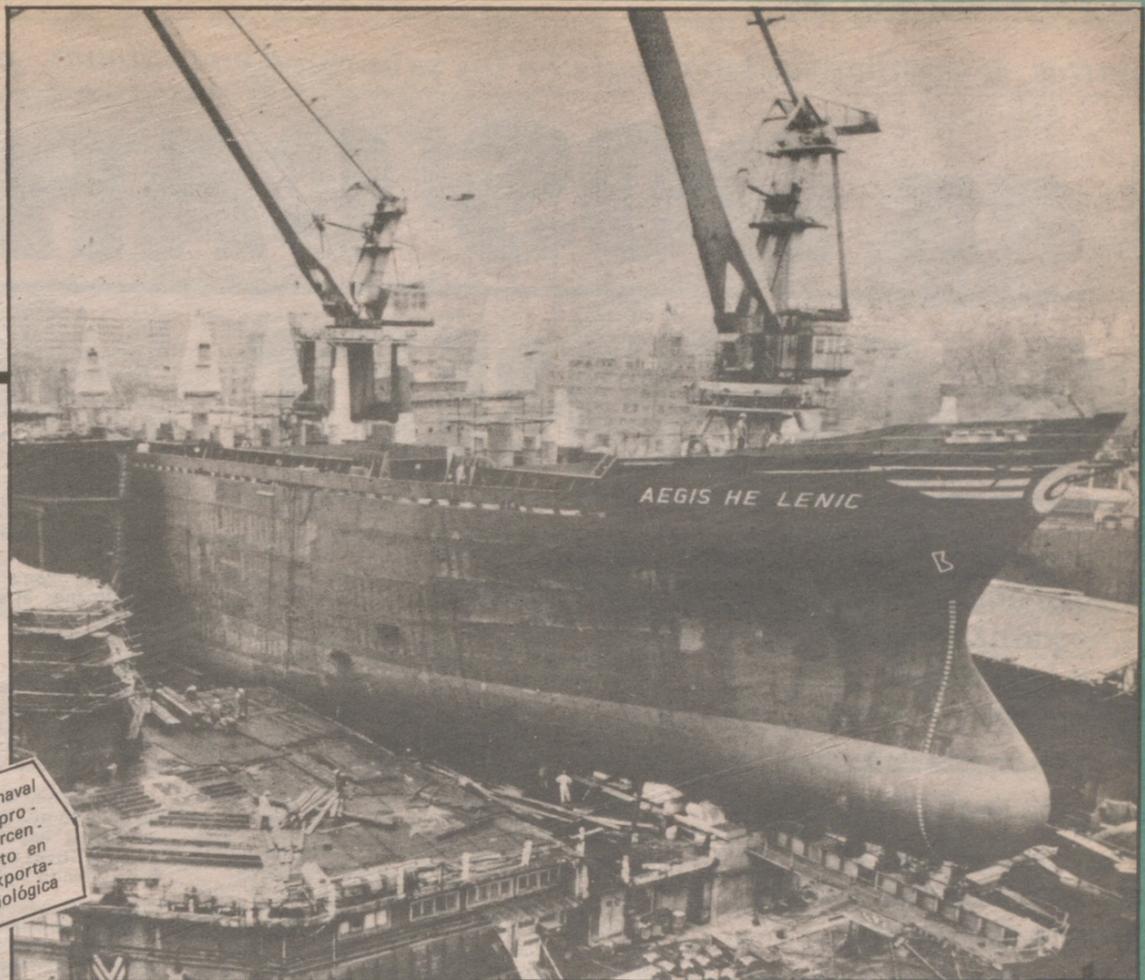


Fotografía para el recuerdo que en su día no publiqué. Data de la primavera del año 1969, cuando a Salomé se la promocionaba a fin de que en Eurovisión, aparte de dar la tabarra con "¡Vivo cantando!" compartiera el primer premio de la opinión popular europea. El entonces ministro de Información y Turismo Manuel Fraga Iribarne sonreía junto a la valenciana en ágape del buen comer. Hoy estos ágapes del buen comer del ex ván por otros derroteros que no los frívolos de la moderna canción española. Se nos ha puesto más serio el gallego del que tendremos noticias en el otoño caliente que ya está al caer en la esquina del tiempo. Entonces Fraga, con su sonrisa abierta, su aspecto demócrata, su buena promoción en favor del turismo y otras trivialidades aparentes como la de posar junto a Salomé o hacer Dama de Isabel la Católica a la impar Massiel, única eurovisiva española que se mantiene con la dignidad de su categoría, caía mejor. Y ahora, ¿qué? ¿No es la misma persona? El tiempo, otra vez el tiempo, nos irá haciendo comprender si la sonrisa de don Manuel es falsa o sincera para nuestro bien.

# INFORME

● DE TIPO MEDIO Y A LATINO-AMERICA, SOBRE TODO

# ESPAÑA VENDE TECNOLOGIA



En el sector naval es donde se produce un porcentaje más alto en nuestra exportación tecnológica

La exportación más rentable para cualquier país exportador no viaja ni en las bodegas de los grandes cargueros ni en containers tierra-mar. La exportación que más divisas aporta a cualquier economía no se ve y no pesa. Es la exportación de tecnología, es decir, la exportación de los conocimientos técnicos en su grado más alto alcanzado en un país. El diferente grado de tecnología que caracteriza a los distintos países según sea su grado de tecnología que caracteriza a los distintos países según sea su grado de desarrollo el impulso de una tecnología más avanzada. Este ha sido y en buena parte es el caso de España, que durante los últimos años ha importado abundante tecnología exterior en forma de factorías, proyectos y métodos que aquí hubiera sido imposible poner en pie con las propias técnicas alcanzadas.

Pero de una situación de dependencia tecnológica exterior en forma de factorías, proyectos y métodos que aquí hubiera sido imposible poner en pie con las propias técnicas alcanzadas.

Pero de una situación de dependencia tecnológica total estamos pasando paulatinamente a una capacidad suficiente para poder incluso exportar algunos tipos de tecnología en los que España supone una avanzada para muchos países. En otras palabras, España exporta tecnología propia en un volumen que muchos españoles no sospecharían.

### TECNIBERIA

Al término de los viajes que realizan los ministros de Asuntos Exteriores de todos los países industrializados por zonas más subdesarrolladas, un capítulo obligado en sus conferencias de prensa es la "venta" de tecnología para el desarrollo de importantes proyectos de los países compradores. Este fenómeno empezó a ser habitual también en España desde hace algún tiempo, aunque los precedentes quedan ya lejanos, pues tienen al menos 20 años de antigüedad.

Pero durante bastante tiempo la forma en que el país ayudaba en proyectos de desarrollo a otros países de zonas más deprimidas era un tanto anárquico. Empezaban a proliferar empresas privadas que se dedicaban a la exportación de sus conocimientos, empresas de "ingeniering", "consulting" y demás denominaciones originalmente británicas o norteamericanas. Con su proliferación comenzaba también a peligrar seriamente el prestigio de la tecnología española ya que, a los ojos de los

países compradores, cualquiera de estas empresas venía a representar el grado de desarrollo tecnológico alcanzado por España. Cualquier fracaso, cualquier problema en la tecnología vendida por una de estas empresas venía a comprometer seriamente la imagen exportadora — y la posibilidad de exportación — de España. Fue por esto por lo que un decreto gubernativo decidió establecer una asociación ligada a la administración pública, aunque respetuosa con los intereses privados, para que las

empresas capaces de exportar tecnología canalizaran sus ventas a través de ellas. Así fue como nació "Tecniberia", nombre que es hoy la marca "de la casa" en cualquier proyecto o estudio vendido fuera de España. "Tecniberia", que no es una empresa sino una asociación de empresas, se encarga de vigilar el prestigio de lo que sale de nuestras fronteras.

### TECNOLOGIA INDUSTRIAL A SUDAMERICA

Este control es ya muy fuerte. A la hora de admitir que una empresa de "ingeniering" entre a formar parte de "Tecniberia". Se exige que la empresa sea realmente española, es decir, que en su capital haya como máximo una participación extranjera del 30 por ciento. Por otra parte se exige también un determinado número de técnicos, así como un volumen de facturación mínimo. Se trata así de garantizar la

importancia real y el peso tecnológico de las empresas que van a poder vender conocimientos, planos, proyectos, procesos o plantas enteras en el extranjero.

En el momento actual el equipo total de "Tecniberia", es decir, el de las empresas asociadas en ella, suma aproximadamente 3.400 títulos superiores y técnicos, potencial muy respetable, aunque realmente sea incomparable con lo que en este campo están en condición de ofrecer los "grandes" de la tecnología mundial.

¿Qué es lo que compran en España los países que buscan en ella un proveedor de tecnología? En primer lugar, un tipo de tecnología media, sin llegar a niveles altamente sofisticados en los que España no tiene por menos que ser importadora, a su vez. Difícilmente podría comprar un país africano tecnología nuclear en España, aunque esté en desarrollo ahora, si nosotros dependemos casi enteramente de los Estados Unidos. Y quien dice de la tecnología nuclear, lo dice de otro tipo de conocimientos "punteros" cuyas claves sólo manejan algunos países en el mundo.

### POR CADA PESETA, DIEZ

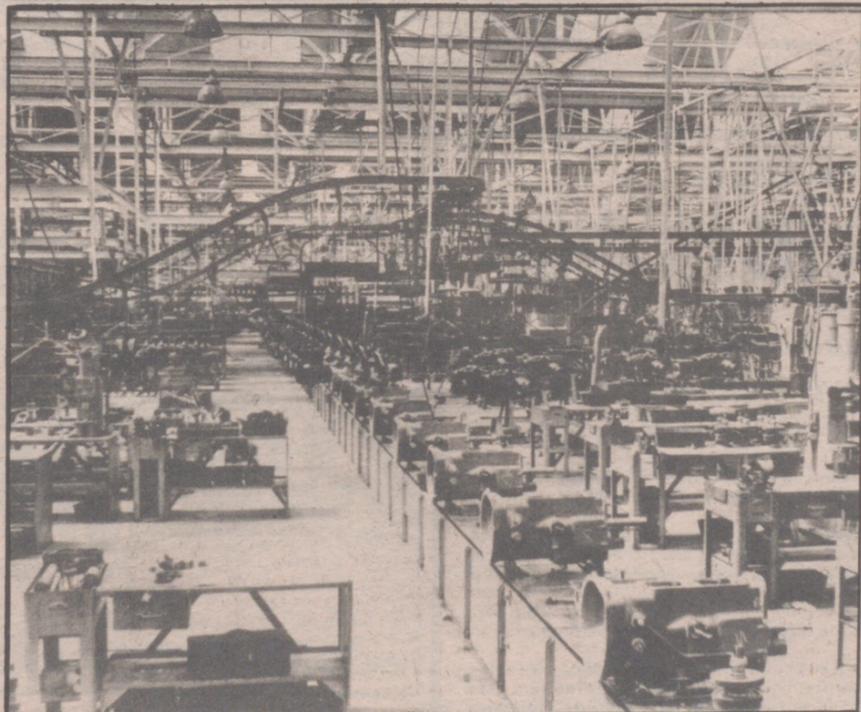
Pero esta tecnología media, que a los grandes países ha dejado de interesar en parte porque les resulta infinitamente más rentable — y más sometedor a la exportación de tecnología de punta, tiene importantes campos de aplicación. La tecnología que exporta España es, en un 38,5 tecnología industrial; un 20,5 corresponde a ingeniería agronómica, el 14 en turismo y urbanismo y un 9 por ciento corresponden a estudios económicos encargados a empresas de economistas españoles.

Con estos datos se observará la evidente primacía de la tecnología industrial que, como era de suponer, también se concreta preferentemente en los sectores donde nuestra industria alcanza niveles dignos a nivel mundial. Es el caso de la construcción naval, que constituye el capítulo de exportación tecnológica más importante en la actualidad.

En cuanto a los destinatarios, tampoco hay grandes sorpresas. Es el mercado de los países americanos de habla española nuestro más importante comprador, como se podía esperar en tanta palabrería de farragosos discursos. Nada menos que un 52,8 por ciento de la exportación de tecnología, se dirige a Iberoamérica, seguida de Africa, bastante lejos, con un 31,8 por ciento. Asia supone solamente un 5,2 por ciento de nuestros compradores y Europa con un 10,2 por ciento.

En cuanto a la rentabilidad de este tipo de exportaciones baste un solo dato: por cada peseta invertida en ingeniería son 10 las que se tienen que emplear en compra de bienes de equipo.

● El efecto multiplicador de esta exportación es enorme: por cada peseta, diez en bienes de equipo  
■ Pero seguimos siendo excesivamente dependiente de la tecnología más avanzada



La tecnología industrial a la cabeza de nuestras exportaciones



Mientras, se combate aisladamente en los suburbios y montañas próximas

# Las DOS CARAS de BEIRUT

En la ocupada por los cristianos, sobra gasolina, electricidad, hay vida nocturna, el comercio aparece bien surtido y los restaurantes se llenan cada día

En la zona izquierdista cunde la desmoralización, aumenta el bloqueo sirio-israelí y crece la penuria económica

a pesar de que sigue sin resolverse la guerra civil entre ambos bandos.

Sin esperar a que se produzca un resultado concreto en el conflicto que ahora entra en su décimo séptimo mes que ha ocasionado más de 34.000 muertos, los militantes cristianos están poniendo sus cosas en orden. Los musulmanes, por el contrario se enfrentan al problema que plantea la falta de electricidad, de agua y de gasolina en las zonas que ocupan.

Durante los últimos días los combates se limitan a zonas aisladas de los suburbios de Beirut y en las montañas próximas a la ciudad, donde los cristianos tratan de reconquistar su dominio tradicional de la zona de las playas. Aumenta la idea de la partición de hecho, y la destacada posición de los cristianos apoyados por Siria se advierte claramente en la capital.

En la zona oeste de Beirut, en la que predominan los musulmanes y está controlada por los palestinos y los libaneses izquierdistas, largas filas de automovilistas desesperados se forman a diario ante las pocas gasolineras que están en servicio.

de la población cristiana del Líbano. Muchas de las elegantes tiendas de Beirut se han trasladado a Jounieh. El puerto sigue recibiendo pequeños barcos cargueros, mientras que otro puerto militar recibe suministros de material bélico y municiones. Los servicios de aduanas y de inmigración se han trasladado a Jounieh. Como contraste en el puerto fronterizo de Mashaa, controlado por los musulmanes y que está situado en la carretera que lleva a Siria, no hay nadie que pueda sellar el pasaporte de los viajeros.

En la zona de Beirut que controlan los musulmanes el suministro de energía eléctrica es escaso y sigue escaseando el agua que no llega a los pisos altos.

En el sector cristiano hay más energía eléctrica, aunque se producen cortes. La vida en Beirut este, es infinitamente más soportable y casi normal en algunos aspectos. Los precios se han disparado en ambas zonas dado que escasea todo y es difícil suministrar a la ciudad.

La diferencia más considerable es en la forma de vivir en una y otra zona. En la parte cristiana de Beirut hay vida nocturna, los restaurantes están abiertos e incluso el casino sigue funcionando aunque en forma limitada.

El club de yates situado en el puerto de Jounieh ha vuelto a ser punto de reunión de los jóvenes. Los temas de conversación incluyen el del entrenamiento militar que ahora se ha puesto de moda entre los jóvenes de uno y de otro sexo. El ambiente se ensombreció momentáneamente por la explosión de algún obús en las proximidades del club, haciendo que algunas jovencitas amedrantadas se apresuren a refugiarse en el interior del bar.

Al imponer los sirios nuevas limitaciones en su frontera con el Líbano, Jounieh se ha convertido en el lugar preferido para descansar, no solamente para los vecinos del sector cristiano sino para los extranjeros que todavía siguen residiendo en la zona occidental de Beirut.

Una flotilla de yates y lanchas rápidas hace ahora viajes regulares a Chipre y Latakia. El precio del viaje es de unas 6.800 pesetas más otro tanto por impuesto de emigración que tienen que pagar todas aquellas personas que salen del Líbano.

En la zona musulmana las comunicaciones se hacen más difíciles de día en día. Los musulmanes y palestinos ocupan dos puertos mediterráneos, Sidon y Tiro, pero éste último puerto está prácticamente inutilizado por los barcos hundidos. Siria el mes pasado destruyó las instalaciones de la refinería de Zahrami.

Como consecuencia de esto las autoridades chipriotas han prohibido el comercio con los dos puertos del sur. Por otra parte los israelíes interceptan el paso de todos aquellos barcos sospechosos y los ordenan dirigirse a puertos israelíes, lo que supone un auténtico bloqueo.

Desde que se produjo la caída del campamento de refugiados palestinos de Tel Al Zaatar el optimismo es mayor en el sector cristiano.

Los sirios parecen decididos a seguir apoyando a las fuerzas cristianas al menos hasta que los palestinos acepten las directrices sirias. Aumenta la desesperación entre los izquierdistas alentada por la creciente hostilidad entre los musulmanes libaneses hacia los palestinos.

Todo esto pudiera contribuir a un cambio en las versátiles formas políticas árabes, pero no hay síntoma de que se produzca el cambio en forma inminente.



BEIRUT.— Sus compañeros ayudan al joven herido por la explosión de un proyectil. Con su camisa ensangrentada por la sangre que sale de su herida, es trasladado a un lugar seguro, en tanto proseguían los combates y Beirut era sometido a fuego de artillería. (Telefoto, Cifra Gráfica-Upi).

BEIRUT, 25 (Crónica por Joe ALEX MORRIS, jr. de "The Los Angeles Times" en exclusiva para ARAGON/express.)

Líbano se está convirtiendo rápidamente en una nación realmente dividida, aunque oficialmente no lo está, a lo largo de las líneas que separan a los cristianos de los musulmanes,

En la zona oriental de Beirut, parte cristiana de la ciudad, hay embotellamientos de tráfico. En todas las estaciones de servicio hay gasolina de buena calidad que es suministrada desde diversos países incluyendo Rumania.

Este es uno de los muchos contrastes que ofrece la vida cotidiana del Líbano dividido.

Otro hecho evidente es que la atractiva ciudad de Jounieh, al norte de Beirut y a orillas del Mediterráneo se ha convertido en la capital

## EMPEORA LA SITUACION EN EL VOLCAN GUADALUPE

POINT A PITRE (Guadalupe), 25 (Efe).— La situación sigue empeorando en la isla Guadalupe, donde las sacudidas sísmicas provocadas por la actividad del volcán "La Soufrière" se hacen cada vez más frecuentes.

Después de la alarmante jornada de ayer martes, uno de los especialistas que observan el desarrollo del fenómeno el profesor Brousee, señaló la presencia de "magma nuevo", al analizar las cenizas. Hizo observar que las sacudidas son cada vez más violentas y frecuentes concluyendo: "Se ignora lo que efectivamente podría producirse".

## LAS CONVERSACIONES ENTRE PAKISTAN Y AFGHANISTAN, SIN ACUERDO

ISLAMABAD, 25 (Efe).— Los dirigentes de Pakistán y Afganistán finalizaron ayer cuatro días de conversaciones sin llegar a una solución en el problema fronterizo que ha congelado sus relaciones diplomáticas durante treinta años. Sin embargo acordaron reunirse de nuevo con la esperanza de alcanzar un acuerdo.

## LIBERAN UN SECUESTRADO EN CERDEÑA

SASSARI (Italia), 25 (Efe).— Giannello Tampone, el terrateniente sardo de 31 años de edad, secuestrado el 13 de junio último, fue liberado a primera hora de hoy en las proximidades de la ciudad de Olbia, en la isla de Cerdeña. Los familiares habían recibido de los secuestradores del rico agricultor una petición de rescate sin precedentes cinco mil millones de liras, pero según se reveló la semana pasada se habían contentado con sólo mil millones que han recibido a plazos.

### El conflicto del Egeo

## HOY, VOTACION EN LA ONU

Se da por descontado que se aprobará la resolución por la que se recomiendan las negociaciones bilaterales y como último recurso el Tribunal de La Haya

NACIONES UNIDAS, 25 (Efe).— Los miembros del Consejo de Seguridad en consultas celebradas ayer acordaron someter a votación hoy el proyecto de resolución sobre la cuestión grecoturca en el Egeo.

La oposición turca a la resolución, en particular a la recomendación de que si las negociaciones bilaterales no producen resultados se lleve el asunto ante el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya, se vio debilitada por un acuerdo entre Libia y Túnez de aceptar ese arbitrio en disputa similar.

El proyecto de resolución fue presentado por Francia, Italia, Gran Bretaña, Irlanda del Norte y los Estados Unidos, y se espera que sea aprobada por gran mayoría y hasta posible unanimidad.

La resolución pide a los dos gobiernos que reanuden las negociaciones directas con disposición para encontrar soluciones mutuamente aceptables y los incita a este respecto a continuar tomando en cuenta la contribución que medios judiciales apropiados, en particular el Tribunal Internacional de Justicia, están calificadas para hacer en cuanto al arreglo de cualesquiera diferencias legales que puedan identificar en relación con la actual disputa.



## GASES CONTRA LOS ESTUDIANTES

CIUDAD DEL CABO.— La Policía sudafricana lanza gases lacrimógenos para dispersar a los estudiantes, durante una manifestación antigubernamental celebrada ayer. (Telefoto Cifra Gráfica).

IND expres

PEORA LA SITUACION EN EL CANAL DE ADALUPE

CONTINUA PITRE (Guadalupe), 25 (Efe).— La situación sigue empeorando en la isla Guadalupe, donde se han sucedido sismos de magnitud considerable por la actividad del volcán "La Soufrière" que se repite cada vez más a menudo.

Después de la alarmante explosión de ayer martes, unos especialistas que van al desarrollo del volcán, al menos el profesor de Geología, señaló la presencia de un "magma nuevo", al estar las cenizas. Hizo notar que las sacudidas cada vez más violentas y frecuentes concluyendo: "Se espera lo que que eventualmente podría ocurrir".

CONVERSACION ENTRE ESTADOS UNIDOS Y AFGHANISTAN, UN ACUERDO

KABUL, 25 (Efe).— Los negociadores de Pakistán y afganos finalizaron ayer los días de conversaciones para llegar a una solución al problema fronterizo que ha congelado sus relaciones diplomáticas durante treinta días. Sin embargo acordaron verse de nuevo con la esperanza de alcanzar un acuerdo.

BERAN UN SEQUESTRADO EN CERDEÑA

ASSARI (Italia), 25 (Efe).— Giannello Tampone, un joven sardo de 31 años de edad, secuestrado el 15 de junio último, fue liberado a primera hora de la mañana en las proximidades de la ciudad de Olbia, en la isla de Cerdeña. Los familiares del secuestrado han recibido de los secuestradores del rico magnate un rescate de un millón de dólares sin precedentes. Tampone según se reveló en una pasada se había comprometido con sólo mil millones que han recibido.

# PORTUGAL: siguen libres los terroristas

### ● PARECE QUE NO SE CUMPLIMENTAN LAS ORDENES DE CAPTURA

LISBOA, 25 (Efe).— El ochenta por ciento de los autores de los atentados cometidos en Portugal durante los últimos meses están todavía en libertad, según informaciones publicadas por un vespertino que asegura deberán comenzar hoy los caros entre los dieciséis detenidos hasta la fecha.

A pesar de las operaciones para desmantelar la red terrorista, el tema sigue polarizando gran parte de la atención al observarse en su desarrollo constantes anomalías sobre todo en lo que se refiere a la hora de practicar la totalidad de órdenes de captura cursadas desde el primer momento.

En medio de tanta confusión, el Partido Comunista ha decidido querrelarse contra tres importantes periódicos y contra la radiodifusión portuguesa en virtud de las acusaciones

indirectas formuladas por dichos órganos de comunicación al informar que "un importante militante del PC pagaba tres mil escudos por fuego provocado, al individuo detenido por la policía en el norte del país".

#### LOS SEQUESTRADORES DEL AVION EGIPCIO SERAN JUZGADOS MILITARMENTE

EL CAIRO, 25 (Efe).— Los tres árabes que secuestraron un Boeing 737 egipcio el lunes, comparecerán ante un "tribunal" militar la semana próxima, han informado fuentes policiales.

Las mencionadas fuentes, según el periódico cairo "Al Ahram", han dicho que los tres secuestradores serán acusados de "estar en relación con una potencia extranjera y de obstruir los transportes públicos en tiempo de guerra".

Pueden ser condenados a cadena perpetua.

#### TERRORISMO CONTRA LOS JESUITAS

SAN SALVADOR, 25 (Efe).— Una bomba de alto poder explosivo estalló anoche en el local de la revista "Estudios Centroamericanos" (ECA), que edita la Universidad "José Simeón Canas" de El Salvador, dirigida por religiosos jesuitas.

En el lugar fueron encontradas octavillas en las que se atribuye el atentado a una nueva organización clandestina denominada "Unión Guerrera Blanca".

Señalan los terroristas que con ese atentado empezaban sus operaciones "volando el centro de cómputo de la ECA, que es usado por los perros mafiosos del jesuitismo para la

programación de sus actividades subversivas, ligadas estrechamente con los ejércitos denominados "fuerzas populares de liberación", izquierdistas, lo mismo que para el control de archivo de los patriotas anticomunistas".

#### ARGENTINA: DIEZ EXTREMISTAS MUERTOS

CORDOBA (Argentina), 25 (Efe).— En los últimos dos días fueron muertos aquí diez guerrilleros pertenecientes a la organización de la izquierda peronista "Montoneros" y durante los enfrentamientos, resultaron heridos un oficial y un agente de policía.

Con los diez de las últimas horas, suman 345 los guerrilleros muertos por las fuerzas de ejército y policía desde el 29 de marzo, fecha en que asumió la presidencia el general Jorge Videla.



## SIGUE LA LINEA DURA

NUEVA DELHI, 25. (Crónica por Sharon ROSENHAUSE, de "The Angeles Times -Efe", en exclusiva para ARAGON/exprés)

Los vestigios de la que fue una prensa libre, independiente y viva en la India, están ahora sometidos a renovadas presiones para que siga la línea del Gobierno..

### No admite las críticas al estado de excepción ni las reiteradas peticiones de libertad de los presos políticos

Esta semana el diario de mayor circulación del país ha recibido la orden de que se someta a una censura total. Dos revistas que gozaban del favor del público fueron suspendidas el mes pasado. El diario que editaba una de las revistas retiradas ha sido amenazado con la incautación de sus talleres.

En los catorce meses que han transcurrido desde que fue impuesto el estado de excepción y el gobierno impuso limitaciones a la prensa, la mayoría de los periódicos han seguido voluntariamente las directrices del gobierno. Los periódicos que ahora tienen dificultades con la administración solamente se atrevieron a expresarse tíbiamente.

La acción adoptada esta semana contra el "Indian Express" que a partir de ahora deberá someter a la censura cada palabra que aparezca en sus páginas, incluyendo crónicas y anuncios, es considerada como una forma de silenciar incluso a la oposición y cualquier comentario o crítica contra la política del gobierno.

La edición del "Indian Express" del martes ha experimentado un retraso de varias horas.

Esta es la segunda vez que un periódico de la India recibe la orden de someterse a la censura previa, desde que la primer ministro de la India, señora Indira Gandhi, declaró el estado de excepción el 26 de junio de 1975. En dos ocasiones anteriores el diario "The Statesman" recibió órdenes similares.

Estos dos diarios y algunas revistas han sido hasta ahora independientes en cierto modo. La acción adoptada contra el "Express" es considerada como una advertencia a todos los periódicos del país para que se abstengan de iniciar controversias.

El "Statesman" no está sometido a la censura pero el mes pasado dijo el gobierno que cerraría sus talleres por culpa de la revista mensual "Seminar", considerada como muy influyente en la opinión pública, que edita dicho periódico.

"Seminar", en su edición del mes de julio criticó el estado de excepción. Las

autoridades afirman que "Seminar" debería haber sometido el artículo a la censura previa. El director de la revista contestó que habría preferido cerrar la revista que pasar por la censura previa. Otra publicación muy influyente "Opinión" fue cerrada el mes pasado.

El gobierno puede requisar cualquier editorial que publique "temas dudosos" para la seguridad de la India.

Al día siguiente de ser sometido a la censura el "Indian Express" la agencia de prensa india informaba que la señora Gandhi dijo en la conferencia de Colombo que en un país no hay censura.

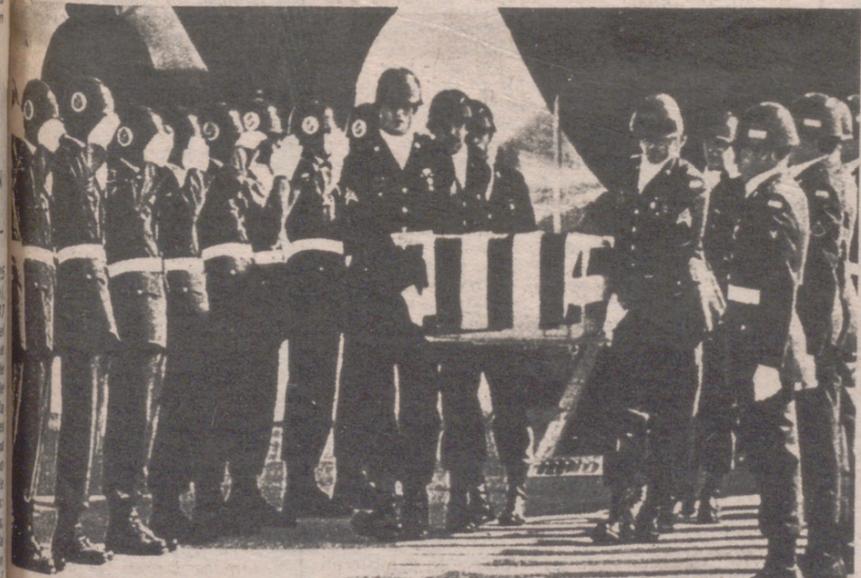
Durante las dos semanas últimas el "Indian Express" ha publicado una carta al director denunciando la censura y un editorial diciendo que se facilite información libre de las reuniones del Parlamento y la libertad de los presos políticos.

Antes de que fuese impuesto el estado de excepción, el "Indian Express" criticó la política de la señora Gandhi y apoyó a Jayaprakash Narayan, otro discípulo de Gandhi y dirigente moral de quienes se oponían a la primer ministro y al estado de excepción. Narayan fue encarcelado inmediatamente después de imponerse el estado de excepción pero fue puesto en libertad.

**VENTAS**  
Se venden camada perros GRAN MASTIN DEL PIRINEO, edad 40 días. Razón: Hotel Montearagón. Huesca. Teléfono 222350.



# COREA: Cede la tensión



Ayer llegaron a la base aérea de Travis (California), los restos mortales del mayor, Arthur Bonifas, en donde se le rindieron honores militares. Bonifas fue uno de los oficiales del Ejército americano que murió en los recientes incidentes en la zona desmilitarizada entre las dos Coreas (Cifra Gráfica-Upi).

WASHINGTON, 25 (Crónica por Murrey MARDER, de "The Washington Post" en exclusiva para ARAGON/exprés.)

El Departamento de Estado norteamericano trató de reducir la tensión en Corea al calificar retroactivamente de "paso positivo" el sentimiento expresado oficialmente por el presidente de Corea del Norte, Kim Il Sung, por el incidente que costó la vida a dos oficiales del ejército norteamericano.

### La administración Ford acepta parcialmente "los sentimientos" del presidente norcoreano

El domingo el Departamento de Estado calificó el mismo mensaje de inaceptable dado que en el momento se reconocía la responsabilidad por la muerte de los dos norteamericanos en los enfrentamientos con soldados de Corea del Norte el miércoles pasado en la zona que divide a Corea del Norte y Corea del Sur.

Robert Funseth, portavoz del Departamento de Estado, que habló en nombre del secretario de Estado Henry Kissinger, insistió en su entrevista con los periodistas que no había discrepancia entre las dos declaraciones.

Lo que parece haber ocurrido es que la administración de Ford consideró que un

reconocimiento más afirmativo en la respuesta de Corea del Norte era necesario para reducir el nivel de tensiones producidas por el incidente que se produjo cuando norteamericanos y norvietnamitas se enfrentaron con hachas cuando estaban podando un árbol en la línea divisoria.

El domingo contestando a un mensaje de Kim en el que decía "que es lamentable que se haya producido un incidente" el portavoz del Departamento de Estado dijo "no consideramos aceptable el mensaje dado que no se

reconoce la responsabilidad del brutal y premeditado asesinato de los dos oficiales del mando de las Naciones Unidas".

El lunes, el portavoz Robert Funseth, dijo: "Primero, reconocemos que la declaración de Corea del Norte expresa su pesar por el incidente y consideramos que es un paso positivo.

Segundo, esto, sin embargo, no cambia el hecho trágico de que dos oficiales norteamericanos hayan sido golpeados brutalmente hasta matarlos sin que hubiese mediado provocación alguna.

Preguntado qué garantías tratan de conseguir, Funseth contestó que "nuestro personal no sufra daño, que no se reproduzcan estos incidentes".

Corea del Sur, sin embargo, continuó ayer calificando la respuesta del presidente de Corea del Norte, como no aceptable y tanto Estados Unidos como Corea del Sur mantienen sus fuerzas en estado de alerta. Unidades de la séptima flota de los Estados Unidos, incluyendo el portaaviones "Midway" patrulla frente a la costa de Corea, mientras las emisoras de radio de Corea del Norte siguen acusando a Estados Unidos de llevar a cabo provocaciones bélicas.

El Departamento de Estado norteamericano está tratando la crisis como si ya estuviese cediendo y ha disuelto un grupo especial de trabajo que había sido creado especialmente para hacer frente a la crisis.

El presidente Gerald Ford ha sido aconsejado por el candidato demócrata a la presidencia Jimmy Carter entre otros, que demuestre firmeza al tratar este incidente pero la administración de Ford también ha tenido problemas para coordinar su posición en este caso que se inició con la muerte del capitán Arthur Bonifas y el teniente Mark Barrett.

para dispersar a los... (Telefoto Cifra

DIMITIO  
CHIRAC

# FRANCIA: Crisis de Gobierno

PARIS, 25 (Efe).— El presidente de la República Francesa, aceptó hoy la dimisión del primer ministro Jacques Chirac, según anunció a la prensa el secretario general del Eliseo.

Giscard d'Estaing, precisó el portavoz de la Presidencia, Jean François Poncet, agradeció a Chirac y al Gobierno que presidía su gran labor durante dos años. Subrayó el presidente de la República las múltiples reformas llevadas a cabo por el dimitido Gobierno.

El secretario general de la Presidencia de la República no dio precisión alguna sobre la personalidad del futuro jefe de Gobierno que debe nombrar hoy mismo Giscard d'Estaing.

El anuncio de la crisis gubernamental fue hecho a las 11,45 (hora española) tras el Consejo de Ministros que dio comienzo a las 9,30 (hora española). A la semanal reunión del Consejo asistieron hoy excepcionalmente todos los secretarios de Estado (vice-ministros) ausentes generalmente de las reuniones ministeriales normales.

Entre los nombres que se barajan para sustituir a Jacques Chirac figuran dos "técnicos", Jean Pierre Fourcade, actual ministro de Economía y Finanzas y Raymond Barre, ministro de Comercio Exterior.

Los rumores que circulan sobre el nuevo Gobierno, que será constituido en breve plazo (el primer ministro será

nombrado por Giscard d'Estaing" esta misma tarde) será un "Gobierno de guerra para hacer frente a los problemas económicos".

## HABLA CHIRAC

"Al no disponer de los medios que estimo necesarios para asumir eficazmente mis funciones de primer ministro decidí abandonarlas", manifestó a su llegada al Palacio de Matignon el ex-primer ministro francés, Jacques Chirac. Hizo observar que antes de presentar su dimisión al presidente de la República le había informado previamente de sus intenciones.



En la foto vemos a Carter con un niño a la salida de la iglesia baptista de la ciudad de Plains (Georgia), donde Carter asiste a los oficios religiosos el domingo. El bebé no parece muy convencido con las caricias del "presidenciable". (Cifra Gráfica-Upi)

MADRID, 25. (Por Salvador LOPEZ DE LA TORRE, de "Efe".)

La irresistible ascensión de Jimmy Carter, como candidato demócrata en primer lugar, y como casi seguro Presidente de los Estados Unidos, se ha cumplido sin que jamás, ese hombre meteoro, haya explicado a nadie una palabra de su propio pensamiento. Es el candidato del "crepúsculo de las ideologías", si empleamos una fórmula que tuvo su moda hace algunos años porque sólo la moral, las buenas costumbres, la resurrección del "buen tiempo, viejo", han constituido su programa de propaganda.

Carter es un buen moralista, pero nadie sabe todavía lo que será cuando llegue la hora de enfrentarse con problemas rabiosamente concretos que sólo reclaman soluciones igualmente prácticas.

La primera revelación de su diplomacia, la debemos a una entrevista que Pierre Salinger ha conseguido del candidato demócrata en su casa de Plains en Georgia, en su auténtico feudo personal, donde, rodeado por todo lo que representa para Carter el conjunto de valores que los norteamericanos deben defender, ha explicado algunas de sus ideas de política internacional. Hay que añadir que la novedad de la entrevista y el hecho original de que Carter haya descendido desde sus platónicas nubes habituales hasta las asperezas de la tierra por primera vez, no quiere decir que haya dicho nada inesperado; pero por lo menos están a disposición de los observadores sus primeras palabras dedicadas a analizar los problemas de este valle de lágrimas.

Como es inútil hacer un repaso total de lo dicho, podemos recoger tres aspectos de su charla con Salinger, que se refieren especialmente a las relaciones entre Europa y los Estados Unidos, al porvenir de la O.T.A.N., y a la amenaza del "euro-comunismo". Son los tres puntos que consideró esenciales.

### VOLUNTAD COMUN EUROPA-USA

EUROPA - USA.— "Existe una tal comunidad de espíritu y de interés, entre los Estados Unidos y Europa, que una independencia total resulta inconcebible. Son dependientes los unos de los otros. Tanto en la defensa de la paz, y en el mantenimiento de nuestra seguridad, como en el terreno de los intercambios comerciales". El párrafo vale su peso en

oro, porque reúne todos los elementos de la diplomacia norteamericana repetidos con apasionada fidelidad tradicional. La defensa se paga con el comercio, no hay, ni debe haber, ruptura de este binomio indisoluble. Porque el presidente de los Estados Unidos se llama Jimmy Carter. Será necesario añadir que tampoco aporta nada nuevo, pero nos advierte ya por anticipado y antes de llegar a la Casa Blanca que la existencia de una "voluntad común" entre las dos orillas del Atlántico norte, sigue constituyendo el zócalo sagrado donde tendrán que apoyarse las relaciones entre Europa y los Estados Unidos si queremos los europeos seguir disfrutando de la protección militar americana. Una teoría vieja, pero que según parece resulta invariable en unos Estados Unidos que bajo Carter, no desea caer en el aislacionismo, pero tampoco pretenden seguir cubriendo el papel de gendarme universal, y gratuito. En otras palabras: los Estados Unidos harán lo que les convenga sobre la base de que fundamentalmente les interesa no romper sus lazos militares con los europeos, para garantizar de la mejor manera posible sus ricos lazos comerciales.

### OTAN-USA: ES NECESARIO UNIFORMAR EL ARMAMENTO

Esto encadena con el segundo punto OT.A.N.-USA nadie piensa en abandonar la O.T.A.N. dice Carter pero hará falta uniformar el armamento que hoy se desparrama en una multiplicidad de modelos dispares y realizar ciertas rectificaciones en el despliegue de las fuerzas, lo que ya representa, para el que quiera leer entre líneas, una advertencia a los europeos de la alianza demasiado acostumbrados a recostarse indolentemente en el cuerpo expedicionario norteamericano del viejo continente, en nombre de las conocidas rebajas de presupuestos militares que exhiben casi todos los países de la O.T.A.N., salvo turcos, franceses y alemanes. Otro suave aviso también muy antiguo en los medios de la O.T.A.N. pero que los europeos deberían leer igualmente con atención. La última advertencia del posible nuevo presidente americano —punto número tres es el comportamiento de su país respecto al "eurocomunismo" en los países miembros de la alianza.

"Quiero pensar" —dice Carter— que los países de la Comunidad Atlántica serán capaces de hacer comprender a los italianos y a los franceses, que los comunistas tienen una doble lealtad que jugará en la mayoría de los casos, en favor de la U.R.S.S. y la Europa del Este. Y esto significa una amenaza para su seguridad y para la paz". Estamos lejos de las furibundas recriminaciones del último Kissinger, pero ya se desliza la misma doctrina el mismo criterio de condena. Carter en fin de cuentas nos repite la tradición diplomática americana con más suavidad.



VAIL (Colorado).—El presidente Ford saluda a un grupo de niños, sentados en la berja del campo de golf de Vail. Ford está descansando unos días, después de asistir a la Convención Nacional Republicana. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

## ELECCIONES AMERICANAS

# EL CARISMA SE LLAMA CARTER

Provocados por el tifón "Elén"

INUNDACIONES Y CORRIMIENTOS DE TIERRA EN HONG KONG

23 MUERTOS

HONG KONG (Efe-Upi).— Las torrencias lluvias que han azotado Hong-Kong han provocado numerosos corrimientos de tierra, hundido carreteras y desastrosas inundaciones.

Un corrimiento de tierra afectó al barrio de Kowloon que alberga a unas 150 personas.

Según informan las autoridades hay que lamentar 23 muertos y desaparecidos. Los bomberos informan que tres personas habían sido arrastradas por las aguas y tres personas murieron a consecuencia de trámites relacionados con las tormentas.

Las lluvias están originadas por el tifón "Elén", observado por los observadores del Observatorio han declarado que el agua caía durante las últimas 24 horas era el más elevado en la historia de la colina en la primavera.

El tifón "Elén" pasó por las proximidades de Hong Kong el martes, alcanzando la costa Sur de China. Aunque la tormenta no fue alcanzada por la violencia de los vientos, las lluvias del tifón continuaron en el día de hoy.

El tifón también provocó inundaciones en el río de Perla (sur de China) antes de dispersarse.

Insiste en aclarar el escándalo Lockheed

TAKEO MIKI NO DIMITIRIA

TOKIO, 25 (Efe).— El primer ministro japonés, Takeo Miki, declaró el martes que permanecerá en su puesto a aclarar el escándalo Lockheed.

La insistencia de Miki en poner en claro el escándalo de los sobornos Lockheed ha molestado a los dirigentes de la clase financiera japonesa, y a potentes miembros del partido demócrata relacionados con los negocios.

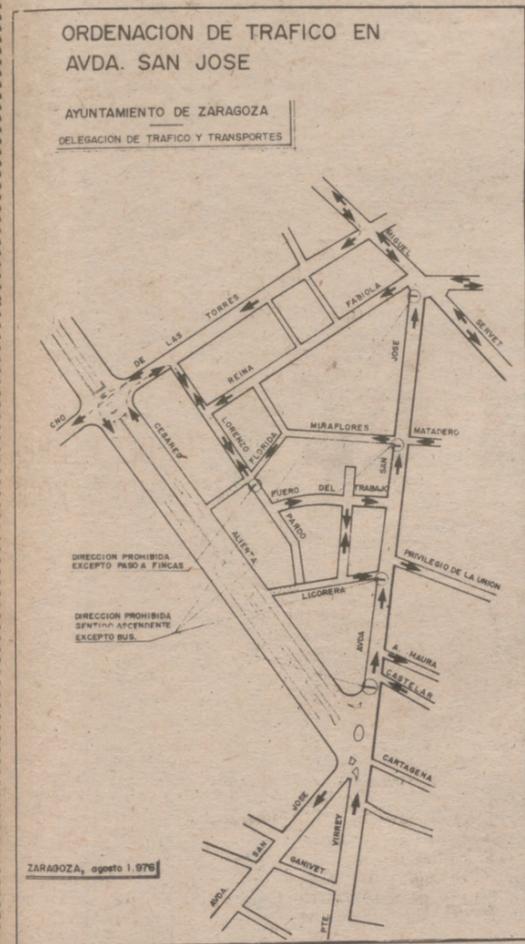
En una conferencia televisada, Miki rechazó las peticiones de ciertos dirigentes de su partido demócrata para que dimitiera.

"No contraeré compromisos que sean dehonrosos o que contradigan mis principios", dijo Miki, "no abandonaré mi puesto de Jefe de Gobierno por presiones".

Las declaraciones de Miki en una conferencia de prensa siguieron a una reunión de 15 minutos con el vicepresidente del partido demócrata, el ministro Takeo Fukuda y el ministro de Finanzas Masaru Chira, quienes le pidieron que dimitiera.

Las investigaciones de la policía han conducido a la detención de 18 personas y el proceso del jefe de gobierno Kakuei Tanaka acusado de aceptar un soborno de 1,67 millones de dólares Lockheed.

# reloj de la ciudad



## ORDENACION DEL TRAFICO EN LA AVENIDA DE SAN JOSE

Con motivo de las obras de acondicionamiento de la calzada en la intersección de Cesáreo Alierta y la avenida de San José ha sido necesario cortar el tráfico rodado, sentido ascendente, en dicho lugar, por lo que se recomienda a los usuarios que circulan por dicha vía y tienen necesidad de ir al tramo de la avenida de San José comprendido entre la avenida de Cesáreo Alierta-Tenor Fleta lo hagan desviándose en Miguel Servet hacia el Camino de las Torres o bien por Reina Fabiola, Lorenzo Pardo, Camino de las Torres, a desembocar en Cesáreo Alierta. El tráfico procedente de la avenida de Compromiso de Caspe dirección hacia San José realizará el itinerario Reina Fabiola, Lorenzo Pardo y Camino de las Torres; y los que provienen de Miguel Servet lo harán por Miraflores y Lorenzo Pardo.



## LOS HOMBRES DE LA ESCOBA

Los barrenderos son esas personas que recogen todo lo que los zaragozanos tiramos al suelo, en vez de hacerlo a alguna papelera. Ellos son personas sencillas, tal vez sin mucha cultura, pero que desempeñan una misión muy importante en la actual sociedad de consumo. No hace muchos meses, se pudo comprobar la importancia de los mismos al declararse en huelga y quedar las calles de la ciudad llenas de basura. Hace un par de días sucedió un hecho lamentable, el cual fueron protagonistas, un joven con dos copas de más y un barrendero. El niño quiso ofenderle, sin embargo hubo un señor mayor, el cual oyó lo que le decía al barrendero, saliendo en su defensa. El joven al ver que se formaba un corro de gente optó por marcharse precipitadamente. Este incidente demuestra la poca educación y consideración que tienen algunas personas hacia los barrenderos, sin darse cuenta de que tienen una misión importante en la vida de la ciudad. Ellos merecen todo el respeto que cualquier otra persona.



## UNAS OBRAS DEMASIADO LARGAS

Las obras que se realizan en la ribera derecha del Ebro, junto al puente de Hierro llevan un ritmo muy lento. Cuando prácticamente ya ha pasado el verano, aún queda mucho por hacer, demasiado. Estos meses de calor, en los que la circulación es menos intensa, se debieran de haber aprovechado para agilizar el curso de las obras. Ahora en que muchos zaragozanos ya han vuelto de vacaciones, los coches deben de circular con mucha precaución. En el seto que existe junto al puente de Hierro, el cual separa los carriles de la circulación que se dirige hacia el Pilar o la avenida de Cataluña, han quitado los bordillos que existían y han puesto unos nuevos. También es de esperar que esos setos y los árboles que allí hay, los cuiden cuando hayan finalizado las obras. Posiblemente dejen los árboles y el suelo lo cubran con césped verde. Esperemos que no pasen muchos meses para que las obras finalicen cuando sea una realidad toda esta zona se habrá mejorado considerablemente.



## HAY QUE LIMPIAR LOS PORCHES QUE EXISTEN JUNTO AL MERCADO CENTRAL

Junto al Mercado Central existe una zona en la que hay porches, por los cuales la gente pasea, mira los escaparates y donde a veces duermen algunas personas vagabundas. Las columnas de los mismos están llenas de carteles de todo tipo y realmente presentan un aspecto feo. Los aficionados a pintadas políticas también deben de hacer prácticas a todas las horas, pero sobre todo por la noche. A ello hay que añadir la basura que existe en el suelo y la poca luz que hay en los mismos. Si existen unas ordenanzas municipales, para la limpieza de los edificios, creo que también deberán de servir para que estos porches, tengan un aspecto más presentable.

## FARMACIAS DE SERVICIO DIA Y NOCHE

- Alonso V, 23. Fuertes. 293288
- Don Pedro de Luna (Delicias), 94. Zamarro. 331627
- Escuelas Pías, 13. Funcia. 226403
- Fernando el Católico, 40. Gimeno Lisón. 250441
- Hernán Cortés, 17. De la Iglesia. 222355
- Los Caracoles (Barrio La Jota), 32. Suescun. 295858
- Moncasi, 15. Tomeo. 276674
- Travesía Puente Virrey, 1-3. Hernáiz. 378048

## JUZGADO de GUARDIA



## Y LO LLAMARON EUFRASIO...

Yo llamaremos Trinidad  
—Eso está bien para ponerle el nombre a una película, Manolo. Pero de ninguna manera le pondría yo a mi hijo Trini, que es nombre de mujer.  
—Trinidad es el nombre del mejor vaquero del Colorado, el que pone la bala donde pone la pestaña.  
—Pues digas lo que quieras, a mi eso de Don Trinidad no me parece serio.  
—Yo conozco a un señor que se llama Don Rosario y es el hombre más serio del mundo, y su nombre, para que te enteres dice muy poco de su modo de ser, ya que es ateo.  
—Que no me convences, oye. Yo quiero que mi hijito se llame como tu: Manolito.  
—Sí, y así matas dos pájaros de un tiro: El de tu marido y el de tu admirador Manolo Otero. Que te veo venir, Eufrasio. Antes le pongo tu nombre.  
—¿Eufrasio un hijo mio? ¡Ni hablar! Antes me voy a Seveso. Y tu ya me entiendes lo que quiero decir.  
—¡Qué burra eres, querida?  
—Ni Eufrasio ni Trinidad.  
—Pues Manolito menos. Tendría gracia que después de tanto discurrir por el nombre del chico, saliera nena.  
—En ese caso ya no me importaría que se llamara Trinidad o incluso Rosarito.  
—Bien, de acuerdo. Si es chica, la llamaremos como tu quieras: pero si nace macho se llamará como diga su padre, que soy yo.  
—Creo que ponerle a un hijo el nombre de su padre, y más si es bonito como el de Manolito, es la cosa más natural del mundo.  
—Pase, que tengas el póster del Otero en la mesilla de noche; pase, también, que te compres las revistas donde sale en porretas y hasta que me atormentes con sus discos. Pero lo que ya no estoy dispuesto a pasar, Eufrasio, es que a mi hijo lo bautices con su nombre, por mucho que sea el mio. ¿Estamos?  
—¡Anda, Manolo, pégame si eres valiente! ¡Pón tu mano en mi cuerpo para que tu hijo se vaya acostumbrando a saber quien es su padre!  
—Eres una mamarrachita. Y si te lo digo con tanto cariño, es porque no quiero enfadarme. Una mamarrachita.  
—Una mamarracha. ¿Oyes, Manolito, lo que dice tu madre de la que te va a dar el ser? ¡Ay! El niño me ha dado una patada afirmativa, como diciéndome que sí que oye. Porque los niños oyen antes de nacer.  
—¿Es eso verdad, cariño?  
—Claro que es verdad. Ya me lo había dicho mi madre, que tuvo una amiga comadrona, y ahora compruebo que es verdad. ¡Los niños oyen! El hijico está escuchando nuestra conversación.  
—Lo de mamarrachita iba por otra. Tu eres un cielo. Eufre. Tu eres lo que más quiero en esta vida. Por eso me casé contigo, porque quería darle a mi hijo la madre más buena y más guapisima del mundo.  
—Manolito, hijo mio, tu padre es un mentiroso. No le hagas caso. Se casó conmigo porque tu abuelo materno tiene una droguería y dos parcelas en Valdefierro.  
—No le digas eso al niño. Me casé contigo porque te quiero y porque cantas la canción andaluza mejor que la propia Conchita Bautista.  
—No te lo creas, Manolín. Te lo dice para alhagarte la ojera.  
—Eufrasito, nene, te juro por lo que más quiero en este mundo, que eres tu, que es verdad lo que le digo a tu mamá. ¡Hazle caso a papá, macho! ¡La quiero mucho!  
—De eso ni se ha enterado el chico, porque como le dices Eufrasio, claro, se cree que le estás hablando a otro...  
Manuel, de 33 años, peluquero, y su esposa Eufrasia, de 26, en estado de buena esperanza, próximamente piensan ser padres por vez primera y suelen tener "amigables" discusiones sobre el nombre de pila que piensan ponerle al hijo, fruto de su matrimonio.  
Pero el día del bautizo, al que no asistió la madre, por encontrarse delicada, ya que el parto fue bastante dificultoso, sucedió lo irreparable. El niño fue cristianado con el nombre de Eufrasio. Total que cuando la madre tuvo noticias del hecho sufrió un ataque de nervios, agrediendo a su esposo con un tenedor de postre que en tales momentos tenía en sus manos, causandole lesiones de los que tuvo que ser curado en un centro asistencial.

BRUNET

Insiste en aclarar el escándalo Lockheed TAKEO MIKINO NO DIMITIRIA TOKIO, 25 (Efe).— El gobierno japonés, a través de un portavoz, declaró el martes que permanecerá en su postura de no abandonar el escándalo Lockheed. La insistencia de mantener en claro el escándalo de los sobornos Lockheed ha molestado a los agentes de la clase financiera, y a potentes del partido democrático relacionadas con los negocios. En una conferencia revisada, Miki rechazó las acusaciones de ciertos miembros de su partido democrático que dimita. "No contraeré compromisos sean dehonrosos o no, dentro de mis principios", dijo. "No abandonaré mi posición". Jefe de Gobierno "Las declaraciones de Miki en una conferencia de prensa, a una reunión de minutos con el vicepresidente Takeo Fukuda, ministro de Finanzas Miki, quienes le pidieron dimita. Las investigaciones de Miki conducido a la detención de personas y el proceso de gobierno Kakuei Tanaka de aceptar un préstamo de 1,67 millones de dólares Lockheed.

La subida de la gasolina

# 9.000 MILLONES DE PESETAS ANUALES PARA EL ESTADO

Sólo hay dos países en Europa con la gasolina más cara

MADRID, 25 (Cifra).— Unos 9.000 millones de pesetas anuales de ingresos para el estado supondrá la subida de precio de las gasolinas, acordada ayer en el Consejo de Ministros.

Con esta última elevación de precio de la gasolina, la novena desde 1967, el impuesto que agrava el uso de la "normal" alcanza ya las 7,50 pesetas litro, en tanto que el que afecta al supercuburante llega a las 8,25 pesetas.

La gasolina se ha incrementado en casi un 250 por ciento desde julio de 1967, hasta la subida que autorizó ayer el Consejo de Ministros.

Estas variaciones se aprecian claramente en el siguiente cuadro:

Fecha	Normal (85 no)	Super (96 no)	Extra (98 no)	90 no
1-7-1967	9,75	11,00	12,00	—
26-2-1971	10,50	12,50	13,50	—
26-7-1973	11,50	13,50	14,50	—
12-1-1974	13,50	17,00	18,00	—
2-3-1974	17,50	20,00	21,00	—
19-9-1975	17,50	20,00	21,00	19,00
14-11-1975	19,00	24,00	26,00	20,00
26-2-1976	21,00	26,00	28,00	22,00
24-8-1976	22,75	28,00	30,00	—

Hay que tener en cuenta que la gasolina de 90 octanos, creada en septiembre de 1975, todavía no ha sido puesta en el mercado y ya ha experimentado tres subidas en el precio de venta al público.

Según un análisis recientemente publicado España era, en mayo pasado, el tercer país europeo con una gasolina más cara.

## LA UNICA SALIDA A LOS EXCEDENTES DE ALMENDRA ES LA EXPORTACION

MADRID, 25 (Logos).— "Al final de esta campaña es muy probable que le quede al agricultor un excedente de almendra en pepita de aproximadamente veinte mil toneladas, cuya salida debe estar en la exportación", señalan a la agencia Logos en fuentes allegadas al Ministerio de Agricultura.

pts/kilo; la marcona, en 164/165; y la mollar en cáscara, a 60 pts/kigo. Estos precios, señalan en círculos próximos a los agricultores, deberían estar un 25 por 100 más caros para cubrir costes.

En la actual campaña se espera una cosecha de aproximadamente 55 a 65 mil toneladas en pepita. Si se estima una exportación normal de 20/25.000 toneladas y un consumo aproximado de 12/20.000 toneladas de pepita, se producirá un excedente cuya única salida es la exportación, pero ésta estará en función de las cosechas que se registren en otros países, especialmente Italia, que es nuestro competidor más cualificado en los mercados exteriores.

En estos momentos el "stock" de almendra en pepita se estima en 15.000 toneladas como consecuencia de los bajos precios registrados en origen, lo que ha forzado al agricultor a resistirse a la venta. Según señalan las citadas fuentes el precio de la almendra común, en pepito oscila en las 135 pesetas kilo; la largueta en 147/150

## DESCENDIERON LAS DIVISAS POR TURISMO

MADRID, 25 (Europa Press). Los ingresos de divisas procedentes del turismo han descendido sensiblemente, de acuerdo con los datos contenidos en el informe de coyuntura elaborado por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Información y Turismo.

Así, en el mes de mayo de este año (último mes del que se tienen cifras definitivas), los ingresos por turismo sumaron 215,9 millones de dólares, mientras que en igual período del año anterior fueron 246,6 millones, siendo el descenso del 12,4 por ciento. En los cinco primeros meses del año actual los ingresos por turismo sumaron 996,9 millones de dólares, frente a los 1.071,5 millones del mismo período del año precedente, con un descenso del 7 por ciento.

El ingreso medio por visitante ha pasado de 1164 dólares en mayo de 1975 a 1078 dólares en mayo de 1976; y de 145,2 dólares en enero-mayo de 1975 a 131,8 dólares en los mismos meses de 1976, con descensos del 7,4 y del 9,2 por ciento, respectivamente.

En medios próximos a fuentes económicas se indica que este descenso en el ingreso de divisas, además de estar motivado por el descenso del turismo, tiene también como origen la circunstancia de que los turistas vienen de vacaciones trayendo pesetas que cambian en sus respectivos países, procedentes en muchos casos de moneda española evadida ilícitamente.

## EN MADRID

### DE LA MATA Y REGUERA GUAJARDO SE REUNEN CON HOTELEROS

MADRID, 25 (Cifra).— Para estudiar la problemática que afecta al sector turístico, y en concreto la industria hotelera nacional, se ha reunido un nutrido grupo de hoteleros nacionales con los ministros de Relaciones Sindicales, Enrique de la Mata, y de Información y Turismo Andrés Reguera Guajardo.

La reunión dio comienzo a las 11,20 horas en el madrileño palacio de la Trinidad, y se calcula que la sesión de trabajo se prolongará hasta media tarde de hoy.

Los hoteleros, que ya se reunieron anoche hasta altas horas de la madrugada en Madrid, tienen el propósito de elevar una serie de peticiones concretas

# La bolsa hoy

## BAJAS RIGUROSAMENTE VIGILADAS

Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya

### MADRID

Ha seguido la corriente vendedora en la sesión de hoy, y a su vez la intervención muy extendida. Los bancos principales repiten en su mayoría, a pesar de contar con abundante oferta, y el banco de Santander publica papel sin operaciones —5 en las acciones y contra los derechos a 250 pesetas. En los industriales también repeticiones y bajas de 4 en Bankinter, 3 en Unión y 1 en Urquijo. Muy sostenido el sector eléctrico, con alza de 0,75 en Hidrola y repeticiones en el resto. En construcción Valderrivas y Dragados repiten Vallehermoso gana 4 y 1 Urbis. El sector de inversión tiene el índice más bajo de los sectoriales, 72,33 mejorando hoy 5 puntos Carmona y perdiendo 10 Popularinsa, 5 Fiponsa, general papel —5 y Fibansa papel —3. En los monopolios repeticiones para Campsa y Telefonica y avance de 2 enteros en Tabacalera. En papeleras las Reunidas pierden 10 y en químicas Explosivos repite y hay ganancia de 2 enteros en Cros y de 0,50 en Cepsa. En siderúrgicas Olarra pierde 12 y Tubacex 4 y al cierre se continuaba con abundante presencia de papel y mayor vigilancia oficial. Índice: 82,18 (-0,10).

### BILBAO

Otra sesión parecida a la de ayer, pero quizá con tonos más aburridos y con menor actividad a pesar de que el índice mejore 0,11 puntos (80,49). El mercado sin duda se ha achicado y las diferencias son muy cortas salvo en el grupo bancario que se muestra con discrepancias. En dicho sector muchas repeticiones de cambio, mejoras de 15 en Hispano y 10 en Banesto, y bajas de 10 en Popular y Santander y 9 en Atlántico. El derecho de Santander queda en 250 pesetas; con lo que las acciones nuevas resultan a 500 por 100 Avances de 1 entero en Iberduero y 1,5 en Hidrola, con pérdidas de 2 en Vieogo y 1 en Sevillana y Unión. En las siderúrgicas un nuevo retroceso de 10 enteros en Olarra que termina además con papel. Cortísimo de actividad el grupo químico, operando únicamente 4 valores, con mejoras de 3 en Sario y 2 en Petroleos, repetición en explosivos y papeleras —2.

### BARCELONA

Empeorada en comparación con la tanda precedente y con mayor a tonía, en químicas Carburos marca papel —10, Campsa cede 4 y Cepsa mejora 1, en construcción recortes de 7 para Sanson, 5 en Dragados y 2 en Asland. Flojas las papeleras y sector automóvil, repeticiones casi uniformes en el eléctrico. En siderúrgicas Olarra cede 23, 4 Motor y 2 Tubacex. De los bancos lo más destacado la pérdida de 15 en Fomento y 8 en Central, así como de 15 puntos en el derecho de Santander. Cierre retraídos y con ofertas persistentes. Banco de Vizcaya.

## BOLSA de MADRID

BANCOS	Preced	HOY
Banco Zaragozano	825	825
Banco Exterior	495	495
Banco Central	784	776
Banco Español de Crédito	490	486
Banco Hispano Americano	398	392
Banco de Santander	589	—
Banco Popular Español	496	491
Banco de Bilbao	689	675
Banco de Vizcaya	533	528
Banco Occidental	396	396
Banco Atlántico	580	575
Banco Industrial de Cataluña	367	367
Banco Ibérico	465	465
Banco Urquijo	480	475
Banco Industrial del Sur	—	—

ELECTRICAS	Preced	HOY
Hidro.Española	124	124,75
Sevillana	114	114
Cantábrico	114	—
Eléctrica Vieogo	101	—
Hidro Cataluña	101,25	101,5
Iberduero	126	126
E. Reunidas	96	96
Unión E. Madrileña	104,5	104,5
Fenosa	105,75	105,75
Fecsa 5.000	95,5	95,5
Fecsa 1.000	102	102

MINERAS	Preced	HOY
Ponferrada	143	—
Duro Felquera	103	—

Biderometalúrgicas	Preced	HOY
Altos Hornos	113	113,5
Auxiliar F.C.	97	97

ALIMENTACION	Preced	HOY
Azucarera	131	—
Ebro	600	—
Aguilas	138	139

QUIMICAS	Preced	HOY
Petroleos	454,5	455
Explosivos	267	267
Energías	116	116

CONSTRUCCION	Preced	HOY
Dragados	615	615
Urbis	173	174
Inmobiliarias Metro	179	—
Vallehermoso	161	165

VARIOS	Preced	HOY
Telefónica	150	150
Galerías Preciados	310	—
Campsa	345	345
Tabacalera	210	210
Astilleros	66	66
Metro	79	81
Unión Fenix	492	492
Ahorrofondos	—	—
Seat	130	129



## BOLSA DE DIVISAS

INFORMACION FACILITADA POR

# BANCO ZARAGOZANO

Cambios para el día 25 de agosto de 1976

DIVISA	CAMBIOS.	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA	67,949	68,149
1 Dólar Canadiense	68,873	69,143
1 Franco Francés	13,639	13,693
1 Libra Esterlina	120,188	120,814
1 Franco Suizo	27,435	27,571
100 Francos Belgas (com)	175,153	176,122
1 Marco Alemán	26,924	27,057
100 Liras Italianas	8,084	8,127
1 Florín Holandés	25,605	25,729
1 Corona Sueca	15,430	15,511
1 Corona Danesa	11,212	11,264
1 Corona Noruega	12,347	12,406
1 Marco Finlandés	17,475	17,572
100 Chelínes Austríacos	378,082	381,317
100 Escudos Portugueses	217,506	219,552
100 Yens Japoneses	23,518	23,628
100 Francos Belgas (fin)	168,943	170,287

## ATENCION

MENOS CONSUMO  
MENOS CONTAMINACION  
MAS RENDIMIENTO

INSTALANDO UN



PARA MOTORES DIESEL Y GASOLINA

DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA

PASCUAL ESCUIN

Paseo DAMAS, 15 - Teléfono 234582 - ZARAGOZA

## Cambios de la sesión de hoy

Facilitados por



1876 \* CIEN AÑOS A SU SERVICIO \* 1976

46 AGENCIAS URBANAS  
Oficina central: SAN JORGE, 8  
500 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

VOLVIO ZALBA DE ZURICH

Habló en la FIFA sobre el húngaro zaragocista

COMO, que sepamos, nadie da hechas las informaciones deportivas, a veces, para "pescarlas" tiene uno que mojarse de barbilla para abajo. Al parecer no sentó demasiado bien entre algún querido compañero el hecho de que el domingo, en "Zaragoza Deportiva", nos las arreglásemos de forma que pudiéramos ofrecer a los lectores la información del "misterioso" viaje del presidente zaragocista a Zurich. Como decimos, mal le supo el acariciante pisotoneo a algún compañero de otro medio informativo, que puso el grito en sus páginas, quejándose de que no se informa a todos por igual. Quizá sea que, yo el primero, no usamos siempre la astucia por igual. Pues bien, para chasco del querido compañero — y él sabe que no es tópico la frase — diré que el auténticamente chasqueado fue el presidente Zalba, cuando ayer, a las nueve y cinco en punto de la noche lo sorprendí de vuelta, en su despacho, con el "Z-D" en la mano, saludándome de esta manera: — ¡Hombre! Muy bonito. O sea que aquí nos "juramentamos" para que nadie sepa dónde he ido y a la vuelta me encuentro con que te lo han "soplado". Dime quién te informó y te diré quién es. No voy, por supuesto, a reventar, de qué modo me serví para averiguar cómo saqué la información, pero sí diré que lo hice tirando del hilo, y no precisamente telefónico, claro. Aunque no tengo inconveniente en "reventarles" que logré averiguarlo después de hablar con tres personas. A la tercera fue la vencida, cuando le dije a mi interlocutor: — Yo quería hablar con Zalba, pero estando tan

lejos, cuando venga ya se habrá pasado la noticia. Y entonces el otro me dijo de esta manera: — Mira que eres exagerado, ni que Suiza estuviera en el Oriente Medio... Le pregunté al viajero que qué tal le había ido en su viaje relámpago a la FIFA y me respondió, a secas, que bien. Que el jugador húngaro será zaragocista y podrá jugar para diciembre, fecha en que ya "será español". Tan español como el propio Kubala, aunque como él nació en Hungría. Me dijo también que había estado con la esposa del futbolista, que se encuentra entusiasmada con venir a España por cuanto de Zaragoza le ha contado por carta y por conferencias telefónicas su esposo y que quizá hoy miércoles ya esté con nosotros. Incluso me dijo que está muy ilusionada con que su hijo sea zaragocista, pues está en estado de buena esperanza y piensa dar a luz en Zaragoza. Delante de mí el presidente llamó a su casa y creo que su propia esposa le echó en cara el hecho de no haberle dicho que se iba a Suiza, pues lo creía en Madrid. Así pues, el presidente zaragocista ya sabe todo lo concerniente a Horvath, que así se llama el central que fue del Ujpest Dozsa y de la selección húngara, protagonista de este asunto y pronto zaragocista. Se "reventó" el secreto de su personalidad. Ya no hay húngaro misterioso. Vamos a ver si todo transcurre normalmente hasta diciembre, en que finaliza la sanción que pesa sobre el jugador, y cuenta el Zaragoza con un hombre de talla internacional para el centro de su defensa.

M. A. BRUNET



El próximo día 4 ante la Real Sociedad

Prueba de fuego para Jordao

PLANELLES y Jordao o Jordao y Planelles, —en este caso el orden de factores no altera el producto—, han caído bien ante la afición zaragocista. Por supuesto uno mejor que otro. Pero ¿cuál de los dos? Por lo que hemos podido oír, leer y comentar, se dividen las opiniones. Para unos, es la fuerza unida a la buena técnica del valenciano, lo que hará triunfar cuando lleguen los partidos duros y difíciles. Otros en cambio piensan que será la habilidad, el deslizamiento, la clase indiscutible del moreno, lo que acabará por imponerse definitivamente. En ambos casos, está claro, que la masa ya los acepta como dos acertadas adquisiciones. Mas, vayamos por partes y maticemos lo posible sus actuaciones. Planelles, ha demostrado, más o menos lo que ya sabíamos de él. Que es un hombre a la vez que de fuerza, de choque de una técnica nada despreciable. Además golea con relativa facilidad. Teniendo también contextura física y pulmones para no inhibirse cuando las circunstancias lo exigen. En una palabra, Planelles es un jugador de competición, sin hacer dengues a la mayor o menor dureza. Jordao es de la línea deportiva de enfrente. Habilidad, filigrana, ballet... todo esto combinado, entereverado, con marcada golea de buena factura. En su primer encuentro del Trofeo Ciudad de Zaragoza contabilizó tres de ellos. Nos sirve también el de penalti porque lo promovió una peligrosa infiltración del portugués que no tuvieron más remedio que cortarla con falta máxima. De todas formas no tratamos de descubrirlo nosotros porque ya lo ha hecho él, en el césped y en sus declaraciones. Todos hemos leído que se considera un jugador de piernas frágiles. De verdad que nos desorientó tanta sinceridad y humildad en un jugador de fútbol. Generalmente estamos acostumbrados a todo lo contrario. Pero



a confesión de parte revelación de prueba. Nadie mejor que Jordao conoce sus piernas y si habla de su fragilidad... Por otra parte bueno será también valorar los hechos en toda su amplitud. Y si el moreno logró nada menos que treinta goles en la pasada temporada portuguesa no habrá sido soplando. Los conseguiría con esas piernas febles, débiles que él mismo trata de desacreditar. Pero sin lograrlo. La prueba de que las defensas del país vecino no dan caramelos la tenemos en el botón de muestra que supone Bastos, que ya está bien. Terminemos confiando en que el juego hábil y sobre todo inteligente del nuevo ariete zaragocista que viene desde atrás con la pelota dominada, no se presta a las tarascadas de los defensas adversarios. De aquí a poco no hay mucho. El próximo día 4, el Zaragoza en general y Jordao en particular será sometido a una prueba de juego de las que no perdonan. Nada menos que la Real Sociedad al aparato

Antonio SARRIA

El Aragón y el Zaragoza dieron las suyas

ESTA lista, que tiene tanto de inteligente como de relación nominal, no ha sorprendido a nadie, por la sencilla razón de que era esperada, sabida y archisabida antes de darse a conocer. Nos estamos refiriendo, naturalmente a la lista de los jugadores zaragocistas por la próxima campaña. Si alguna libertad podía concederse, esta estaba concedidísima, desde hace tiempo, en la persona de Arenaza. Los demás, de una u otra manera, debían quedar bajo un control y mando zaragocista, bien en el primer equipo o en el filial. Hilando un poco mas fino diremos que algunos pensaron que el propio Cambón pudiera haber pasado al Deportivo Aragón, pero no es esta precisamente

¡SIN NOVEDAD, SEÑORA LISTA!

la tónica del club filial que quiere nutrirse, sobre todo, de jóvenes promesas y, por ende, en sus filas no puede haber un Cambón, que debe ser, al menos, un buen hombre del banquillo para el equipo titular grande. El Aragón, equipo nodriza del Zaragoza, se ha robustecido con el paso a sus filas de dos jugadores con ficha zaragocista como son Camacho y Emilio, los que no han puesto pega alguna para ello, bien aconsejados por quien sea, o sin necesidad de aconsejarse, pues ambos tienen una formación universitaria que

les permite, incluso en fútbol, saber que es lo que les conviene de verdad. El primero promesa indiscutible, con juego de figura, y el segundo, Emilio, sin dárseles de jugador de Primera División, aunque ya haya jugado en ella. Esta humildad personal de Emilio y de Camacho, deben tenerla muy en cuenta Muller y los técnicos zaragocistas para si llega el momento deseado, dárseles la oportunidad del salto a la Primera, que naturalmente puede alcanzar mejor jugando en un Tercera que viendo jugar desde un banquillo a unos compañeros de Primera, por muy buenos que sean; ya que, a jugar al fútbol, no se aprende ni de oído ni de vista, sino jugando y en ellos también ha dado su sí al Aragón, Bannasar, que lo que quiere es hacerse, jugando cada domingo, y sin creerse que es Ricardo Zamora, por el hecho de estar fichado por un Primera División Hemos podido saber, al conocer la lista, que en estos



momentos, únicamente están sin destino Salvatierra y Giménez. Para ambos se desea lo mejor, por ser producto de la cantera. El primero le hubiera ido, por su juego y su experiencia, de perillas al Aragón, como ordenador y calizador del gran juego que se le supone al equipo filial, pero si jugador y club no están de acuerdo en este punto, paciencia y a encontrar la solución que no perjudique a nadie. La lista del Zaragoza es esta: Nieves, Irazusta y Junquera; Rico, M. González, Violeta, Bastos; Royo, Heredia, Blanco; García Castany, Planas, Duñabeitia, J. González, Cambón; Arrúa, Rubial, Porta, Juanjo, Insfran, Simarro, Jordao y Planelles. El cuadro del Aragón ha quedado constituido de esta manera: José Luis y Bannasar; Luis, Plou, Benedé, Quico e India; Paquito, Pérez, Román, Barrachina, Víctor y Latorre; Natalio, Baeta, Royo, Carnicer, Emilio y Camacho. No hubo sorpresas con la relación de nombres zaragocistas y aragonesistas, porque no podía haberla. ¡Sin novedad, señora lista! Vamos a ver si su confección resulta, para todos, inteligente.

M.A.B.

PUNTOS POSITIVOS, PUNTOS NEGATIVOS

BIEN POR LOS DEPORTISTAS DE ARAGON!

¿Y dicen que en Aragón no hay deportistas? En los Campeonatos de España de Piragüismo, las hermanas Osa —Merche y Pilar— han quedado proclamadas campeonas de España al vencer en K-2. Contando que María José Osa y Josefina Sánchez se clasificaron las segundas. Merche Osa en K-1 500 metros también quedó la segunda. María José Osa, también quedó clasificada la segunda en K-1 500 metros junior. Y aún cayeron algunos méritos más, para los piragüistas de Aragón. A ello hay que agregar que Pilar Fanlo en el Gran Premio de Federaciones de Atletismo celebrado en San Sebastián en la prueba de 100 metros quedó la primera. Y en el Campeonato de España de Natación por edades, Julia López Zubero quedó la segunda, con la satisfacción de que el Centro de Natación Helios, con siete representantes quedó ganador de ocho medallas. ¿Se puede pedir más a los deportistas de Aragón? ¡Bien merecen más instalaciones! ¡Bien por los deportistas de Aragón! Más instalaciones en nuestra región demostraría una mayor abundancia de atletas. Algo verdaderamente positivo para el deporte español.

EL "CALENDARIO ZARAGOZANO"

El pedrisco, las tormentas y creo que hasta los truenos estaban bien reflejados en un calendario que se hizo célebre en España y se vendía por toda la geografía nacional. "El calendario Zaragozano"... "¡De Mariano Castillo!" Así pregonaban los voceadores por las calles de todos los pueblos de España. Pues sin pregonario ahora, un calendario de fútbol: "El Dinámico", ha llegado a ser considerado preciso para todos los aficionados al fútbol de España. Porque en él se reflejan toda clase de datos

precisos, en su cuidada afición, y sólo creo que le faltan "las tormentas" que se van a originar en los campos de fútbol. Y otra vez don Tomás Tocino e Hijos, han lanzado la edición, como todos los años, con la seguridad de que el éxito cada día será más aumentado. ¡Hasta para llenar las quinielas! En realidad sus editores realizan una labor positiva, digna de felicitación.

¿VAMOS A ALCAÑIZ?

Tito Livio quedó prendado de su gol y de su suelo. ¿Ercavica? ¿Anitorgis? A 102 kilómetros de Zaragoza está Alcañiz con su tesoro monumental, sus frutas y el estilo baturro de sus habitantes, abiertos en hospitalidad al forastero, desde hace siglos. Acaso por eso la hizo Jaime I lugar preferido para su residencia y es que aunque sólo sea por contemplar en sus muros el reflejo de su historia o por comerse el cordero a la pastora y unas "tortas del alma" con su delicioso relleno, merece la pena ir. Más si a sus tradicionales encantos se une la celebración del XII Premio Ciudad de Alcañiz de Automovilismo que tendrán lugar el día 29, aunque los entrenamientos darán comienzo el día 28 a las tres y cuarto de la tarde. Las pruebas del 29, serán a las 9 en punto. Y ya se sabe que la organización la llevan siempre con gran meticulosidad estos alcañizanos para que se puedan ver a estos corredores que darán la emoción del motor al circuito, como todos los años. Más de cien inscritos han dado una clara nota de interés que tiene la prueba, que es un auténtico acontecimiento deportivo, invitando a ir a Alcañiz, para presenciar la gran emoción del circuito. Una prueba que da tono y carácter positivo al deporte en Aragón. ¿Vamos a Alcañiz?

Antonio MOLINOS



oy  
RID  
Preced HOY  
825 825  
495 495  
784 776  
490 486  
398 392  
589  
496 491  
689 675  
533 528  
396 396  
580 575  
367 367  
465 465  
480 475  
124 124,75  
114 114  
114  
101  
101,25 101,5  
126 126  
96 96  
104,5 104,5  
105,75 105,75  
95,5 95,5  
102 102  
143  
103  
113 113,5  
97 97  
131  
600  
138 139  
454,5 455  
267 267  
116 116  
615 615  
173 174  
179  
161 165  
150 150  
310  
345 345  
210 210  
66 66  
79 81  
492 492  
130 129  
on de hoy  
por  
AGON Y RIOJA  
RVICIO \* 1976  
BANAS  
ORGE, B  
OVINCIA  
DE VALORES  
CONSULTAS



EN SEPTIEMBRE,  
LA LIGA DE FÚTBOL

TVE iniciará su temporada de retransmisiones de fútbol del Campeonato Nacional de Liga los cuatro domingos de septiembre, donde se dará a conocer a los tres equipos que han ascendido a la Primera División. Comienza el día 5 de septiembre con la retransmisión del encuentro entre los equipos de Burgos-Español; el 12 de septiembre, Celta de Vigo-At. de Madrid; el 19, At. de Bilbao-Málaga y el 26 del mismo mes, Racing de Santander-Sevilla. De esta forma queda determinada la programación de fútbol del mes de septiembre.

#### RETRANSMISIONES DEPORTIVAS

Se celebrarán en Palma de Mallorca los Campeonatos de España de Natación. Con tal motivo, Televisión Española mantendrá conexiones diarias con el Club Natación Palma, escenario de las distintas pruebas con acuerdo al siguiente calendario: el sábado 28 a las 19,00 horas; el domingo 29, a las 12,45; el lunes, 30 a las 18,30 y el martes 31 también a las 18,30. Todas estas retransmisiones se efectuarán por el Primer Programa y será su comentarista, Juan José Castillo.

El domingo 29, a las 22,30 se televisará desde el Estadio Ramón de Carranza, la final de uno de los más prestigiosos torneos veraniegos que se celebran en España: el Trofeo Ramón de Carranza.

Dos retransmisiones de motor serán ofrecidas por el espacio deportivo "Sobre el terreno". La primera de ellas se emitirá el 5 de septiembre y nos ofrecerá

# La RUEDA de las Noticias

las distintas mangas del Gran Premio de San Antolín de Motocross que se disputa en Palencia. La segunda, se efectuará el 12 del mismo mes y nos ofrecerá el Gran Premio de Martorell de Velocidad valedero para el Gran Premio de España de Motorismo.

#### TREINTA AÑOS DE HISTORIA: HITLER AL PODER

Hoy miércoles, día 25 de agosto, a las 22,00 y a través del Primer Programa, se emitirá dentro de la serie "Treinta años de historia", el documental titulado "Hitler al poder" donde se tratarán temas como la depresión, Dictadura española; Roosevelt a la Presidencia, Abolición de la Ley Seca, Caída de la Monarquía, en 1931 y Hitler gana las elecciones de 1932.

#### ALBARRACIN Y COGECES DEL MONTE, EN RAICES

Hoy y por el Primer Programa el espacio "Raíces" estará dedicado a "Albarracín y Cogeces del Monte". El equipo de Raíces subió hasta Albarracín en busca de una cierta variación de la jota. Los músicos del pueblo, Manuel y José, hablan de ella y la interpretan. Se recoge también una labor en hierro, la del taller de Adolfo, cuya obra, sin soldadura, se esparce por el

pueblo en la utilidad de puertas y ventanas.

#### DE LA SEGUNDA A LA PRIMERA

El domingo 29, a las 18,00 y por el Primer Programa, el espacio "De la Segunda a la Primera" consta de dos espacios de estructura e intención muy diferentes. "Nuestros cerebros de fuera" fue una serie protagonizada por una docena de españoles de gran talla intelectual y artística, cuyo denominador común era el de residir habitualmente en el extranjero. El programa final, "Apuntes de 12 españoles" era un boceto de la personalidad de los Madariaga, Sender, Linz, Oró, etc. a través de sus propias palabras y de la impresión que produjeron a sus entrevistadores. Se emitió el 29 de junio de 1975 y fue la primera vez en varios casos y por lo menos en muchos años que se filmó a esos cerebros de fuera. Desde entonces varios de esos hombres se instalaron definitivamente en España. "Vuela fantasía" es un miniespacio en el que el guionista realizador, Ramón Ríos, trataba, a partir de noticias insólitas, pero siempre auténticas, provocar en imágenes un ejercicio de imaginación.

#### JOSE MARIA PARDO, EN EL ESPACIO "FLAMENCO"

El sábado día 28 de

agosto, a las 21,15, el espacio "Flamenco" que se emite por el Segundo Programa, estará dedicado al guitarrista José María Pardo que interpretará: Granaina, Soleá, Farruca, Fandangos de Huelva, Alegrías y Taranta.

#### TELE-SHOW: "DEL TICINIO CON SIMPATIA"

El domingo 29, a las 20,00 horas y por el Segundo Programa se ofrecerá, dentro del espacio Tele-show, una Gala musical celebrada recientemente en el Palacio de Congresos de Lugano, con la participación de los cantantes líricos: Fernando Cocena, Cesare Siepi y Graziella Sciutti; el violinista Helmut Zacharias y los intérpretes Vico Torriani, Rita Pavone, Mina, acompañados todos ellos por la Orquesta Sinfónica de la Radio Suiza, dirigida por Marc Andrae.

Segundo Programa, los lunes a partir de las 21,30 horas. Las grabaciones efectuadas que realizó José Carlos Garrido comenzarán a emitirse a partir del día 23 de agosto.

Recordemos en este orden de cosas, que en esta primera edición del Festival de Sitges participaron "Lionel Hampton and his Jazz Inner Circle", "Thad Jones and Mel Lewis Big Band" "Nice's all Stars", "Coortie Williams and Bootie Wood meet Swing Machine" y "Ray Charles y su orquesta" con el grupo vocal femenino "The Raelets".

#### 30 AÑOS DE HISTORIA: "ESPAÑA EN LA ENCRUCIJADA"

El miércoles 1 de septiembre a las 21,55 y por el Primer Programa se emitirá un nuevo espacio de la serie "30 años de historia" titulado "España en la encrucijada" en el cual podremos ver los siguientes temas: Japón ataca Manchuria. Plebiscito del Sarre. Guerra de Abisinia. El Frente Popular francés. La España del 36. La Olimpiada de Berlín.

#### "LA TIA PETRA" EN RAICES

El miércoles día 1 de septiembre a las 23,25 y por el Primer Programa dentro del espacio "Raíces" podremos introducirnos a través de la tía Petra en los maravillosos escenarios de Miranda del Castañar. Recorriendo sus calles antiguas, hablando con las gentes que allí viven. Asistimos a la muestra de los trajes: zagalejo, manteo, gró, carmesí, viuda, calzón, bombacho, diario, domingo. Con la gaita, el tamboril canto y las castañuelas recoge unas danzas donde la intervención de la tía Petra se hace insustituible.

#### EN RUTA: "CAMINO LARGO HACIA NINGUNA PARTE"

Este es el título de la película que el jueves día 2 de septiembre podremos ver a las 15,30 dentro del espacio "En ruta". Los populares Sonny y Will encuentran un viejo amigo que ha hecho fortuna con el transporte utilizando el sistema de pedir un préstamo al alquilar otro camión y conductores para duplicar la carga. Sonny y Will contratan a dos camioneros que son padre e hijo. Para poder aguantar, el padre se droga y el hijo le tapa.

SE GRABA "EL IDIOTA",  
CON EMILIO GUTIERREZ CABA

## Cada PERSONAJE, una NOVELA



AGOSTO, puede significar para la mayoría de los mortales, el mes de las vacaciones. Pero no para todos. Ahí tenemos al equipo artístico de primeras figuras —Emilio Gutiérrez Caba, Marta Angelat, José Sancho, Mayrata O'Wisiedo, Miguel Angel, Luis Fentón, Carmen Elías y José María Angelat, entre otros— que dirige el realizador Antonio Chic, trabajando a pleno rendimiento en plena canícula. A caballo entre los estudios de TVE de Esplugas y de Hospitalet, o de la masía Casa Montmany, de Valldeix, que es donde tiene lugar el rodaje de exteriores.

El equipo artístico, de Chic está grabando la novela de Fedor Dostoiéwski "El idiota", que será emitida en el correspondiente espacio de la programación televisiva de la primera cadena en los inicios de la próxima temporada.

Por cierto que entre las figuras estelares que hemos citado hay dos, mujer y hombre, con el mismo apellido. No es casualidad. Existen lazos, familiares entre ambos. Padre e hija, trabajan en la misma obra en dos papeles de textura y personalidad muy diferentes: se trata de José María Angelat y su hija.

—A Marta, joven y guapa, la encontramos en el departamento de caracterización de Esplugas, preparándose para una nueva jornada de grabación. Y nos comenta:

—Me paso hora y media cada día, para caracterizarme de acuerdo con la personalidad del papel que encarno, que es de Nastasia Filipovna. Hora y media para el maquillaje, peinado, vestidos, etcétera. Una verdadera tortura aunque necesaria. Son las servidumbres de la profesión.

—Describenos, Marta, tu personaje en la novela de Dostoiéwski.

—Es una mujer que tiene mala fama, porque es apasionada y espontánea. Ello le lleva a provocar situaciones que la perjudican. No obstante, Nastasia es una mujer brillante, acomodada, importante. De ella se enamora "El idiota" o sea el

príncipe Liov Mishkin papel que encarna Emilio Gutiérrez Caba. Son unas relaciones imposibles y por eso ella, que lo sabe, acabó abandonándole. Intervienen entonces otro personaje Rogochin, que la rapta. Pero bueno, no expliquemos más de la trama, pues entonces perdería acaso interés para los espectadores de la serie. Digamos que Nastasia es, en buena medida, el eje de la obra.

—¿Tu opinión sobre esta novela de Dostoiéwski?

—Es una obra complicada, dada la psicología de sus personajes. Cada uno de ellos sería tema para una novela independiente. "El idiota" es una obra muy bonita, creo que gustará. Refleja perfectamente la situación del entorno de la sociedad rusa del siglo XIX y las diferencias entre las gentes acomodadas y las gentes de pueblo.

—Marta, tú eres hija de un actor, ¿explícanos algo de tus inicios artísticos?

—Empecé hace cuatro años en el Teatro Nacional de Barcelona y luego he trabajado con Pedrito Ruiz en el Teatro Victoria y con Alejandro Ulloa. También he hecho café-teatro y este verano, compaginándolo con las grabaciones de TVE trabajo en el ciclo que he organizado la Asamblea de Actores y Directores de Barcelona en el "Teatro Grec" de Montjuich.

—¿Y en televisión?

—He intervenido en "Aguas encantadas", "Esto hablando de Jerusalén", "L bien plantada", y en un espacio de la serie "Los Libros", que por cierto creo que ahora TVE ha enviado a un festival en Italia.

—¿Qué tipo de personajes se ajustan más a las características?

—Bueno, una actriz, deb tener unas posibilidades de interpretación amplias. Aunque personalmente, te diré que prefiero aquello que reflejan una vida interior intensa.

Actriz e hija de actor Marta Angelat y José María Angelat, hija y padre, dos generaciones, aparecerán unidas en esta nueva producción de TVE que muy pronto veremos en nuestras pantallas.



"Lanza rota", "La conspiración del silencio", "El último hurra" y "El mundo esta loco, loco, loco".

#### DEBORAH KERR

Inglésa de nacimiento, sus resonantes triunfos en el teatro le llevaron a interpretar un papel en "Mayor Barbara". Su atractivo y elegancia, típicamente inglesa, le permitieron ganarse

fácilmente al mundillo cinematográfico de Hollywood y mantener durante diez años su calidad de máxima estrella. Su gran inteligencia y sensibilidad le permitió hacer los más variados papeles sin perder para nada su propia personalidad. Todas sus interpretaciones presentan una autenticidad poco común. Títulos que la hicieron famosas son "De aquí a la eternidad", "Solo Dios lo sabe", "Página en blanco", "Divorcio a la americana" y "La noche de la iguana".

# CARTELERA

## TEATROS

**CHAL-CHAL TEATRO CLUB.** - 11,30 - 1,30. "SE BUSCA EMPLEO", con Manolo Peña y Maribel Romero. La sátira del paro. Do-

**CINES DE ESTRENO**

**ACTUALIDADES.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 3.ª semana: "La pareja chiflada". Walter Matthau, George Burns.

**ARGENSOLA.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 3.ª semana: "El gran restaurante". Louis de Funès, Bernard Blier.

**AVENIDA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). 7.ª semana: "La Taulito". Un film de Lautaro Murúa, con Mirlina Ross.

**CERVANTES.** Sala especial. - 4'45-7'15 y 10'45 (May. 18). 7.ª semana: "La naranja mecánica". Technicolor. Un film de Stanley Kubrick, con Malcolm McDowell, Patrick Magee.

**COLISEO.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). Nevada Express. Charles Bronson, Ben Johnson, Jill Ireland.

**COSO.** - 5-7-9-11 (May. 14). No sé nada, pero lo diré todo. Eastmancolor. Pierre Richard, Bernard Blier.

**DON QUIJOTE.** - 5-7-9-11 (May. 18). Shampoo. Technicolor. Warren Beatty, Julie Christie, Goldie Hawn.

**DORADO.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). El rey del juego. Steve McQueen, Ann Margaret.

**FLETA.** - 4'45-7'15-10'30 (Mayores 18 y 14 acompañados). Romeo y Julieta. Olivia Hussey, Leonard Whiting.

**GOYA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). 3.ª semana: "El muerto, los vivos y...". Emmanuelle. Un film de Georges Lautner, con Miou Miou, Jean Lefebvre.

**MOLA.** - 5 y 9 (Todos públicos). Ben-Hur. 4.ª semana. Charlton Heston, Jack Hawkins. Technicolor.

**PALAFIX.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). Mi hombre es un salvaje. Eastmancolor. Yves Montand, Catherine Deneuve.

**REX.** - 5-7-9-11 (May. 18). 3.ª semana: "Un lujo a su alcance". Eastmancolor. Arturo Fernández, Conchita Velasco, Nadiuska.

**VICTORIA.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: "Ladrones de trenes". Cinemascope - Technicolor. John Wayne, Ann Margaret.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**  
**ELISEOS.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: "Un lugar ideal para matar". Cinemascope - Technicolor. Ornella Mutti, Irene Papas.

**PALACIO.** - 5-7-9-11 (Mayores 14 y menores acompañados). Scipione detto anche l'Africano. (Escipión el Africano). Marcello Mastroianni, Silvana Mangano, Vittorio Gassman.

**CINES DE REESTRENO**

**ARLEQUIN.** - 5-7-9-11 (Todos público). Agárrame ese fantasma. Bud Abbott, Lou Costello.

**DUX.** - 5-7-9-11 (May. 14). Joaquín Murieta. Effrey Hunter, Diana Lorys. Technicolor.

**GRAN VIA.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 2.ª semana: "La bella durmiente del bosque". Technicolor. Dibujos animados de Walt Disney.

**LATINO.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). Rifles de Bengala. Rock Hudson, Arlene Dahl.

**MADRID.** - SALA 1: Desde las 5 (May. 14). La hora 25. Technicolor. Anthony Quinn, Virna Lisi.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (May. 14). El hermano más listo de Sherlock Holmes. Technicolor. Gene Wilder, Madeline Kahn, Marty Feldman.

**NORTE.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). Yo los mato, tú cobras la recompensa. Antonio Sabato.

**OLIVER.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). El paranoico. May Heatherly, Lone Fleming.

**PARIS.** - 4-7-10 (Todos públicos). 3.ª semana: "Sonrisas y lágrimas". Cinemascope, color de Luxe. Julie Andrews, Christopher Plummer.

**PAX.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). El monstruo que amenaza al mundo. Paul Shuman, Rich Fudansa. Eastmancolor.

**RIALTO.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). Masacre. Jim Brown, Ed McMahon.

**ROXY.** - Desde las 4'45 (Mayores 14). Rebelde sin causa. Cinemascope - Technicolor. James Dean, Natalie Wood.

**SALAMANCA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). El relojero de St. Paul. Philippe Noiret, Jen Rochefort.

**VENEZIA.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). Carla contra los jaguares. Marcela L. Rey, King Bryner.

## TEATROS

**CHAL-CHAL - Teatro - Club Tarde:** Dibujos animados Félix Rodríguez de la Fuente. Noche. 11'30 y 1'30: Tarta de manzana, de E. Bariego.

# ¡Vuelve el fútbol caliente!

En cualquier lugar de España, incluida Zaragoza, recibirá usted en su domicilio



llevándole las zozobras, la pasión y las alegrías del fútbol aragonés

### SUSCRIBASE AHORA

Don .....  
domiciliado en .....  
calle ..... nº .....  
se suscribe a "Z.D." por un semestre (300 ptas) prorrogable mientras no avise su baja a la administración.

FIRMA

Recorte y envíe este cupón a "Z.D." Apartado 39 Zaragoza

# TELEVISION PROGRAMAS

## PRIMER PROGRAMA

**ESOBERRANISA**

2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.

2,30 APERTURA Y PRESENTACION.

2,31 AVANCE INFORMATIVO. **COLOR**

2,35 AQUI, AHORA. Un programa de los servicios informativos de RTVE. **COLOR**

3,00 TELEDIARIO. **COLOR** Primera edición.

3,30 DETECTIVE PUBLICO. «El gato de la señora Podmore».

4,30 CONCIERTO PARA DOS TROMPAS Y ORTA, Telemann. Orquesta de Cámara, Paul Kuentz.

4,40 DESPEDIDA Y CIERRE.

6,45 CARTA DE AJUSTE. «Concierto Madrigal». Joaquín Rodrigo. **COLOR**

7,00 APERTURA Y PRESENTACION.

7,01 AVANCE INFORMATIVO. **COLOR**

7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. (Ver página 51.) **COLOR**

8,30 NOVELA. (Cap. XVIII) ♦ ♦ «Papá Goriot», de H. de Balzac.

9,00 CUARTO Y MITAD. Programa dedicado a la orientación del consumo alimentario. **COLOR**

**NOCHE**

9,30 TELEDIARIO. **COLOR** Segunda edición.

10,00 TREINTA AÑOS DE HISTORIA. «Hitler al poder».

10,30 24 HORAS AL DIA. «Una delgada capa de hielo».

11,25 RAICES. «Albarracín y Cogeces del Monte». **COLOR**

11,45 TELEDIARIO. **COLOR** Tercera edición.

12,10 REFLEXION. Espacio religioso.

12,45 DESPEDIDA Y CIERRE

## SEGUNDO PROGRAMA

8,00 CARTA DE AJUSTE. Ciclo: «Mitología Pop. James Taylor. **COLOR**

8,30 PRESENTACION Y AVANCES.

8,31 REVISTA DE CINE. «Número 94».

10,00 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA. **COLOR**

10,30 CINECLUB. CICLO LON CHANEY. «Al oeste de Zanzibar». (Ver páginas 43 y 44.)

12,00 ULTIMA IMAGEN.

CADA TARDE...

# DISCOTECAS

CADA NOCHE...

### "EL PAPAGAYO"

Elegante Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono: 214856

### CANCELA

Sala de Fiestas. Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL

### GRAWER CLUB

Como, personal y diferente. C/ Moncayo, CASETAS

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta joven. Tel. 255184

### STORK CLUB

Tarde: especial-parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Tfno. 214804.

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Tfno. 211137

### LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para la tarde de los sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96

### CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952

### ASTOR'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### PAGO-PAGO

### POLINESIAN BAR

DISFRUTE UD. DE SU BEBIDA EXOTICA O TRADICIONAL EN LAS NOCHES DE PAGO-PAGO, DOCTOR CERRADA, 30

### PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléfono, 379200

### SENECA

NUEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice: "Esto es Seneca y su ambiente". LA RIPA, 5

### Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado: en San Juan de la Cruz, 28

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11 Teléfono, 217052

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Llanán 8 (detrás telefónica S. Vicente Paul) Tfno. 291166

### 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.

## CINCUENTA AÑOS DESPUES DE SU MUERTE

HOLLYWOOD, 25. (Crónica por Lis MITCHELL de "The Angeles Times", en exclusiva para ARAGON/exprés).— Cuando Rodolfo Valentino murió diez minutos después del mediodía del 23 de agosto de 1926 todas las mujeres del mundo se emocionaron y muchas tuvieron ataques de histerismo, cosa frecuente en la época. Los jóvenes que copiaban el estilo de Valentino vistiendo camisas gauchas y se peinaban con gomina también se emocionaron al conocer la muerte de su héroe. Una jovencita londinense se envenenó y su cadáver apareció rodeado de fotografías autografiadas y cartas del actor.

Pola Negri, último amor de Rodolfo Valentino se hizo un costoso vestido de luto y cubrió de flores el féretro en el que se iba a enterrar a la máxima figura del cine.

En la iglesia del Buen Pastor de Beverly Hills se celebró una misa solemne de requiem a la que solamente pudieron asistir personas invitadas especialmente. Toda la ruta que siguió el cortejo fúnebre desde la iglesia hasta el cementerio de Hollywood estaba cubierta de flores

### VIEJAS PERSONALIDADES DE HOLLIWOOD

Wolfgang Testa se ha encargado de organizar el homenaje a la memoria de Valentino en los últimos 25 años y afirma que ahora es "menos teatral y más digno" que anteriormente, cuando un grupo de mujeres, dirigidas por Ditra Flame, acudían al cementerio enlutadas. También hay quien aprovecha la efemérides para hacerse publicidad. En 1975 el actor

primero que encarnó a Valentino en una película, Franco Nero no será el último;

En los actos conmemorativos se incluye una disertación de alguna mujer que conoció personalmente al actor; este año ha sido la actriz del cine mudo Mary Maclaren, que tiene 76 años, quien afirma que "soy la única persona viva que conoció a Rudy" y que actuó junto a Douglas Firkbanks en "Los tres mosqueteros".

Como todos los años, Mary Laclaren ha afirmado que Rodolfo Valentino fue el más atento, el más adorable y el más considerado de los caballeros imaginables. Aunque hace ya muchos años que se retiró del cine, la Srta. Maclaren aparece una vez al año ante los brillantes focos de la televisión, en homenaje a la memoria de Valentino.



# RODOLFO VALENTINO:



# un mito que no muere

que fueron arrojadas desde un avión. El lunes, 23 de agosto de 1976, admiradoras con flores estuvieron presentes en el cementerio de Hollywood al cumplirse el quincuagésimo aniversario de la muerte de Rodolfo Valentino.

Sus admiradoras más fieles acuden todos los años ante el sepulcro donde yacen los restos del actor en un féretro de bronce.

La conmemoración del aniversario de la muerte de Valentino viene siendo una mezcla de carnaval y de histórico homenaje al artista desaparecido.

Franco Nero acudió al cementerio en un automóvil negro acompañado por todo el personal que intervino en el rodaje de la película para televisión titulada "La leyenda de Valentino".

Allí, en la soledad del mausoleo, Nero fue fotografiado junto a la lápida donde se lee el nombre de Rodolfo Guglielmi Valentino.

Franco Nero es el segundo actor contemporáneo que ha asistido a los actos organizados con ocasión del aniversario. El otro fue Anthony Dexter que en 1951 interpretó la película "Valentino" Dexter fue el

El servicio religioso es oficiado por el reverendo Pilson Potter que en tiempos fue actor de cine y actuó junto a Shirley McLane en la película "¿Qué camino he de seguir"?

Es tradicional que algún actor veterano haga un panegírico de Rodolfo Valentino y todos los años

el eterno cantante Rudy Valle entona la canción dedicada a Valentino "Esta noche hay una estrella nueva en el cielo".

### UN MITO QUE NO MUERE

En el sepulcro hay varias

fotografías de Rodolfo Valentino que han sido donadas por Madeleine M. Mahoney hija de Lou Mahoney que fue amigo y confidente del actor. En la noche en que Natacha Rambova, esposa de Rodolfo Valentino, le abandonó, Mahoney estuvo con él para consolarle y el día en que murió se consultó a Mahoney para que revelase el lugar donde el actor ocultaba su famosa colección de joyas, fue Mahoney quien contrató y pagó el avión que arrojó unas llaves de flores al paso del cortejo fúnebre.

Desde el momento en que Rodolfo Valentino abandonó este mundo muchas personas han afirmado que han comunicado con él. Un joven llamado Leslie Flint afirmaba que era una reencarnación de Valentino. Otro afirmaba que era hijo del actor.

Hace 25 años que un grupo de hombres llegó al cementerio ataviados como jeques árabes, en recuerdo de la famosa película "El hijo del caid", hoy, años después de haber vivido la tragedia de Vietnam, el caso Watergate, después de que el hombre ha pisado la luna y la nave Vikingo se ha posado en Marte, sigue vigente el mito de Rodolfo Valentino que hace que se altere el pulso el Hollywood como no lo ha conseguido ninguna otra estrella.



### La última fase se rueda en Playa de Aro

## PELICULA DE KEN RUSSELL SOBRE RODOLFO VALENTINO

GERONA, 24 (Cifra).— En la playa de la Conca en Playa de Aro, se ha iniciado el rodaje de la última fase de una película sobre la vida de Rodolfo Valentino.

Toman parte en este rodaje, que terminará a finales del presente mes, el bailarín de origen ruso Rudolf Nureyev y las actrices Leslie Caron, Michelle Philips y Felicite Kendall.

El citado rodaje ha de terminar a fin de mes ya que el bailarín Rudolf Nureyev debe presentarse en la temporada de ballet del teatro "Scala" de Milán, el primero de septiembre.

La película está dirigida por el británico Ken Russell, y coincide con el cincuenta aniversario de la muerte de Rodolfo Valentino.

## EXTRANJERO

La policía observaba sin intervenir

### ● ATAQUE ZULU A LOS NEGROS DE SOWETO

SEIS MUERTOS

JOHANNESBURGO, 25 (Efe Reuter).— Grupos de zulúes, enarbolando lanzas, estacas y cuchillos realizaron una incursión anoche contra Soweto y según informes no confirmados dieron muerte a seis negros.

Según declaraciones de los habitantes de Soweto, unos 1500 zulúes se adentraron en las calles e incluso en algunas viviendas y causaron víctimas.

La violencia forma parte de un movimiento contrario a la llamada a la huelga convocada por trabajadores negros. Los zulúes, que generalmente viven fuera de la ciudad, han rechazado el llamamiento a la huelga general.

Iniciaron los disturbios tras regresar del trabajo en la jornada de ayer y comprobar que sus albergues habían sido incendiados.

La policía no ha facilitado el número de bajas esta mañana, pero ha indicado que los sangrientos disturbios se han prolongado durante las primeras horas del miércoles.

Hombres, mujeres y niños, huyeron de los zulúes, y se trasladaron a las comisarías de policía para buscar protección.

Los residentes del distrito Meadowlands, de Soweto, se agruparon para tratar de rechazar a los atacantes, que entonaban gritos guerreros. Seguidamente se produjeron violentos combates callejeros, informan testigos presenciales.

Un centenar de personas, la mayor parte jóvenes, han sido tratadas de diversas heridas y contusiones.

El "Rand Daily Mail" ha declarado que la policía observaba los acontecimientos desde vehículos blindados sin intervenir, mientras los grupos de zulúes, iban al encuentro de los "elementos perturbadores"— referencia a los estudiantes, que habían desempeñado el principal papel en los días de disturbios laborales y la intimidación en Soweto.

## COMBATES EN BEIRUT

### ● 123 muertos y 200 heridos

BEIRUT, 25 (Efe-Upi).— Guerrilleros cristianos atacaron anoche posiciones izquierdistas y palestinas en las proximidades del hipódromo, al sur de la "línea verde". Los combates tuvieron unas dos horas de duración; varios proyectiles de artillería fueron disparados durante la lucha e hicieron explosión en los establos nacionales, ocasionando la muerte a 12 empleados y diversos caballos.

Las bajas se elevaron ayer a 123 muertos y 200 heridos. Han sido descubiertos los cadáveres de 21 personas muertas en anteriores escaramuzas en Beirut y sus suburbios.

## TERREMOTO EN FLORENCIA

### ● No hubo víctimas ni daños

FLORENCIA (Italia), 25 (Efe).— Un terremoto se produjo a primeras horas de hoy en torno a la ciudad de Florencia, pero sin consecuencias graves para las personas ni daños.

El temblor de tierra, del cuarto grado en la escala Mercalli, fue advertido por la población, que protagonizó algunas escenas de pánico. El epicentro, según el observatorio sismológico de Florencia, estaba situado a unos 15 kilómetros de esta ciudad.

## Contra el pantano "Lorenzo Pardo"

# Solidaridad en torno a campo CAMPO



EL PUEBLO DE CAMPO

ZARAGOZA, 25 (ARAGON/expres).— La cuestión del proyectado pantano de Campo afortunadamente va aglutinando fuerzas, que no sólo se oponen a la construcción del mismo, sino que ven en él un eslabón más de la cadena de despropósitos que se cometen en nuestra región. La solidaridad, pues, en torno a esta cuestión, por su expresión intrínseca y por sus implicaciones regionales, se concreta en actitudes y actos que demuestran que el resurgir regional va siendo un hecho. Y esto, a pesar de luchar en este caso contra corriente de un plazo de información pública, que más que inoportuno parece estar muy cuidadosamente estudiado de cara a arrimar el ascua a determinadas sardinas.

Dentro de esta campaña está el "poster" y el adhesivo para automóviles que ha editado el Ayuntamiento de Campo y que ofrecemos gráficamente en nuestras páginas. Por otra parte, se está distribuyendo una hoja en la que con el título "Campo informa" se esgrimen una serie de argumentos de tipo comarcal, provincial y regional de clara oposición al proyectado pantano.

### REUNION EN MONZON

Ayer por la tarde, y organizado por la sociedad "Airon Club" de Monzón tuvo lugar en dicha ciudad un acto público para tratar sobre toda la problemática en torno al proyectado pantano "Lorenzo Pardo". A dicha reunión asistieron unas setecientas personas, en su mayoría jóvenes e intervinieron como oradores don Santiago Marraco, ingeniero de I.C.O.N.A. don Aurelio Biarge, abogado; don Angel de Uña, informador, y don Daniel Fuster alcalde de Campo. Posteriormente hicieron uso de la palabra varios asistentes, que como los anteriores se opusieron a su proyecto.

En el acto aparte del tema específico que lo originó, se hizo hincapié, en toda la problemática tanto provincial como regional, y se puso de manifiesto el creciente interés que van tomando las cuestiones referentes al porvenir de Aragón.

### REUNION EN HUESCA DE VARIAS AGRUPACIONES

Por otra parte, hemos recibido en nuestra redacción un escrito firmado por varios asistentes a una reunión celebrada en Huesca en la que participaron agrupaciones como COACINCA, del Bajo Cinca; "Peña Zoiiti", de Huesca; "Asociación Cultural del Somontano", de Barbastro; "Jóvenes de Acción Católica" de Zaragoza y AEORMA-Aragón, asistiendo además vecinos de Campo y de Huesca. En dicho escrito se hace un llamamiento a todo tipo de entidades: asociaciones, clubs, centros; de Aragón, para que se solidaricen en su protesta con todos los vecinos de Campo y del Ribagorza.

### Reuniones en Huesca y Monzón

¿Manifestación de alcance regional el 19 de septiembre?

Recogida de firmas

Los reunidos consideran que el proyecto de Campo no es un hecho aislado, sino que forma parte de una política generalizada de postergación y de abandono de los intereses del pueblo aragonés en beneficio de un capitalismo, personalizado en este caso en las grandes empresas de producción de energía eléctrica, coordinadas en UNESA, y que en contra de lo que sería de esperar por parte de la Administración, actúan impunemente bajo la protección del Ministerio de Obras Públicas. Finalizan señalando que es preciso acabar con estos proyectos insensatos que comprometen el futuro aragonés, y que son emprendidos sin contar con la opinión de los interesados proyectos de los que hay abundantes muestras en nuestra región.

## CAMPO INUNDADO...

## ARAGON ABANDONADO

EL PUEBLO DE CAMPO

### MANIFESTACION Y RECOGIDA DE FIRMAS

Según nos ha informado se ha pensado en la posibilidad de celebrar el 19 de septiembre, una manifestación contra el proyectado pantano "Lorenzo Pardo", tal manifestación, presentada por los Clubs Juveniles de Ribagorza, tendría alcance regional. Se espera que la petición oficial sea presentada al Gobernador civil de Huesca.

Diremos, finalmente, que se ha impreso un escrito de reclamación contra el proyectado pantano; va dirigido al Ingeniero Director de la Confederación Hidrográfica del Ebro y pueden presentarlo todos aragoneses que lo deseen. Se ha encargado de su distribución "Montañeros de Aragón".

## ESPAÑA

VIGO

### ● LOS LIBREROS PROTESTAN POR LOS ATENTADOS SUFRIDOS EN TODO EL PAIS

VIGO, 25 (Cifra).— Los libreros Vigo han manifestado en un comunicado hecho público en su más enérgica protesta por la gran cantidad de atentados sufridos en todo el país "sin que hasta el momento haya aparecido ni un culpable".

En este aspecto denuncian la política estatal con respecto al gremio de libreros y en particular al Instituto Nacional del Libro.

Señalan también el Ayuntamiento de Vigo con su política de impuestos, no sólo en cuenta el foco de difusión cultural para la ciudad representa una librería quieren hacer notar, por otra parte, las editoriales no tienen en cuenta a los libreros, como intermediarios que actúan entre la base y ellos.

EN OTOÑO

### ● POSIBLE PRESENTACION DE LA OPOSICION EN T.V.E.

MADRID, 25 (Europa Press).— Los Círculos de Presidencia del Gobierno han contactado a José Mario Aragonés, presidente de Europa Press, para que realice los contactos necesarios con los grupos a presentar al país, en otroño, a través de la pequeña pantalla a los grupos de oposición democrática más destacados. Aragonés informa en su sección "de buena fe" de la revista "Cambio 16" en su número 247.

La presentación de los líderes de la oposición (el citado semanario) que se haría a través de forma de entrevistas, no correría a cargo del propio armero sino de otra propuesta por él: el escritor y periodista catalán Salvador Parra ("Conversaciones en Madrid"). Aragonés habría puesto una única condición: encargarse del tema: total y absoluta libertad para elaborar las listas de entrevistados.

SAN SEBASTIAN

### DETENIDO UN EXILADO QUE REGRESO ESTA...

SAN SEBASTIAN, 25 (Europa Press).— Al ir a renovar un documento de funcionarios del cuerpo general de policía, procedieron a la detención de don Pablo Istuete, quien se encontraba recluido por un juzgado militar desde el año 1958 en que huyó a Francia. El detenido había pasado a la cárcel de Martutene.

Don Pablo Istuete, reelegido diputado sacramento, huyó a Francia en 1958, al ser acusado de encubrimiento de ETA. Un sobrino suyo supuesto miembro de ETA. Una vez en Francia, el señor Istuete se secularizó y contrajo matrimonio. Posteriormente, siendo ministro de Gobernación don Manuel Fraga, regresó a España y ahora, al ir a renovar un documento, ha sido detenido e ingresado en la cárcel de Martutene, puesta a disposición de la autoridad que reclamaba.

CON  
DIARIO DE  
LA TARDE

EROS  
AN POR  
TADOS  
SEN  
PAIS

Los libros  
un un comun  
s enérgica pro  
atentados su  
in que ha  
cido ni un

uncian la pa  
gremio de lib  
ituto Nacion

Ayuntamien  
uestos, no ha  
usión cultura  
ta una librer  
or otra parte  
n en cuenta  
mediarios qu

ACION DE  
ACION  
E.

Europa Pre  
del Gobier  
Mario A  
Press, para  
cesarios con  
otroño, a tra  
los grupos  
más destaco  
de buena fuer  
" en su nóm

os líderes  
se haría  
o correría  
o de otra p  
escritor y  
dor Pan  
Madrid"). A  
ca condicio  
total y ab  
ar las lista

N EXILI  
O ESTA

N, 25 (E  
ar un docum  
general de p  
ción de don  
ntraba recl  
desde el año  
a: El deten  
rtutene.  
uete, relig  
rancia en 19  
orimiento  
miembro  
a, el señor  
ajo matrim  
ministro  
el Fraga, reg  
ir a renov  
enido e ingre  
utene, pue  
autoridad qu



UN POPULOSO  
BARRIO

# SAN JOSE

## en fiestas

A guapísima América Ruiz, reina de las fiestas de San José, con el teléfono en la mano es como un símbolo. Parece como si nos llamase a todos, para que acudiésemos a divertirnos a su barrio que el sábado inició sus festejos populares como viene siendo tradicional todos los años, en honor de San José de Calasanz y de San Agustín. Y en esta misma portada podemos contemplar también a la reina infantil, la encantadora niña María Pilar Josa y a todas las damas de honor —que este año son muchas y muy bellas— mayores e infantiles. Constituyen la mejor representación femenina que dan alegría y colorido a unas fiestas que, ya de por sí, son muy animadas y populares. Una vez más ARAGON/exprés, ha querido unirse a las fiestas de San José, que con tanto celo y acierto han preparado los miembros de la Comisión de Festejos, dedicando este suplemento que, usted, amable lector, tiene ahora mismo en sus manos.

Escribe:  
José Luis ERCILLA



**ARAGON**  
expres

DIARIO DE  
LA TARDE

**ESPECIAL**

○ MUEBLES DE COCINA  
 ○ ESTRUCTURAS METÁLICAS  
 ○ ARMARIOS DE COCINA  
 ○ BANQUETAS ESCA. ERA  
 ○ ESCALERAS ETC



**SILLERIA ARAGONESA**

Cadena de la Granja nave 11 'Profr. Tenor Fleita  
Teléfono 27 55 69

ZARAGOZA - 8

**armería calvo**

DISTRIBUIDOR CARTUCHOS "SAGA"

ARTICULOS DE CAZA Y PESCA

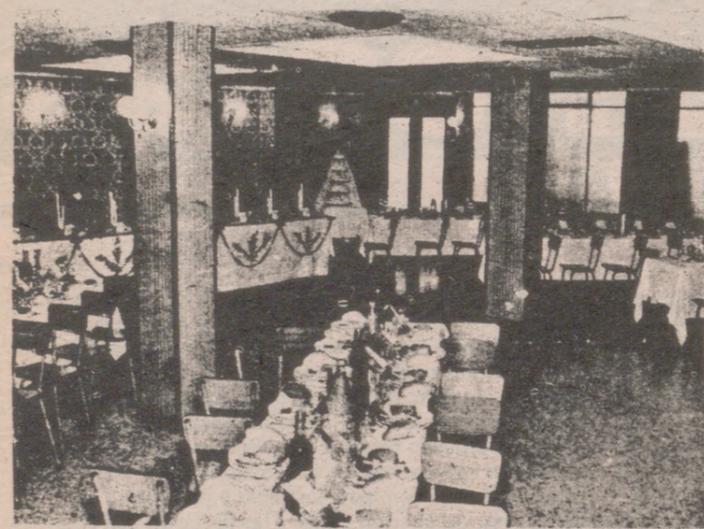
*Sè adhiere y desea felices fiestas a todos los vecinos del barrio de San José*

Av. a. San José, 155  
Teléfono 37 - 27 - 33 ZARAGOZA

**SAN JOSE EN FIESTAS**

# saludo de la comisión

BAR-RESTAURANTE **FUJI-YAMA**



CUBIERTO ESPECIAL DESDE 80 PESETAS

AVENIDA DE SAN JOSE, 137  
TELEFONO 41 30 01

En la fotografía vista parcial del magnífico salón-restaurante

Situado a la altura de los mejores en todos los adelantos de la Hostelería moderna, sus instalaciones le hacen el marco idóneo para todo tipo de banquetes en bodas, comuniones, y reuniones sociales.

# PUENTE VIRREY GARAJE

2.500m<sup>2</sup> DE SUPERFICIE AL SERVICIO DE SU COCHE



- NEUMATICOS (cruce y contrapesar ruedas)
- ESTANCIAS (puesto reservado)
- PARKING-ETC.
- PRECIOS REDUCIDOS
- SERVICIO FESTIVOS INCLUSIVE
- LAVADO AUTOMATICO

**Puente Virrey, 37 - Raquel Meller, 2 al 6 (parcelación pastor) Tlf. 41-69-84 Zaragoza**

A todos los vecinos del barrio de San José queremos enviaros un cordial saludo, tanto en nombre de la Comisión de Festejos como en el de todos los colaboradores que participan en los distintos grupos de trabajo, a la par, agradecer también públicamente la ayuda de las Autoridades, firmas comerciales y vecinos sin cuya colaboración no hubiese sido posible la realización de estas Fiestas que, con el mejor deseo, os ofrecemos.

Queremos aprovechar la ocasión de poder dirigirnos a todos vosotros, vecinos de San José, para manifestaros la sorpresa de esta Comisión ante la actitud de unos grupos de la Asociación de Cabezas de Familia, que saltándose a la torera la existencia de una Comisión de Festejos creada con anterioridad al nacimiento de la misma Asociación de Cabezas de Familia de este barrio, pretenden realizar unas Fiestas cuyos objetivos no venían claros y entendemos escapan a su competencia (pues la mayoría de miembros de esta Comisión, somos socios de esta Asociación de Cabezas de Familia del barrio de San José).

También queremos aclarar que a lo largo de la existencia de cinco años consecutivos de la Comisión de Festejos, hemos llegado a la conclusión, que la experiencia nos ha dado, de realizar verbenas pro-fiestas como medio de conseguir fondos para subvenciones éstas, así como emplear la publicidad en programas y admitir los donativos de carácter voluntario y espontáneo.

Declaramos no haber pedido este año donativo alguno; todo aquel vecino que haya dado dinero para las Fiestas, debe saber que no ha ido a parar a nuestros fondos económicos. Por ética y respeto a los demás no reservamos todas las opiniones que la acción de los grupos de la Asociación de Cabezas de Familia del barrio llevan a cabo.

No hacemos Fiestas, "a lo grande" como se nos acusa ¡ojalá! pudiéramos dar mejores festejos todavía pues nuestro deseo de superación y cariño al barrio, por suerte, a esta Comisión no le faltan, creemos que nuestro barrio se merece lo mejor y todo nos parecerá poco para él, ya que "todo el dinero que recaudamos, va destinado íntegramente a festejos".

Por último, pediros a todos, vecinos de San José (chicos, chicas, adultos, jóvenes y ancianos) vuestra masiva participación para estas "vuestras fiestas" y que a través de ellas sea fortalecida la solidaridad entre todos los vecinos, la toma de conciencia ante los problemas que nos afectan y la sana alegría que estos actos festivos proporcionan por un barrio más alegre, por un barrio mejor "todos unidos, adelante las fiestas del Barrio de San José 1976".

LA COMISION



América Ruiz, reina de las fiestas posa en plena avenida de San José muy cerca de la pancarta anunciadora del Salón de la Comisión

# SAN JOSE EN FIESTAS

LOS VALIENTES DE LA COMISION DE FESTEJOS

## EL AÑO PASADO NUESTRAS FIESTAS FUERON DEFICITARIAS

**"Para cubrir la acequia 'Del Plano' un contratista ha adelantado los dineros, hasta que el Ayuntamiento pueda pagar"**

**A**NTONIO Mariñosa es toda una institución en el barrio de San José. Desde hace cuatro años es el presidente de la Comisión de Festejos, pero además es el vicepresidente de la Asociación de Cabezas de Familia, dentro de cuya asociación es el presidente de la comisión de urbanismo.

Con Antonio Mariñosa, con Miguel Marco (vicepresidente de la Comisión de Festejos) y con Roberto Pastor (secretario) hemos charlado ampliamente. Mejor dicho, hemos dejado que nos hablasen ellos, pues nosotros nos hemos limitado a escuchar sin hacer una sola pregunta. He aquí el resultado de esta entrevista que sólo contiene respuestas porque las preguntas pueden ponerlas ustedes mismos:

—Desde la Asociación se pueden hacer muchísimas cosas. Yo he nacido aquí y he vivido

siempre. Por eso conozco los problemas del barrio.

—Lo que nos interesan los problemas del barrio, lo demás no.

—Para cubrir la acequia "Del Plano" un contratista ha adelantado los dineros hasta que el Ayuntamiento pueda pagar.

—La cabalgata y el pregón recorrieron el pasado sábado la avenida de San José, las calles Doce de Octubre, Puente Virrey y Castelar y la avenida Cesáreo Alierta. Es decir el cordón principal del barrio.

—Si existe, como la hay, una Comisión de Festejos, no se le puede quitar de en medio.

—La posición de intentar absorber, incluso como táctica, no es oportuna.

—Lo que ellos montan no llega a cuarenta mil pesetas, es decir que sale a diez céntimos por habitante y día.

—No se debe comprometer a



toda la Asociación de Cabezas de Familia por un grupo de cuarenta. Y dicen que hay setecientos socios.

—El piso de la Asociación va a nombre de Antonio Mariñosa.

—Han querido aprovecharse de las fiestas para promocionar el local... Parece una postura egoísta.

—Nosotros —los de la Comisión— somos valientes a pesar de que el año pasado las fiestas fueron deficitarias.

—Los cabezudos son un festejo muy popular, pero cada reparación de un cabezudo vale de veinticinco a treinta mil pesetas.

—Alrededor de setecientas cincuenta mil pesetas asciende el presupuesto de nuestras fiestas.

—El festival de ancianos es uno de los actos más simpáticos.

—El Ayuntamiento nos ha dado toda clase de facilidades.

—Se va a celebrar una gran carrera ciclista en la avenida Cesáreo Alierta organizada por el Club Ciclista Iberia. Hace

veinte años que no se hacía ciclismo en el barrio.

—El presupuesto lo cubrimos a través de las verbenas y también con la publicidad del programa de festejos y otras ayudas, de diversas entidades, entre ellas la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja. Estas aportaciones son voluntarias pues nosotros no pedimos.

—Siempre se ha dispuesto de un salón de la Comisión.

—Somos del barrio cincuenta mil personas y creemos que todos queremos lo mejor para San José.

—No se pueden hacer fiestas con cuarenta mil pesetas.

Esto y otras cosas más nos dijeron Antonio Mariñosa, Miguel Marco y Roberto Pastor. Lástima que hayan surgido estas pequeñas fricciones entre un grupito de la Asociación de Cabezas de Familia y la Comisión de Festejos, aunque ello no está impidiendo que las tradicionales y populares fiestas de San José estén más animadas



y sean mejores que nunca. Por eso, a nuestro juicio, la Comisión de Festejos merece un aplauso así de grande.

## LO ESTAN PASANDO MUY BIEN

LA REINA INFANTIL Y SUS DAMITAS DE HONOR

**M**ARIA Pilar Josa Segura es la reina infantil que tiene ocho años y es de San José:

—¿Qué estudias? —le preguntamos

—He terminado segundo de E.G.B. con cinco sobresalientes.

—A quién prefieres ¿a Heidi o a Pipi Calzaslargas?

—Me gusta Heidi.

—¿Cómo te diviertes?

—Jugando a escondite y también con las muñecas.

—¿Lo estás pasando bien en estas fiestas?

—Sí, muy bien.

**LAS DAMAS INFANTILES**

Las damas de honor infantiles, también respondieron a nuestras breves preguntas.

Maria Belén Pallarés Cuartero, tiene nueve años y estudia tercero de E.G.B.

—¿Estás contenta?

—Sí, porque me ha hecho mucha ilusión ser dama.

—¿Te estás divirtiendo?

—Sí, porque me gustan mucho las fiestas.

—¿Por qué eres dama?

—Porque he querido.

Mariví Martínez Gonzalo, de siete años, ha terminado primero de E.G.B.

—¿Qué es lo que más te gusta de las fiestas?

—Los cabezudos.

—¿Y cuando no hay fiestas?

—Jugar con las muñecas y también leer tebeos.



María Pilar Josa Segura  
REINA INFANTIL

Maria Belén Esteller Ibañez, rubia, de nueve años, que ha terminado tercero de E.G.B.

—¿Qué tal te lo pasas?

—Me estoy divirtiendo mucho en estas fiestas.

—¿Y en tu casa?

Tengo muchas muñecas y me gusta jugar con ellas.

Conchita Orta Escosa, tiene seis años, ha terminado primero de E.G.B. Con desparpajo y sin que le preguntemos nada dice:

—Me gustan mucho las fiestas, las carreras de



M<sup>a</sup>. Belén Esteller Ibañez



M<sup>a</sup>. Belén Pallarés Cuartero



Conchita Orta Escosa

bicicletas, los cabezudos y... me gusta todo. Soy de San José.

Cinco encantadoras criaturas que desde su trono de la ilusión de su reinado infantil, están disfrutando de unas felicísimas fiestas.



M<sup>a</sup>. Victoria Martínez Gonzalo





# CARTEL de FIESTAS

MIÉRCOLES, 25

A las seis de la tarde, siguen las eliminatorias del IV Campeonato de Guñote.

A las siete de la tarde, Gran Festival infantil, con la actuación del grupo Humor y Fantasía donado por el Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, acto que se celebrará en el Grupo Escolar San José de Calasanz.

A las ocho de la tarde, inauguración de la Exposición Concurso y Pintura, Dibujo, Fotografía y Cuentos.

A las diez y media de la noche, Gran Velada de Boxeo, acto que se celebrará en el local de la Comisión con arreglo al siguiente programa:

Peso Pluma.— Abril (Boxing Club Zaragoza) contra Pola (Sala Miranda)

Peso Gallo.— Serrano (Federación) contra Lorente (Club Bilbilitano)

Peso Ligero.— Castillo (Boxing Club Zaragoza) contra Gebamanos (Federación)

Rius (Club Bilbilitano) contra Gómez I (Federación)

Peso Welter.— Gines (Boxing Club Zaragoza) contra Gómez II (Federación).

JUEVES, 26

A las diez de la mañana y en la Avda. Cesáreo Alierta, Gran Ginkana Ciclista Infantil organizada por la escuela de ciclismo del Club Ciclista Iberia; a continuación, y por el mismo sector, comparsa de Cabezudos y Charanga de Remolinos.

A las cuatro de la tarde, y en la terraza del Restaurante Fuji-Yama III Trofeo de Ajedrez Infantil, por el sistema de partidas rápidas.

A partir de las seis de la tarde, continúan las eliminatorias del Campeonato de Guñote.

A las siete de la tarde, y en el solar del Excmo Ayuntamiento, sito en la calle Cartagena, III Torneo de Petanca, patrocinado por esta Comisión de Festejos y organizado por el Hogar del Jubilado de la Caja de Ahorros y

Monte de Piedad, con la participación de los hogares del Jubilado de las distintas zonas de la ciudad y equipos del Barrio.

A las cinco de la tarde, y en la Avda. Cesáreo Alierta, Gran Carrera Ciclista, patrocinada por la Comisión de Fiestas y organizada por el Club Ciclista Iberia, con arreglo al siguiente orden:

—Carrera en línea para Infantiles.

—Carrera para Juveniles, categorías A y B (recorrido unos 50 km.)

—Carrera para Aficionados, categorías primera y segunda (recorrido unos 70 km.)

Todo aquel que quiera inscribirse podrá hacerlo en el Club Ciclista Iberia en esta Comisión de Festejos, Avda. San José, 137 (Bar Fuji-Yama)

A las diez y media de la noche, y en el local de la Comisión Gran Verbena Popular, con la actuación del famoso conjunto "Nosotros". Esta verbena está organizada por Grupos de Juventud de la Comisión de Festejos. Señoritas, gratis. Caballeros, 25 pesetas.

VIERNES, 27

A las diez de la mañana, y en las inmediaciones de la calle José Nebra (segunda parte), Ginkana ciclista infantil. Acto que organiza la escuela de ciclismo del Club Ciclista Iberia. A continuación chocolatada. A la misma hora, Cabezudos y Charanga por el sector.

A las cinco de la tarde, y en el Cine Rialto (galantemente cedido por la dirección del mismo) proyección de una amenísima película para niños.

A partir de las seis de la tarde, sigue el Campeonato de Guñote.

A las siete de la tarde, Charanga de Remolinos y Cabezudos por el sector Colón.

A las ocho y media de la tarde, y en el patio del Colegio San José de Calasanz, segunda parte del primer concurso para Artistas Noveles del Barrio de San José.

A las nueve de la tarde, actuación de la Polifónica Fleta magistralmente dirigida por Miguel Reina; acto a celebrar en la Capilla del Amor Hermoso, situada en Tenor Fleta.

A las once de la noche, y en el Cine Rialto, proyección (para adultos) de una interesante película.

A la misma hora, y en la Terraza del Fuji-Yama, III Torneo de Ajedrez para adultos, por el sistema de partidas rápidas.

SABADO, 28

A las diez y media de la mañana, y por distintas calles del sector, comparsa de Cabezudos y Charanga de Remolinos.

A las cuatro y media de la tarde, y en el campo de Miraflores, final del II Torneo de Fútbol Infantil, entre los equipos C.D. Fleta y el vencedor de la eliminatoria Tostaval-Berdala-Cuber

A las seis de la tarde, y en el recinto del Grupo viviendas de la Granja, juegos infantiles.

A las seis de la tarde, en el campo de Miraflores, emocionante encuentro de fútbol Viejas Glorias entre dos selecciones del Barrio.

A continuación y por el mismo sector, Charanga de Remolinos y Cabezudos.

A las once de la noche, y en el salón de la Comisión, Gran Verbena amenizada por la famosa orquesta Jamaica. Y la atracción Desire.

DOMINGO, 29

A las ocho de la mañana, y por las distintas calles del Barrio, Gran Diana Floreada a cargo de la Banda de Trompetas y Tambores "Regimiento Las Navas, 12".

A las nueve de la mañana, y en el campo de Miraflores, partido de consolación del III Torneo de Fútbol Juvenil para determinar tercero y cuarto puesto.

A las diez de la mañana, y en el recinto deportivo del Colegio La Salle III Trofeo de



Belleza, alegría, simpatía... Estos son los denominadores comunes de las reinas de las fiestas de San José y de sus damas de honor.

Baloncesto entre los equipos San José de Calasanz-C.D. Fleta.

A las 11 de la mañana, y en el campo de Miraflores, partido de consolación para determinar tercero y cuarto puesto del V Torneo de Fútbol Fiestas Barrio San José.

A la misma hora, y en el recinto deportivo del Colegio La Salle, III Trofeo de Balonmano "Fiestas Barrio San José", entre los equipos C.D. Berceo (Logroño) y C.D. Fleta (Barrio)

A las once y media de la mañana, y por las distintas calles del sector Puente Virrey, Charanga de Remolinos y Cabezudos.

A las cuatro y cuarto de la tarde, y en el campo de Miraflores, Final del III Torneo de Fútbol Juvenil.

A las seis y cuarto de la tarde, y en el mismo campo, Gran Final del V Torneo de Fútbol "Fiestas Barrio San José", para aficionados.

A la misma hora y por distintas calles del Barrio para concluir en el campo de fútbol, Charanga de Remolinos y Cabezudos.

A las seis de la tarde, y en el salón de la Comisión, Gran Verbena Juvenil amenizada por el extraordinario conjunto

Bonanza y la atracción "Sergio Ros" y su conjunto.

A las once de la noche, también en el Salón de la Comisión, Gran Verbena Popular, amenizada por el grupo musical Bonanza y la atracción de "Sergio Ros" y su conjunto "Gran traca final de Fiesta"

TALLERES

MUÑOZ-GARCIA

Chapa y pintura del automóvil

Castelar, 77 - Telef. 41 58 22

Particular: 41 73 82

ZARAGOZA

muebles

LORCA

Visite nuestras exposiciones y compre en la que prefiera PERO RECUERDE...

De oca a oca, a comprar en MUEBLES LORCA

DIRECCIONES:

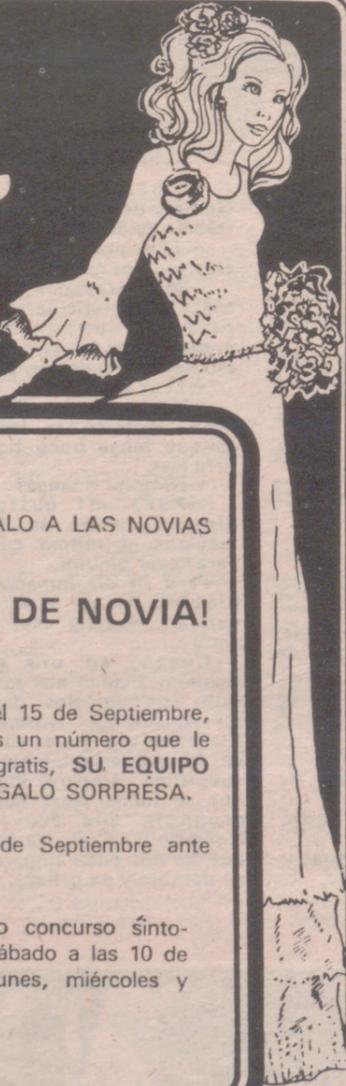
García Lorca, 4 - P.º Cuéllar, 7 - San Vicente Mártir, 15 Graus, 32 (Muebles Grao)

EN PROVINCIAS:

OLVEGA (Soria) - LA ALMUNIA (Zaragoza)

novedades

Fleta



QUEREMOS HACER UN MAGNIFICO REGALO A LAS NOVIAS QUE VAN A CONTRAER MATRIMONIO.

¡UN EQUIPO COMPLETO DE NOVIA!

\*Al encargar su vestido de NOVIA, antes del 15 de Septiembre, en nuestro establecimiento, le entregaremos un número que le dará opción a conseguir completamente gratis, SU EQUIPO COMPLETO DE NOVIA... y además un REGALO SORPRESA.

- El sorteo se celebrará el próximo 15 de Septiembre ante Notario.
- Infórmese de las condiciones de nuestro concurso sintonizando RADIO ZARAGOZA de lunes a sábado a las 10 de la mañana y RADIO JUVENTUD los lunes, miércoles y viernes a las 9'50 de la mañana.

Avda. Tenor Fleta, 76 y 78  
Teléf. 37 73 43

ZARAGOZA

## Bernardino Gracia Tobías

Saluda a sus clientes y amigos con motivo de las fiestas

Particular:  
Zufaria, 4  
Teléfono 680106

Almacén:  
Ctra. Huesca, Km. 24,100  
Teléfono 680476  
**ZUERA**  
(Zaragoza)

Estación servicio

### "GRAN ZUFARIA"

Saluda a sus clientes y amigos  
en las fiestas patronales

Teléfono 680016 - 680088 -- **ZUERA**

## IMPRESA PAPELERIA



Navas, núm. 73 - Teléfono 680152  
**ZUERA (Zaragoza)**

## PASTELERIA-HELADOS



# AURE

Mayor, 43  
San Pedro, 51

Teléfono 680231  
**ZUERA**

## Peluquería y Bar Benidorm

Ismael Serrano Biezobas

M.<sup>a</sup> Dolores Cobo de Serrano

Saluda a sus clientes y amigos en  
las fiestas de Zuera

Mayor, 39  
Teléfono 680448

**ZUERA**  
(Zaragoza)



ASOCIACION DE PRODUCTORES AGRICOLAS, S. A.

CENTRAL HORTOFRUTICOLA

Carretera San Mateo, 41  
Teléfonos 680000 y 680001

**ZUERA**

# ZUERA EN FIESTAS

MIÉRCOLES, 25

A las cuatro de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes, se celebrará un concurso local de Tiro al Plato.

A continuación, en la Plaza de España, Bailes Públicos.

A las once de la noche, Bailes en la Plaza, saliendo a continuación, la Jota de Ronda, por las calles de la población.

JUEVES, 26

A las nueve de la mañana, se dará el primer toque de Diana por la Banda de Música de Almonacid de la Sierra que recorrerá las calles de la localidad acompañada por la Comparsa de Cabezudos.

A las doce de la mañana, inauguración de la "Novena Exposición de Pintura y Tercera de Fotografía".

A continuación la Reina y Damas presidirán la Mesa petitoria de la Asamblea Local de la Cruz Roja en la Plaza de España.

A las seis de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes, emocionante partido de fútbol.

A las once de la noche, bailes públicos.

VIERNES, 27

A las nueve de la mañana, toque de diana por la Banda de Música, acompañada por la comparsa de Cabezudos.

A las diez de la mañana, encierro de reses bravas.

A continuación carreras ciclistas infantiles.

A las seis de la tarde, desencajonamiento de reses bravas de la Ganadería de Trullenque, de Zuera.

A las ocho y media teatro infantil, con la representación de la obra Pim-pam-pum a cargo

de la Compañía Teatro de la Rivera en la Plaza de España.

A las once de la noche, bailes públicos.

SABADO, 28

A las nueve de la mañana, toque de Diana.

A las diez de la mañana, en el Campo Municipal de Deportes, Carrera Pedestre Libre.

A las doce de la mañana, encierro de reses bravas.

A las seis de la tarde, Primer Festival Taurino, con lidia y muerte de un becerro por aficionados de la localidad.

A las nueve de la noche, recital de música folk, en el Salón del Club Juventud.

A las nueve y once de la noche, en la Plaza de España, Bailes Públicos.

A continuación del Baile de noche del Salón del Club de la Juventud, "gran charanga por las calles" de la localidad partiendo de la Plaza de España.

DOMINGO, 29

A las nueve de la mañana, toque de Diana.

A las once de la mañana, exhibición de motocros.

A las seis de la tarde, segundo festival taurino, con lidia y muerte de un becerro por aficionados de la localidad.

A continuación Bailes Públicos.

A las doce de la noche, en la Plaza de España, Festival de Jota.

LUNES, 30

A las nueve de la mañana, toque de Diana.

A las diez de la mañana, encierro.

## La Cruz Roja Española MAÑANA, EN ZUERA, FIESTA DE LA BANDERITA

LA Cruz Roja Española, es una Institución de carácter humanitario y benéfico social, constituida al amparo de Convenios Internacionales suscritos y ratificados por España.

Está oficialmente reconocida y funciona bajo la protección del Estado.

Como tal Institución, en nuestro pueblo, está legalmente constituida la Asamblea Local.

Si paramos a pensar qué nos puede proporcionar la Cruz Roja, si lo miramos friamente, enseguida nos vendrá a la mente en que si a ella vamos con intención de servir al prójimo y al necesitado, habremos hallado que hemos hecho una obra de caridad, que hemos sido unos samaritanos, porque al encontrar al hermano caído en el camino lo hemos recogido y asistido sin que por ello hayamos buscado el agradecimiento.

Cuando todo esto se hace de una manera altruista, al final se encuentra la compensación personal, que no viene de los hombres, si no de nuestra propia conciencia del deber cumplido.

No miremos nunca la Cruz Roja como una Institución para la guerra, mirémosla para la paz, los grandes servicios que ha prestado y presta a la humanidad, en cualquier día y en cualquier periódico lo veremos detalladamente.

Todos tenemos la obligación de colaborar con ella y más en nuestro pueblo que tenemos un Destacamento Militar y que de él se puede aprovechar nuestra juventud para poder cumplir el Servicio Militar, si no son todos si gran parte de ellos, ya que también hace falta vocación para prestar estos servicios.

En la mente de esta Asamblea Local está la formación de la Cruz Roja de la Juventud, a la que se puede pertenecer de los 8 a los 18 años de edad. Ese será el mejor vivero para nutrir estos Destacamentos Militares ya que cuantos más años de servicio, más derechos se adquieren para en su día quedarse a cumplir el Servicio Militar en Zuera.

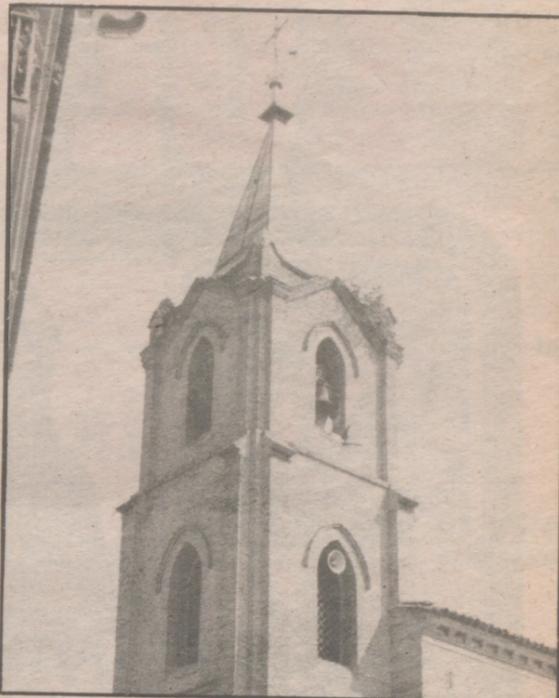
Como quiera que esta

Institución no tiene medios económicos propios ni Estatales para poder sobrevivir, se tiene la necesidad de reclutar socios para que con las cuotas de los mismos tener una vida autónoma y poder desarrollar las actividades de una manera decente.

También para recaudar fondos se ha organizado la Fiesta de la Banderita que se celebrará mañana día 26, festividad de nuestro Santo Patrono, San Licer, para ello solicitamos la generosidad de todos los zufarienses, que sepamos desprendernos de aquello que nos sobra en beneficio de los más necesitados.

Esta Asamblea Local desde estas líneas os desea a todos que paséis unas felices fiestas de San Licer.

LA ASAMBLEA LOCAL



A continuación, en la Plaza de España, Carreras de cintas y diversas cucañas.

A las cinco de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes, gran gimkhana automovilista local, organizada por Coca-Cola y Talleres Catalán.

A las nueve y once de la noche, bailes públicos.

A las doce de la noche, en el Patio de las Escuelas Graduadas, se quemará una Colección de Fuegos Artificiales, y a continuación como Final de Fiestas, una potente traca.

## Gonzalo Tomás Zabala

HARINAS DE ALFALFA Y PIENSOS EN GENERAL  
ABONOS

Carretera de Huesca, 2 - Teléfono 680071 **ZUERA**

Saluda a sus clientes y amigos y les desea  
felices fiestas

## TALLERES ELMA

Agente de ventas de SIMCA CHRYSLER  
Reparación de automóviles y tractores

Tallajes de soldadura autógena y torno

Depósito de repuestos EBRO

Servicio y venta de cosechadoras IASA

Carretera de Huesca, 50 Tfono. 680078

**ZUERA**

## SEAT

SERVICIO ASISTENCIAL N.º 5283



Saluda a sus clientes y amigos con motivo de  
las fiestas de Zuera, y comunica la próxima  
inauguración de sus nuevas instalaciones en  
carretera Huesca Km. 26

## TALLERES CATALAN

Taller: Teléfono 680204  
Particular: Teléfono 680222

**ZUERA**  
(Zaragoza)

MIÉRCOLES, 25 DE AGOSTO DE 1976

# ZUERA EN HONOR DE SAN LICER



## Saludo del Alcalde

AL encontrarnos de nuevo en los albores de las Fiestas que celebramos en honor a nuestro Santo Patrón San Licer, me dirijo otra vez a vosotros, queridos zufarienses, ante estos días que nos preparamos a vivir con la alegría que siempre nos ha caracterizado.

Deseo que la variedad de festejos que la Comisión encargada ha confeccionado con la ilusión que le caracteriza, sean del agrado de todos los habitantes de Zuera y de los visitantes que vengan a disfrutar con nosotros de estos días de esparcimiento en medio del trabajo diario.

También a vosotros, hijos de Zuera, que por circunstancias de la vida de cualquier índole tuvisteis que trasladar vuestros hogares, os invito a que volváis aunque sólo sea en estos días de Fiestas y podáis revivir los inolvidables momentos que aquí pasasteis. Tened en cuenta que las puertas de vuestros antiguos convecinos estarán siempre abiertas para vosotros, en una demostración más de ese noble espíritu aragonés que en ningún momento debe decaer y mantenernos a todos unidos.

Un deseo quiero expresaros: que las Fiestas sirvan para esparcir nuestra alegría, pero que ésta sea sana y responsable, de felicidad para todos y demostrativas de nuestra hermandad, como expresiones espontáneas de un pueblo que vive en gozo y para las Fiestas de su Patrón San Licer.

Vuestro Alcalde  
Víctor Escalona

## REINA DE LAS FIESTAS



ANGELINES GREGORIO NADAL

## LA COMISION DE FESTEJOS

Presidente: D. Manuel Marcén Lanuza.  
Tesorero: D. Mariano Vidal Laporta.  
Vocales: D. Andrés Imaz Gracia; D. Francisco Echegoyen Higuera; D. Miguel Millán Monforte; D. Antonio Rome Nadal; D. Jesús Aisa Bienzobas; D. Angel Lanuza Arto; D. Virgilio Miguel Ligorred; D. Jesús Perales Remacha; D. Angel Luis Pérez Atienza.  
Secretario: D. Mariano Blas Ferrer.

## Damas de Honor



María Puente Gracia



María Teresa Brocate San Juan



Nuria Sarraseca Ruiz



Pili Andrés Lanuza

## ECOS FUTBOLISTICOS

### PASO A LA CANTERA



Estos cinco jóvenes jugadores procedentes del equipo juvenil, han pasado al primer equipo, a las órdenes de Larraz, y en los cuales están depositadas grandes esperanzas con vistas al futuro del club. Es una prueba más de que la excelente cantera zufariense funciona muy bien y sigue dando sus frutos.

### COMO UN HIJO PRODIGO

He aquí a Blasco, el buen jugador que tras permanecer en los clubs Aragón y Fraga, ha vuelto al equipo de su pueblo, como si fuera un hijo prodigo futbolístico. La afición zufariense lo ha recibido con los brazos abiertos, pues de su clase y experiencia se esperan grandes cosas y sobre todo un prometedor rendimiento defendiendo los colores de su equipo de siempre, el Zuera.

